

DOCUMENT RESUME

ED 376 724

FL 022 592

TITLE Fraz ak Mo Ki Itil Angle-Kreyol Ayisyen = English-Haitian Creole Phrasebook with Useful Wordlist (for Kreyol Speakers).

INSTITUTION Center for Applied Linguistics, Washington, D.C.; Department of State, Washington, DC. Bureau of Population, Refugees, and Migration.

REPORT NO ISBN-0-087281-351-7

PUB DATE [94]

NOTE 142p.

PUB TYPE Reference Materials - Vocabularies/Classifications/Dictionaries (134) -- Multilingual/Bilingual Materials (171)

LANGUAGE Haitian Creole; English

EDRS PRICE MF01/PC06 Plus Postage.

DESCRIPTORS Adult Education; Behavior Standards; Clothing; Communicative Competence (Languages); *Daily Living Skills; Dialogs (Language); Employment Practices; *English (Second Language); Food; *Haitian Creole; Health; Housing; Immigrants; *Intercultural Communication; Language Patterns; Language Usage; Monetary Systems; Numbers; Social Behavior; Time; Uncommonly Taught Languages; *Vocabulary; Word Lists

IDENTIFIERS Weights and Measures (Commercial)

ABSTRACT

This phrasebook with wordlist is designed for speakers of Haitian Creole who are immigrants to the United States. The English phrases presented are grouped by subject and selected for their directness, brevity, and relevance to the needs of newly-arrived residents. Most are presented in the form of brief, two-line dialogues. Phrases and supplementary vocabulary in the 19 topical units cover a wide range of situations and introduce new residents to the daily activities of American life. Words and expressions that accomplish the most important language functions of the unit are underlined. The book is intended not as a textbook but as a handy reference for immediate use when English words or phrases are needed. Unit topics include: coping with the language barrier; useful forms of etiquette; giving information about oneself; recognizing signs; weights and measures; using numbers; dealing with money; dealing with time; locating things; describing things and people; doing things; going places; conveying information; health; food; clothing; housing; jobs; and schools. English-Haitian Creole and Haitian Creole-English wordlists are appended. (MSE)

* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *

ED 376 724

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)

This document has been reproduced as
received from the person or organization
originating it.

[A checkmark is present before this line.] Minor changes have been made to improve
reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this docu-
ment do not necessarily represent official
OERI position or policy

BEST COPY AVAILABLE

*Frazak Mo ki Itil
Anglè-Kreyòl Ayisyen*

**English–Haitian Creole Phrasebook
with
Useful Wordlist**

(for Kreyòl speakers)

CAL

Center for Applied Linguistics
and

U.S. Department of State
Bureau of Population, Refugees, and Migration



Copyright © 1994
by the Center for Applied Linguistics
1118 22nd Street NW, Washington DC 20037, USA
Tel 202-429-9292
Fax 202-659-5641

ISBN 0-087281-351-7

Printed in the U.S.A.

INTRODUCTION

The English phrases in this book are grouped by subject and have been selected for their directness, brevity, and relevance to the needs of newly arrived residents of the United States. They are, for the most part, presented in the form of short, two-line dialogues.

The phrases and supplementary vocabulary in the 19 units cover a wide range of situations and serve to introduce new residents to the daily activities of American life. The underlined words and expressions are those which accomplish the most important language functions of the unit. The two wordlists provide terms which are frequently needed.

As with all phrasebooks, this one is not intended as a step-by-step textbook for learning English. It is intended as a handy reference book for immediate use when English words or phrases are needed.

This phrasebook is largely an adaptation of the *Vietnamese-English Phrasebook* (CAL, 1975) by Nguyen Hy Quang. It is based on needs which are common to virtually all refugee groups. This edition has been translated and adapted by Féquière Vilsaint and Maude Heurtelou.

ENTRODIKSYON

Mo ak fraz ki nan liv sa a, nou gwoupe yo pa sijè. Nou chwazi yo tou paske yo dirèk, yo brèf, paske tou yo ap itil pou yon moun ki fèk rive nan peyi Etazini. Nan prèske tout ka yo, nou prezante yo tankou yon ti konvèasyon.

Fraz yo ansanm ak lis mo yo, kouvri differan sitiyasyon konsa, liv la ka sèvi pou ede yon moun ki fèk vini pou li konprann lavi toulèjou isit. Mo ki souliye yo se mo ki enpòtan nan chapit kote yo ye a. De gwo lis mo yo se mo moun bezwen pi souvan.

Tankou tout lòt liv fraz, se pa yon liv ki pran ou pazapa pou montre ou kouman pou ou aprann Anglè. Men se yon zouti ki ap pèmèt ou defann tèt ou lè ou bezwen kèk mo osinon kèk fraz san pèdi tan.

Pou nou devlope liv sa a, nou te adapte yon lòt liv vietnamyen "Vietnamese-English Phrasebook" (CAL, 1975) Nguyen Hy Quang te fè. Li base sou mo nenpòt ki gwoup refijye taka bezwen. Tradiksyon liv sa a ki nan lang Kreyòl Ayisyen an se Féquière Vilsaint ak Maude Heurtelou ki fè li.

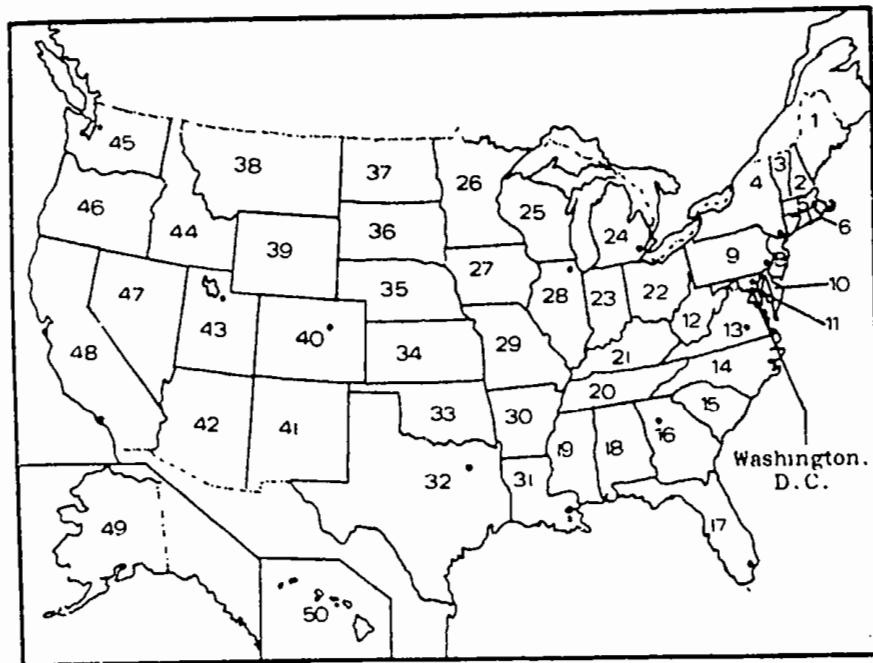
TABLE OF CONTENTS

Map of the United States	vii
Unit 1 Coping with the Language Barrier	1
Unit 2 Useful Forms of Etiquette	4
Unit 3 Giving Information About Yourself	6
Unit 4 Recognizing Signs	11
Unit 5 Weights and Measures	14
Unit 6 Using Numbers	17
Unit 7 Dealing with Money	21
Unit 8 Dealing with Time	23
Unit 9 Locating Things	26
Unit 10 Describing Things and People	30
Unit 11 Doing Things	38
Unit 12 Going Places	47
Unit 13 Conveying Information	55
Unit 14 Health	59
Unit 15 Food	63
Unit 16 Clothing	68
Unit 17 Housing	73
Unit 18 Jobs	79
Unit 19 About Schools	82
Useful Word List, English-Kreydl	87
Useful Word List, Kreydl-English	115

LIS SIJÈ

	KAT ETAZINI	vii
PREMYE PATI:	ADAPTASYON AK DIFIKILTE LANGAJ	1
DEZYÈM PATI:	FÒM PRATIK POU LISAJ.....	4
TWAZYÈM PATI:	BAY ENFÒMASYON SOU OU	6
KATRIYÈM PATI:	REKONÈT SIY	11
SENKYÈM PATI:	PWA AK MEZI	14
SIZYÈM PATI:	ITILIZE CHIF	17
SETYÈM PATI:	AFE LAJAN	21
UITYÈM PATI:	AFÈ TAN	23
NEVYEM PATI:	JWENN PLAS BAGAY YO.....	26
DIZYÈM PATI:	DESKRIPSYON BAGAY AK MOUN.....	30
ONZYÈM PATI:	AKTIVITE	38
DOUZYÈM PATI:	KOTE NOU PRALE	47
TRÈZYÈM PATI:	BAY ENFÒMASYON	55
KATÒZYÈM PATI:	SANTE	59
KENZYÈM PATI:	MANJE	63
SÈZYÈM PATI:	RAD.....	68
DISETYÈM PATI:	KAY	73
DIZUITYÈM PATI:	TRAVAY	79
DIZNEVYÈM PATI:	KOZE LEKÒL	82
	LIS MO ITIL ANGLE-KREYÒL.....	87
	LIS MO ITIL KREYÒL-ANGLE	115

Map of the United States : Kat Etazini



The 50 States : 50 Eta yo

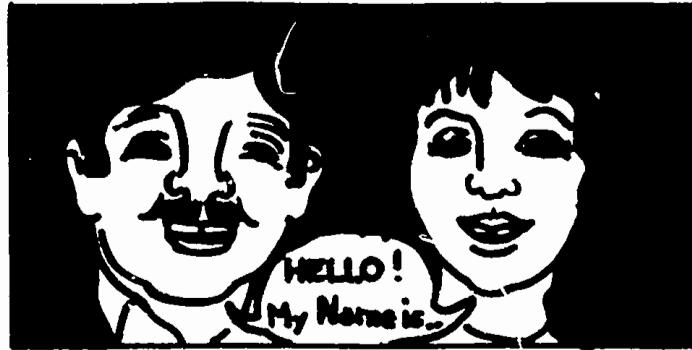
Alabama	18	Montana	38
Alaska	49	Nebraska	35
Arizona	42	Nevada	47
Arkansas	30	New Hampshire	2
California	48	New Jersey	8
Colorado	40	New Mexico	41
Connecticut	7	New York	4
Delaware	10	North Carolina	14
Florida	17	North Dakota	37
Georgia	16	Ohio	22
Hawaii	50	Oklahoma	33
Idaho	44	Oregon	46
Illinois	28	Pennsylvania	9
Indiana	23	Rhode Island	6
Iowa	27	South Carolina	15
Kansas	34	South Dakota	36
Kentucky	21	Tennessee	20
Louisiana	31	Texas	32
Maine	1	Utah	43
Maryland	11	Vermont	3
Massachusetts	5	Virginia	13
Michigan	24	Washington	45
Minnesota	26	West Virginia	12
Mississippi	19	Wisconsin	25
Missouri	29	Wyoming	39

Important Cities : Kèk vil ki enpòtan

Atlanta, Georgia	16
Baltimore, Maryland	11
Boston, Massachusetts	5
Chicago, Illinois	28
Cleveland, Ohio	22
Dallas, Texas	32
Denver, Colorado	40
Detroit, Michigan	24
Detroit, Michigan	24
Honolulu, Hawaii	50
Los Angeles, California	48
Miami, Florida	17
New Orleans, Louisiana	31
New York, New York	4
Philadelphia, Pennsylvania	9
Richmond, Virginia	13
Salt Lake City, Utah	43
San Francisco, California	48
Seattle, Washington	45

**UNIT 1
COPING WITH THE
LANGUAGE BARRIER**

**PREMYE PATI
ADAPTASYON AK
DIFIKILTE LANGAJ**



What is your name?

—My name is Tom.

I don't understand.

I don't speak English (very well).

I don't know very much English.

Please speak slowly.

I still don't understand.
Please say that again.

Do you understand?

—Yes, I understand.

—No, I don't understand.

(Speaker, pointing to a fork:)

What is this in English?

What do you call this?

—It is a fork.

Kijan ou rele?

—Mwen rele Tonm.

Mwen pa konprann.

Mwen pa pale Angle (trè byen).

Mwen pa konnen anpil Angle.

Tanpri, pale dousman.

Mwen pa konprann toujou.
Tanpri, repete pou mwen.

Èske ou konprann?

—Wi, mwen konprann.

—Non. mwen pa konprann.

(Moun ki ap pale a lonje dwèt li sou
yon fouchèt:)

Kisa sa a ye nan lang Angle?

Kouman ou rele sa a?

—Se yon fouchèt.

I don't understand this.
Can you help me?

Mwen pa konprann sa a.
Eske ou ka ede mwen?

I don't understand any of it.

Mwen pa konprann anyen nan sa a.

I understand all of it.

Mwen konprann tout.

I don't understand all of it.

Mwen pa konprann tout.

I want to learn more English.

Mwen vle aprann Angle plis.

Thank you for helping me learn more
about English.

Mèsi dèské ou ede mwen aprann plis
Angle.

I am studying English in school.

Mwen ap etidye Angle lekòl.

I am studying English at home.

Mwen ap etidye Angle lakay.

I am studying English with an
American friend.

Mwen ap etidye Angle ak yon zanmi
Ameriken.

(Pointing to a written word:)

(Ap lonje dwèt ou sou yon mo:)

How do you say this word?

Kouman ou di mo sa a?

What does this word mean?

Kisa mo sa a vle di?

What does this sentence mean?

Kisa fraz sa a vle di?

Does anyone here speak Haitian
Creole?

Eske gen moun la a ki pale lang
Kreyòl?

Is there a Haitian Creole–English
dictionary here?

Eske gen yon diksyonè Kreyòl-
Angle isit la?

Is there an English–Haitian Creole
dictionary here?

Eske gen yon diksyonè Angle-
Kreyòl isit la?

How do you say it?

Kouman ou di sa?

That is very difficult.

Sa a difisil anpil.

That is easy.

Sa a fasil.

I don't know how to say it in English.

Mwen pa konn kijan pou mwen di sa an Angle.

I am learning more English every day.

Chak jou ki pase mwen aprann plis Angle.

Did I say it right?

Eske mwen di li byen?

How do you spell your name?

Kouman ou eple non ou?

— T-O-M.

—T-O-M.

I have brought a friend along to help me with my English.

Mwen mennen yon zanmi avèk mwen pou ede mwen ak Angle.

This is Martin Berger, a good friend of mine.

Se Maten Bèjc, yon bon zanmi mwen.

THE ALPHABET : ALFABÈ A

A	a	H	h	O	o	V	v
B	b	I	i	P	p	W	w
C	c	J	j	Q	q	X	x
D	d	K	k	R	r	Y	y
E	e	L	l	S	s	Z	z
F	f	M	m	T	t		
G	g	N	n	U	u		

UNIT 2
USEFUL FORMS
OF ETIQUETTE

DEZYÈM PATI
FÒM PRATIK
POU LISAJ



Hello. (or Hi.)	Alo.
Good morning.	Bonjou.
Good afternoon.	Bonswa.
Good evening.	Bonswa.
Goodbye.	Orevwa
Good night.	Bòn nuit.
How are you?	Kouman ou ye?
—I am fine, thank you.	—Mwen byen, mèsi.
—And you?	—E oumenm?
—I am fine, too.	—Mwen byen tou.
Thank you (very much).	Mèsi (anpil).
—You are welcome.	—Deryen.
—Don't mention it.	—Pa fatige ou.
*Thanks.	Mèsi.
*Thanks a lot.	Mèsi anpil.
Excuse me.	Eskize mwen.
Pardon me.	Eskize mwen

I am sorry.	Mwen regrett sa.
That is very good.	Se très bien sa.
Congratulations.	Konpliman
My name is . . .	Mwen rele ...
This is Mr. . . .	Se Monsieur ...
This is Mrs. . . .	Se Madam ...
This is Miss . . .	Se matmwazèl ...
I am pleased to meet you.	Sa fè mwen plézi rankontre ou.
Please, come in.	Tanpri, entre.
Please sit down.	Tanpri, chita.
*Good luck.	Bon chance.
Have a good trip.	Fè bon voyage.
*Have a good day.	Pase yon bon jounen.
—Thank you. You, too.	—Mèsi. Ou menm tou.
*So long.	N'a wè.
*I'll see you later.	N'a wè pita.
*Take care.	Pran swen tèt ou.
Thank you. That's very nice of you.	Mèsi. Sa se yon bel jès ou fè a.
*May I help you?	Eske mwen ka ede ou?

Note: Phrases marked with an asterisk (*) are those you may hear Americans use when they speak to you. To use them correctly yourself, you need to know more English.

Atansyon: Fraz ki gen asteriks yo (*) se fraz ou ka tandé Ameriken di lè yo ap pale avèk ou. Pou ou ka di fraz sa a yo byen ou menm, fò ou konn plis Angle toujou.

UNIT 3
GIVING INFORMATION
ABOUT YOURSELF

TWAZYÈM PATI
BAY ENFÒMASYON
SOU OU



My name is Jean-Jacques Andre.

Mwen rele Jean-Jacques Andre.

My family name is Andre.

Siyati mwen se Andre.

(*or, my surname is ... ;*

(osnon, Siyati mwen se ;

or also, My last name is ...)

(osinon, Non mwen se)

My first name is Jean-Jacques.

Prenon mwen se Jean-Jacques.

My friends call me Jean.

Zanmi mwen rele mwen Jean.

My middle name is ...

Non de batèm mwen se...

You can call me Jean-Jacques or
Jean; it is the same to me.

Ou ka rele mwen Jean-Jacques osnon
Jean, pou mwen se menm bagay.

(Speaker introducing wife:)

(Moun ki ap pale a prezante madanm
li:)

This is my wife Marie.

Sa a se madanm mwen, Marie.

(Speaker introducing husband:)

(Moun ki ap pale a prezante mari li:)

This is my husband André.

Se mari mwen, Andre.

This is my son Henry.

Se pitit gason mwen, Henry.

- What is your last name? Ki siyati ou?
- My last name is Andre. —Siyati mwen se Andre.
- What is your first name? Ki prenon ou?
- My first name is Jean-Jacques. —Prenon niwen se Jean-Jacques.
- This is my daughter Anne. Se pitit fi mwen, Anne.
- Excuse me. What is your name? Eskize mwen, Kijan ou rele?
- How do you spell your name? Kijan ou eple non ou?
- J-E-A-N dash J-A-C-Q-U-E-S
A-N-D-R-E. —J-E-A-N tirè !-A-C-Q-U-E-S
A-N-D-R-E.
- How do you say it? Kijan ou di li?
- Where are you from? Moun kibò ou ye?
- I am from Haiti. —Mwen soti Ayiti.
- Where were you born? Ki kote ou te fêt?
- I was born in Port-au-Prince. Mwen te fêt Pòtoprens.
- How do you spell it? Kouman ou eple li?
- P-O-R-T dash A-U dash
P-R-I-N-C-E. —P-O-R-T tirè A-U tirè
P-R-I-N-C-E.
- When were you born? Ki dat ou te fêt?
- I was born on May 17, 1940
(May seventeenth, nineteen forty). —Mwen te fêt 17 Me 1940.
(Disèt Me milnèfsankarant)
- What is your date of birth? Ki dat ou fêt?
- How many children do you have? Konbyen pitit ou genyen?
- I have four children. —Mwen genyen kat pitit.

How many sisters do you have?

Konbyen sè ou genyen?

—I have two sisters and one brother.

—Mwen genyen de sè ak yon frè.

Do you have relatives in the U.S.?

Eske ou gen fanmi isit Ozetazini?

—No, I don't have any relatives in the U.S.

—Non, mwen pa genyen ankenn fanmi Ozetazini.

I have an American sponsor.

Mwen gen yon Ameriken ki banmwèn (afidavi) sipò.

I don't have a sponsor.

Mwen pa gen moun ki banmwèn sipò.

My daughter married an American citizen.

Pitit fi mwen an marye ak yon sitwayen Meriken.

My daughter has American citizenship.

Pitit fi mwen an se sitwayen Ameriken.

I am being sponsored by a voluntary agency.

Se yon ajans volontè ki banmwèn sipò.

The name of the agency is ...

Non ajans la se ...

I have a (green) Immigrant Registration Card.

Mwen genyen yon grinkat.

The registration number of my card is ...

Nimewo sou kat mwen an se...

I do not have a passport.

Mwen pa gen paspò.

All my papers were lost.

Tout papye mwen yo pèdi.

I finished primary school.

Mwen fini lekol primè.

I finished high school.

Mwen fini lekol seconde.

I finished college.

Mwen fini inivèsite.

THE FAMILY**LAFAMI**

parents	fanmi
father	papa
mother	manman
father-in-law	bòpè
mother-in-law	bèlmè
grandparents	grammè ak granpè
grandfather	granpè
grandmother	grammè
grandchildren	pitit pitit
children	timoun
child	pitit
son	pitit gason
daughter	pitit fi
stepson	bofis
stepdaughter	bèlfì
son-in-law	bofis
daughter-in-law	bèlfì
husband	mari
wife	madanm
brother	frè
sister	sè

older brother	gran frè
younger sister	ti sè
half brother	demi frè
half sister	demi sè
relatives	fanmi
uncle	monnonk, tonton
aunt	matant, tant.
cousin	kouzen
niece	nyès
nephew	nevc

UNIT 4
RECOGNIZING SIGNS

KATRIYÈM PATI
REKONÈT SIY



Entrance	Antre
Exit	Sòti
Push	Pouse
Pull	Rale
Danger	Danje
Restroom	Watè, twalèt.
Ladies <u>or</u> Women	Dam <u>osnon</u> Fi
Gentlemen <u>or</u> Men	Mesye <u>osnon</u> Gason
Emergency Exit	Sòti (anka) Ijans
Fire Escape	Sòti (si gen) dife
Fire Alarm	Sirèn (ki anonse) Dife
No Littering	Pa jete fatra
No Loitering	Pa flannen
No Smoking	Pa fimen
No Admission	Pa antre la
Step Up	Monte

Step Down	Desann
Wet Paint	Fèk pentire
For Sale	Pou vann
For Rent	Pou lwe
Beware of Dog	Atansyon chyen mechan
Hours: 9:00 a.m. – 5:00 p.m.	Lè: 9:00 è a 5:00 è
Keep Off the Grass	Pa mache sou gazon an
Hospital	Lopital
U.S. Mail	Lapòs
Post Office	Biwo Lapòs
Bank	Labank
Elevator	Asansè
Stairs	Eskalye
Up	Anwo
Down	Anba
Exact Fare Only	kòb egzat sèlman (pa gen monnen)
Delivery in Rear	Livrezon pa dèyè
Out of Order	Gate
To Lobby	Ki mennen nan sal datant
Wet Floor	Atè a mouye

19A

**UNIT 5
WEIGHTS AND MEASURES**

**SENKYÈM PATI
PWA AK MEZI**

1 meter 1 mèt

1 yard 1 yad

1 inch

1 pouss

1 foot (12 in.)

1 pye (12 pouss)

1 yard (3 ft.)

1 yad (3 pye)

1 mile (1760 yd.)

1 mil (1760 yad)

1 millimeter = 0.04 inch

1 milimèt = 0.04 pouss

1 centimeter = 0.40 inch

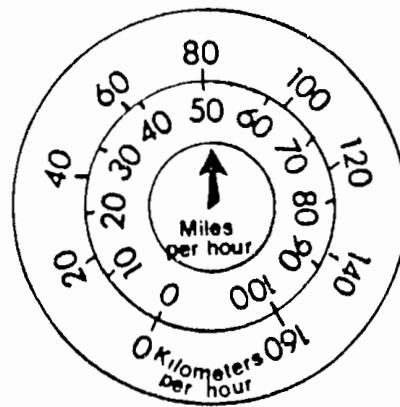
1 sanitimèt = 0.40 pouss

1 meter = 3.30 feet

1 mèt = 3.3 pye.

1 kilometer = 0.62 mile

1 kilomèt = 0.62 mil.



1 teaspoon	1 kiyè ate
1 tablespoon	1 kiyè atab
1 fluid ounce	1 ons likid
1 cup (8 fluid ounces)	1 tas (8 ons likid)
1 pint (2 cups)	1 pent (2 tas)
1 quart (2 pints)	1 ka (2 pent)
1 gallon (4 quarts)	1 galon (+ ka)
1 liter (1.06 quarts)	1 lit (1.06 ka)

Degrees Fahrenheit Degre Farenhayt	Degrees Celsius Degre Sèlsiyis
212	100
122	50
104	40
86	30
68	20
50	10
32	0
14	-10
0	-17.8
-4	-20
-22	-30

To convert degrees Fahrenheit (F) to degrees Celsius: $(F - 32) \times 5/9$

To convert degrees Celsius (C) to degrees Fahrenheit: $(9/5 \times C) + 32$

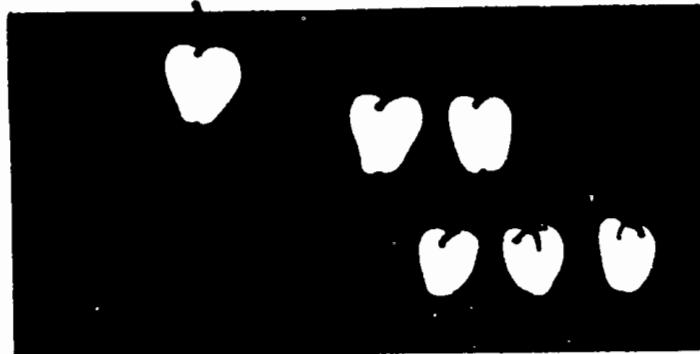
Pou konvèti degre Farenhayt (F) nan degre Sèlsiyis: $(F - 32) \times 5/9$.

Pou konvèti degre Sèlsiyis (C) nan degre Farenhayt: $(9/5 \times C) + 32$.

1 ounce (1 oz.)	1 ons (1 ons)
1 pound (1 lb.)	1 liv (1 lb)
1 ton (2,000 lbs.)	1 tòn (2000 liv)
1 gram = 0.035 ounce	1 gram 0.035 ons
1 kilogram = 2.200 pounds	1 kilogram = 2.200 liv
1 metric ton = 1.100 tons	1 tòn metrik = 1.100 tòn

**UNIT 6
USING NUMBERS**

**SIZYÈM CHAPIT
ITILIZE CHIF**



Cardinal numbers : Chif kadinal yo

0 zero	10 ten	20 twenty	100 one hundred
1 one	11 eleven	21 twenty-one	200 two hundred
2 two	12 twelve	22 twenty-two	1,000 one thousand
3 three	13 thirteen	30 thirty	2,000 two thousand
4 four	14 fourteen	40 forty	10,000 ten thousand
5 five	15 fifteen	50 fifty	100,00 one hundred thousand
6 six	16 sixteen	60 sixty	
7 seven	17 seven	70 seventy	1,000,000 one million
8 eight	18 eighteen	80 eighty	
9 nine	19 nineteen	90 ninety	

Ordinal numbers : Chif òdinal

1st first	6th sixth	20th twentieth
2nd second	7th seventh	30th thirtieth
3rd third	8th eighth	100th hundredth
4th fourth	9th ninth	1,000th thousandth
5th fifth	10th tenth	

Fractions :

Fraksyon

1/2 one-half	1/4 one-fourth (or one-quarter)
1/3 one-third	3/4 three-fourths (or three-quarters)
2/3 two-thirds	5/8 five-eighths

What is your phone number?

—My phone number is 643-8709
(six four three, eight seven oh nine).

What is the room number?

—The room number is 532
(five thirty-two).

What is the house number?

—The house number is 1246
(twelve forty-six).

So you have a Social Security number?

—Yes, I do. My Social Security number is 564-54-9908
(five six four, five four, nine nine oh eight).

How many children do you have?

—I have two children.

How much time do you need?

—I need three days.

How much gas can this hold?

—It can hold two gallons.

How much water should I use?

—Use about three cups.

How much money do you have?

—I have twenty dollars.

Ki nimewo telefòn ou?

—Nimewo telefòn mwen se 643-8709 (sis, kat, twa, uit, sèt, zewo nèf).

Ki nimewo chanm nan?

—Nimewo chanm nan se 532 (senksantrantde).

Ki nimewo kay la?

—Nimewo kay la se 1246 (mil desan karantsis)

Kifè ou gen yon nimewo sekirite sosyal?

—Wi, mwen gen youn. Nimewo sosyal mwen se 564-54-9908 (senk, sis, kat, senk, kat, nèf, nèf, zewo, uit).

Konbyen pitit ou genyen?

—Mwen gen de pitit.

Konbyen tan ou bezwen?

—Mwen bezwen twa jou.

Ki kantite gaz sa a k pran?

—Li ka pran de galon.

Ki kantite dlò mwen te dwe itilize?

—Pran apeprè twa tas.

Konbyen kòb ou genyen?

—Mwen gen ven dola.

- How much is this? Konbyen (kòb) sa a ye?
- It's \$2.98 (two ninety-eight). —Se \$2.98 (dedola katrevendizuit)
- How much would it cost? Konbyen li koute?
- It would cost about ten dollars. —Li koute apeprè didola.
- How much do you weigh? Konbyen ou peze?
- I weigh 135 pounds. —Mwen peze 135 liv.
- How old are you? Ki laj ou?
- I am 36 years old. —Mwen gen 36 zan.
- How tall are you? Ki wotè ou?
- I am five feet four (inches). —Mwen (mezire) senk pye sipous.
- How long is this? Ki longè sa a ye?
- It is 64 inches. —Li 64 pou.
- How heavy is it? Eske li lou anpil?
- It is about 25 pounds. —Li apeprè vennsenk liv.
- What is the temperature today? Ki tanperati li fè jodi a?
- It is about 85 degrees. —Li apeprè katrevensenk degré.
- Is it very cold outside? Eske li fè frèt anpil deyò a?
- Yes, it's 24 degrees. —Wi, li (fè) vennkat degré.
- Is it very hot outside? Eske li fè cho anpil deyò a?
- Yes, it's 96 degrees. —Wi, li fè katrevensèz degré.
- What is the date today? Ki dat jodi a ye?
- It is Thursday, the 25th (twenty-fifth). —Jodiya jedi 25 (vennsenk).

Is this the last one?

Eske sa a se dènye a?

—Yes, this is the last one.

—Wi, sa a se dènye a.

—No, this is the next to last.

—Non, sa a se avandènye a.

—No, there are three/many more.

—Non, gen twa ankò ki rete

Is this the first time?

Eske se premye fwa?

—No, this is the second time.

—Non, se dezyèm fwa.

Who wants to be first?

Ki moun ki vlc (pase) an premye?

—I want to be first.

—Mwen vlc (pase) an premye.

Excuse me. Where is the restroom?

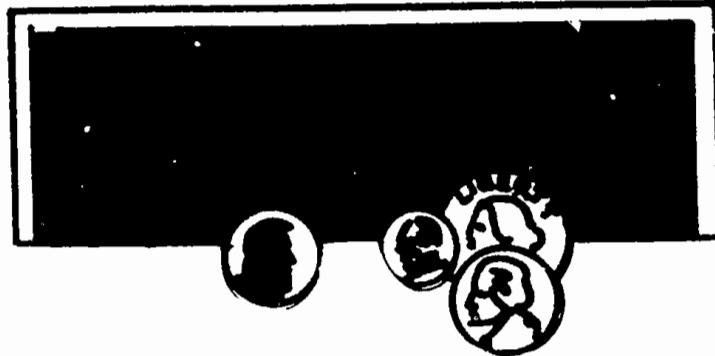
Eskize m. Kote twalèt la ye la a?

—The third door on the left.

—Twazyèm pòt agòch la.

UNIT 7
DEALING WITH MONEY

SETYÈM PATI
AFE LAJAN



dollar (\$) (\$1.00)

dola (\$) (1.00)

half-dollar, fifty cents (\$.50; 50¢)

mwatye dola, degoudedmi (\$.50; 50 santim ð).

quarter, twenty-five cents (\$.25; 25¢)

yon ka dola, pyaseka (.25; 25cts)

dime, ten cents (\$.10; 10¢)

disantim ð senkant kòb, (\$.10; 10cts.)

nickel, five cents (\$.05; 5¢)

senksantim ð, vennsenkòb, (\$.05; 5cts.)

penny, one cent (\$.01; 1¢)

penich, senksantim (\$.01; 1ct.)

Do you have any money?

Eske ou gen lajan?

—Yes, I have some money.

—Wi, mwen gen enpe lajan.

—No, I don't have any money.

—Non, mwen pa gen lajan.

How much money do you have?

Konbyen lajan ou genyen?

—I have 10 dollars.

—Mwen gen 10 dola.

—I (don't) have enough money.

—Mwen pa gen ase lajan.

Do you have change for a dollar?

Eske ou gen monnen chanje yon dola?

Do you have change for a quarter?

Eske ou gen monnen chanje pyaseka?

Do you have change for a one?/
a five?

Eske ou gen monnen chanje yon dola? / yon biye senk?

How much do I owe you?

Konbyen mwen dwè ou?

— You owe me three dollars and thirty-five cents.

How much would it cost?

— It would cost a lot of money.

You gave me a dime too much.

I'm afraid you made a mistake.

How much is this?

— It's \$1.95 including tax.

Does this include tax?

Will you take a check?

Here is my identification.

(At the post office:)

I would like to buy a money order, please.

(At the bank:)

I would like to open a checking account.

I would like to open a savings account.

I would like to deposit some money in my account.

I would like to withdraw some money.

I would like to cash this check, please. I have an account here.

Here is my name and my account number.

— Ou dwe mwen twa dola ak trannsenk santim ð.

Konbyen sa ka koute?

— Li ka koute anpil lajan.

Ou ban mwen senkant senn amplis.

Mwen gen enpresyon ou fè yon erè.

Konbyen (kòb) sa a ye?

— Li 1.95 ak tout taks.

Eske (lajan) taks la tou (konte) ladan !?

Eske ou aksepte yon chèk?

Men (kat) idantifikasyon mwen.

(Nan biwo lapòs:)

Mwen ta renmen achte yon chèk setifye, tanpri.

(Labank:)

Mwen ta renmen louvri yon kont chèk.

Mwen ta renmen louvri yon kont depay.

Mwen ta renmen depoze enpe lajan nan kont mwen an.

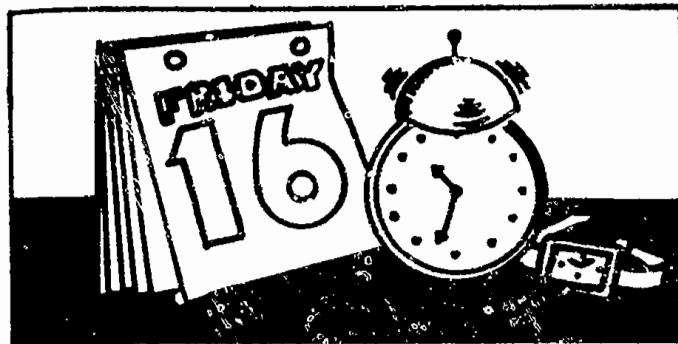
Mwen ta renmen retire enpe lajan.

Mwen ta renmen touche chèk sa a, tanpri. Mwen gen yon kont isi a.

Men non mwen ak nimewo kont mwen an.

UNIT 8
DEALING WITH TIME

UNITYÈM PATI
AFÈ TAN



What time is it?
(or, Do you have the time?)

- It is 9:15 (nine fifteen).
- It is ten minutes to five (4:50).
- It is three thirty (3:30).
- It is a quarter to seven/
six forty-five.

What time do I have to be there?
—At three o'clock.

What time will the bus be here?
—It will be here in about ten
minutes.

What time do you close?

What time do you open in the
morning?

Are you open on Saturdays and
Sundays?

We are early.

We are late.

What is the date today?
(or, What day of the month is this?)

- It is Thursday, the 18th
(eighteenth).

Ki lè li ye?
(osnon, Èske ou gen lè sou ou?)
—Li 9:15 (nevè kenz).
—Li fè senkè mwendis (4:50).
—Li twazè trant (3:30).
—Li setè mwen ka/sizè karantsenk.

Akilè mwen dwe la?

—A twazè.

A kilè bis la ap rive?
—Li ap vini nan apeprè diminit.

Akilè ou fèmen?

Akilè ou louvri lematen?

Eske ou louvri lesamdi ak
ledimanch?

Nou rive bonè.

Nou (rive) anreta.

Ki dat jodi a ye?
(osnon, Ki jou nan mwa a jodi a ye?)

—Se Jedi 18 (dizuit).

What day of the week is this?

—It is Wednesday.

What day/date did you arrive in the United States?

—I arrived on April 21st (twenty-first).

When did you arrive in the United States?

—I arrived in the United States in April, 1980.

—I arrived in the United States recently.

When will it be ready?

—It will be ready Friday.

How long have you been in the U.S.?

—I have been in the U.S. 6 months.

How long will it take?

—It will take three days.

—It will take a lot of time.

Have you been here very long?

—I have been here a short time.

He's been in the U.S. a long time.

Will it take a long time?

Ki jou nan semèn nan li ye?

—Se Mèkredi.

Ki jou/dat ou te rive Ozetazini?

—Mwen rive 21 Avril.

Kilè ou rive Ozetazini?

—Mwen rive Ozetazini an Avril 1980.

—Mwen rive Ozetazini tou lot jou la a.

Kilè li ape pare?

—Li ap pare Vandredi.

Depi konbyen tan ou ap viv Ozetazini?

—Mwen gen simwa depi mwen Ozetazini.

Konbyen tan sa ka pran?

—Sa pran twa jou.

—Sa ap pran anpil tan.

Ou gen lontan isit?

—Mwen fèk vini.

Li gen lontan depi li Ozetazini.

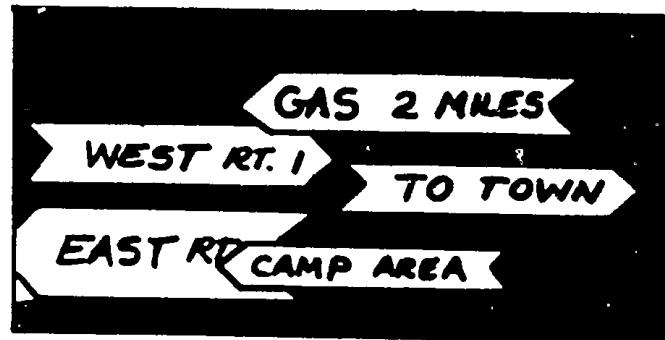
Eske sa ap pran anpil tan?

Useful terms : Mo itil

day	jou	next year	ane pwochen
night	nuit	last year	ane pase
morning	maten	Sunday	Dimanch
noon	midi	Monday	Lendi
afternoon	apremidi	Tuesday	Madi
evening	aswè	Wednesday	Mèkredi
hour	lè	Thursday	Jedi
minute	minit	Friday	Vandredi
second	segonn	Saturday	Sandi
week	semèn	January	Janvye
month	mwa	February	Fevriye
year	ane	March	Mas
today	jodiya	April	Avril
tomorrow	demen	May	Me
day after tomorrow	apredemen	June	Jen
yesterday	yè	July	Jiyè
next week	semenn pwochen	August	Out, Daout
last week	semenn pase	September	Sektanm
next month	mwa pwochen	October	Oktòb
last month	mwa pase	November	Novanm
		December	Desanm

UNIT 9
LOCATING THINGS

NEVYEM PATI
JWENN PLAS BAGAY YO



Where is it?

—It is here/there.

—It is inside/outside.

—It is in here/out there.

—It is up here/down there

—It is down here/up there.

—I do not know where it is.

Can you show me where it is?

Could you tell me where this place is?

(At a public place:)

Excuse me. Where is the restroom?

—It is over there, on the right/left.

—It is this way. Follow me.

—Come with me. I will show you where it is.

(In a private home:)

Excuse me. Where is the restroom?

Kote li ye?

—Li isit/ laba.

—Li andedan/deyò.

—Li andedan la a/deyò la a.

—Li anwo isit/anba laba.

—Li anba isit/anwo laba.

—Mwen pa konnen kote li ye.

Eske ou ka montre mwen kote li ye?

Eske ou ka dj mwen kibò kote sa a ye?

(Nan yon kote piblik:)

Eskize m. Kote twalèt la ye la a?

Li laba a, adwat/agòch.

Li bò isit. Swiv mwen.

Vini avèk mwen. Mwen va montre ou kote li ye a.

(Nan yon kay prive:)

Eskize m. Kote twalèt la ye la a.

- It is upstairs/downstairs.
—Li anwo/anba
- It is this way. The second door on the right/left.
—Li bò isit. Dezyèm pòt adwat/agoch.
- Would you like me to show you where it is?
Eske ou ta renmen mwen montre ou kote li ye?
- Yes, please.
—Wi, tanpri.
- Would you like me to take you there?
Eske ou ta renmen mwen mennen ou la?
- Where do you live?
Kote ou rete?
- I live in Springfield, Virginia.
—Mwen rete Esprinfil, Vijinya.
- Where are you from?
Moun kote ou ye?
- I am from Haiti.
—Mwen se moun Ayiti.
- I am from California.
—Mwen se moun Kalifònya.
- Where were you born?
Kote ou te fèt?
- I was born in Port-au-Prince, in Haiti.
—Mwen te fèt Pòtoprens, Annayiti.
- (At the supermarket:) (Nan makèt:)
- Excuse me. Where can I find some rice?
Eskize m. Ki kote mwen ka jwenn diri?
- Rice is in aisle 6.
—Diri a nan ranje nimewo 6.
- Where can I get something to eat/drink?
Ki kote mwen ka jwenn yon bagay pou mwen manje/bwè?
- Can you buy it in a department store/drugstore?
Eske ou ka achte li nan yon magazen/ fanmasi?
- What is the address?
Ki adres la?

—The address is 4621 (forty-six twenty-one) Jefferson Street.

—Adrès la se 4621 (karantsis venteen) Jefèsonn Estrit.

Where is this place located?

Kibò kotè sa a ye?

—It is on the corner of 18th and Franklin.

—Li nan kwen Dizuityèm(Ri) ak (Ri) Franklen.

—It is on Wilson Boulevard, between Barclay street and Camden Street.

—Li sou Boulva Wilsonn,
ant Ri Bakle ak Ri Kanmdenn.

It is across the street from the post office.

Li anfas Lapòs la.

Excuse me. Is there a public telephone around here?

Eskize m. Eske gen yon telefòn piblik bò isit la?

Did you see Mr. Martin anywhere?

Eske ou wè msye Maten bò isit la?

Where did I put the can opener?

Ki kote mwen mete kle kola a?

—I put it in that drawer.

—Mwen mete li nan tiwa la a.

—I put it on the kitchen counter.

—Mwen mete li sou kontwa kizin nan.

—I put it right here.

—Mwen mete li la a.

—I don't remember where I put it.

—Mwen pa sonje kote mwen mete li.

Where do I sign?

Ki kote pou mwen siyen?

—Sign right here, on this line.

—Siyen la a, sou liy sa a.

(Before sitting down to dinner:)

[Anvan (ou) chita (pou ou) manje]

Where should I sit?

Ki kote pou mwen chita?

—You sit between Jim and Nancy.

—Chita ant Jim ak Nansi.

- (Getting into a car:) (Pandan ou ap antre nan yon machin)
- Where should I sit? Ki kote pou mwen chita?
- Please sit in front. —Tanpri chita devan.
- Please sit in the back. —Tanpri chita dèyè.
- Where did you find it? Ki kote ou jwenn li?
- I found it behind the door. —Mwen jwenn li dèyè pòt la.
- I found it among my clothes. —Mwen jwenn li pami rad mwen yo.
- I found it in the street. —Mwen jwenn li nan lari a.
- Where do I put this? Ki kote pou inwen mete sa a?
- Put it on the bed. —Mete li sou kabann nan.
- Put it under the bed. —Mete li anba kabann nan.
- Which way is north/south/east/west? Ki kote ki nò/sid/ès/lwès?
- North/south/east/west is this way. —Nò/Sid/ès/lwès bò isit.
- How are you listed in the phone book? Kijan (non) ou parèt nan liv telefòn nan?
- I am listed under Andre, A-N-D-R-E. —(Non)mwen parèt sou Andre, A-N-D-R-E.
- Where should I look? Kibò pou mwen ta gade?
- Look in the Yellow Pages. —Gade nan Paj Jòn yo.
- Look in the directory. —Gade nan lis (non yo).

UNIT 10
DESCRIBING THINGS AND
PEOPLE

DIZYÈM PATI
DESKRIPSYON BAGAY AK
MOUN



How do you like it here?

- I like it very much.
- It is very nice.
- I am not used to the cold/the weather/the traffic yet.

How long have you been in the U.S.?

- I have been here six months.
- I left Haiti in May.

How old are you/is he?

- He is 36 years old.
- I am almost 21.

I was 18 last week.

Are you hungry/thirsty?

- Yes, I am.
 - No, I am not.
- Are you busy/free/in a hurry?
- Yes, I am.
 - No, I am not.

Kouman ou renmen isit la?

- Mwen renmen li anpil.
- Li très byen.
- Mwen poko abitye ak fredi/klima/trafik la.

Depi konbyen tan ou Ozetazini?

- Mwen isit depi simwa.
- Mwen kite Ayiti nan mwa Me.

Ki laj ou/li?

- Li gen 36 zan.
- Mwen prèske gen 21 an.
- Mwen gen dizuitan semèn pase a.

Eskè ou grangou/s.vaf?

- Wi.
 - Non.
- Eske ou okipe/lib/prese?
- Wi.
 - No.

Are you ready yet?

Eske ou pare déjà?

—Yes, I am.

—Wi.

—No, I am not.

—Non.

How do you feel?

Kijan ou santi ou?

—I feel fine.

—Mwen santi mwen byen.

—I don't feel very well.

—Mwen pa santi mwen byen.

—So, so.

Konsa, konsa.

(Tasting an American dish for the first time:)

(Eseye [yon] manje Ameriken pou premye fwa:)

How do you like it?

Kouman ou twouve li?

—It is very good.

—Li très bon

—I've never tasted this before.

—Mwen pa jamâ te goute (manje sa a) anvan sa.

—I will have to learn to like it.

—Fòk mwen vin aprann renmen li.

—I really don't know yet.

—Mwen poko konnen.

—I'm sorry, I don't think I like it.

—Mwen regretté sa, mwen pa kwè mwen renmen li.

(Describing Haitian food:)

(Ap dekri manje Ayisyen:)

What does it taste like?

Ki gou li genyen?

—It is salty/sweet/spicy/sour.

—Li sale/doux/épicé/si.

—It tastes almost like ...

—Li presque gen menm gou ak...

How fast can you type?

Ki vites ou ka tape (alamachin)?

—I can type 60 words a minute.

—Mwen ka tape 60 mo pa minit.

—Not very fast. Only about 40 words a minute.

—Pa vit. Mwen ka tape sèlman 40 mo pa minit.

(At the barber shop/beauty parlor:)

How do you like your hair cut?

—I want it short/medium/long/very long/over the collar.

What kind of apartment are you looking for?

—I am looking for a one-bedroom/two-bedroom apartment.

—I am looking for an efficiency/studio apartment.

What kind of car are you planning to buy?

—I am planning to buy a small car/large car/station wagon/pickup truck.

Are you planning to buy a new car or a used one?

—I am planning to buy a used/new one.

(About a new friend:)

What is he like?

—He is very nice.

—He has a good personality.

—He is very funny.

—He is a lot of fun.

—I can't tell. He is very quiet.

(Kay kwafè/nan estidyo bote:)

Kijan ou twouvé koup (cheve) ou a.

—Mwen vle li kout/mwayen/long/trè long/sou zèpòl.

Ki tip apatman ou ap chèche?

—Mwen ap chèche yon apatman yon chanm/de chanm akouche.

—Mwen ap chache yon apatman/estidyo.

Ki kalite machin ou ap planifye pou ou achte?

—Mwen planifye achte yon ti machin/gwo machin/wagon/ /pikòp.

Eske ou ap planifye achte yon machin nèf osnon yon machin dezyèm men?

—Mwen ap planifye achte yon machin dezyèm men/nèf.

(osijè yon nouvo zanmi:)

Kijan li ye?

—Li janti anpil.

—Li gen yon bon pèsonalite

—Li komik anpil.

—Li fè moun ri anpil.

—Mwen pa ka di. Li trè pezib.

What does he look like?

- He is short/tall.
- He has black/brown/blond hair.
- He has a beard/mustache.
- He is dark-skinned/light-skinned.

Is he old or young/heavy or slim?

- He is old/young.
- He is about 30 or 35.
- He is heavy/slim.
- I really don't know.

What is the matter with him?

- He is upset over something.
- He is sick.
- He is worried about his family.

How long do I have to wait?

- You will have to wait about 15 minutes/two weeks.
- It won't be long.
- Only a few minutes.

How is his English?

- It is very good.
- It is fair.
- It is not very good.

Kijan msye ye?

- Li kout/wo.
 - Li gen cheve nwa/mawon/ blon.
 - Li gen bab/moustach.
 - li fonse/li klè.
- Eske li jènn osnon granmoun /gwo osnon mens.
- Li granmoun/jenn.
 - Li gen 30 osnon 35 an.
 - Li gwo/mens.
 - Mwen pa konnen.

Ki pwoblèm msye?

- Gen yon bagay ki fè l fache.
 - Li malad.
 - Msye enkyete pou fanmi li.
- Konbyen tan mwen gen pou mwen tann.

- Ou ap gen pou ou tann apeprè kenz minit/ de semèn.
 - Sa pap pran anpil tan.
 - Sèlman kèk minit.
- Kouman Angle li ye?
- Li trè bon.
 - Li pa pi mal.
 - Li pa trè bon.

How do you like your coffee/your eggs?

—I like it black/with cream/with sugar/with cream and sugar.

—I like them scrambled/soft-boiled/hard-boiled.

(Talking about a lost suitcase:)

How big was it?

—It was this big.

What color was it?

—It was blue.

How far is it from here?

—It is three blocks from here.

—It is a 10-minute walk from here.

—It is close by/not far.

—It is a long way from here.

(Trying on a coat:)

How does it fit?

—It is too large/small.

—It fits me perfectly.

—I don't like the style.

—It doesn't look good on me.

(About the quality of a watch:)

Is this a good one?

—Yes, it is a very good one.

Kijan ou renmen kafe ou/ze ou?

—Mwen renmen li nwa/ak krèm[lèt]/ak sik/ ak krèm[lèt] epi sik.

—Mwen renmen li melanje/bouyi mou/bouyi di.

(An palan de yon valiz ki pèdi:)

Ki gwosè li te ye?

—Li te gwosè sa.

Ki koulè li te ye?

—Li te ble.

Ki distans li ye de isit la?

—Li twa blòk de isit la.

—Li diminit apye de isit la.

—Li pre/pa lwen.

—Li lwen de isit la.

(ap eseye yon manto:)

Kouman [ou santi lil] chita?

—Li twò gwo/piti

—Li chita sou mwen pafètman.

—Mwen a renmen estil la.

—Li pa parèt byen sou mwen.

(Konsènan kalite yon mont:)

Eske sa a se youn ki bon?

—Wi, se youn ki bon anpil]

- It is not the best.
 —It is a cheap model.
 —It is cheap, but runs well.
 (Referring to an object:)
Is it very expensive?
 —Yes, it is very expensive.
 —No, it is not very expensive.
 —It's cheap.
- How is the weather?
 —It is hot/cold/windy/raining/
 snowing.
- (Referring to a machine:)
What is wrong with it?
 —It doesn't work.
 —Something is wrong with it.
 —It needs to be fixed.
 (Talking about a sick friend:)
How is he?
 —He is still sick.
 —He is a little/much better.
 —He is all right now.
- Is it all right to sit here/to use this?
 —It is all right.
 —Don't.
- Se pa meyè a.
 —Se yon modèl bon mache.
 —Li bon mache, men li mache byen.
 (An palan de yon bagay:)
Eske li chè?
 —Wi, li chè anpil.
 —Non, li pa [koute] chè anpil.
 —Li bon mache.
- Kijan klima a ye?
 —Li cho/frèt/ gen van/gen lapli/ap fè
 nèj.
- (An palan de yon machin:)
Ki pwoblèm li genyen?
 —Li pa mache.
 —Gen yon bagay ki anpàn ladan li.
 —Li bezwen repare.
- (An palan de yon zanmi ki malad:)
Kouman li ye?
 —Li toujou malad.
 —Li yon tijan miyò/fè gran myc.
 —Li geri kounye a.
- Eske pa gen pwoblèm pou [moun]
 chita la a/sèvi ak sa a?
 —Pa gen pwoblèm.
 —Pinga.

Some common descriptions : Kèk deskripsyon kouran

good	bon	near	prè
bad	move	wet	mouye
new	nouvo	dry	sèk
old	vye	fast	vit
young	jèn	slow	lant
old	vye	wide	laj
hot	cho	narrow	etwat
cold	frèt	deep	fon
hard	di	shallow	pa fon
soft	mou	ugly	lèd
clean	pwòp	beautiful	bèl
dirty	sal	thick	epè
expensive	chè	thin	mens
cheap	bon mache	long	long
high	wo	short	kout
low	ba	large	laj
tall	wo	small	piti
short	kout	strong	fò
heavy	lou	weak	fèb
light	leje	easy	fasil
far	lwen	difficult	difisil

Some colors : Kèk koulè

red	wouj	blue	ble	grey	gri
orange	oranj	green	vèt	black	nwa
pink	woz	purple	mov	white	blan
yellow	jòn	brown	mawon		

Some common descriptions of a person : Mo pou dekri yon moun

happy	kontan	broke	razè
sad	tris	poor	pòv
kind	janti	wealthy	rich
unkind	tyak	tall	wo
polite	byenelve	short	kout
impolite	malelve	fat	gra
careful	pran prekosyon	thin	mens
careless	dezòdone	patient	pasyan
generous	jenere	impatient	enpasyan
selfish	egoyis	nice	janti
cheerful	ge	mean	mechan
worried	enkyè	angry	fache
calm	kal	glad	kontan
upset	fache	shy	timid
smart	entelijan	outgoing	vivan
dumb	sòt	fair	jis
intelligent	entelijan	unfair	enjis
stupid	estipid	thirsty	swaf
sincere	sensè	hungry	grangou
dishonest	malonèt	full	plen
afraid	pè	tired	fatige
brave	brav	sleepy	gen dòmi
lazy	parese	rested	repoze
hard-working	travayè	hot	cho
pleasant	plezan	cold	frèt
unpleasant	dezagreyab	well	byen
lucky	gen chans	sick	malad
unlucky	pa gen chans	hurt	frape
frank	kare	dead	mouri
reserved	rezèvè	alive	vivan

UNIT 11
DOING THINGS



ONZYÈM PATI
AKTIVITE



Do you work here?

—Yes, I work here.

Did you work here?

—Yes, I worked here.

Do you eat here?

—Yes, I eat here.

Did you eat here?

—Yes, I ate here.

Do you sleep here?

—Yes, I sleep here.

Did you sleep here?

—Yes, I slept here.

What did he want?

—He wanted to see you.

When did they tell you?

—They told me yesterday.

What did he say?

—He said O.K.

—He said NO.

Eske ou travay isit la?

—Wi, mwen travay isit la.

Eske ou te travay isit la?

—Wi, mwen te travay isit la.

Eske ou manje isit la?

—Wi, mwen manje isit la.

Eske ou te manje isit la?

—Wi, mwen te manje isit la.

Eske ou dòmi isit la?

—Wi, mwen dòmi isit la.

Eske ou te dòmi isit la?

—Wi, mwen te dòmi isit la.

Ki sa li te vle?

—Li te vle wè ou.

Kilè yo te di ou?

—Yo te di mwen yè.

Kisa li te di?

—Li te di “dakò”.

—Li di “non”.

- He did not say anything. —Li pa di anyen.
- Where did Bill go? Kibò Bil ale?
- He went to eat. —Li ale manje.
- Did you like it? Eske ou te renmen li?
- I liked it very much. —Mwen te renmen li anpil.
- Did she come here alone? Eske li te vini isit a poukонт li?
- No, she came with a friend. —Non, li te vini ak yon zanmi.
- What did she give you? Ki sa li te ba ou?
- She gave me a present. —Li te ban mwen yon kado.
- Did you finish it yet? Eske ou te fini li déjà?
- Yes, I finished it a long time ago. —Wi, mwen fini li depi lontan.
- I just finished it. —Mwen fèk fini li.
- I did not finish it yet. —Mwen potko fini li.
- Where did you find this? Kibò ou jwenn sa a?
- I found it right here. —Mwen jwenn li la a.
- Did your watch stop? Eske mont ou a te sispann mache?
- Yes, it stopped. —Wi, li te sispann mache.
- No, it is still working. —Non, li toujou ap mache.
- Did you take the pencil from here? Eske ou pran kreyon ki te la a?
- No, John took it. —Non, Dyonn te prann li.
- How much time did it take? Konbyen tan sa te pran?
- It took nearly two hours. —Sa te pran prèske dezèdtan.
- Whom did you stay with last week? Ak kimoun ou te rete semèn pase a?
- I stayed with a friend. —Mwen te rete ak yon zanmi.

- When did you hear about that? Kilè ou te tande de sa?
- I heard about it yesterday. —Mwen tande sa yè.
- Did he love her? Eske li te renmen li?
- Yes, he loved her very much. —Wi, li te renmen li anpil.
- No, he did not love her. Non, li pat renmen li.
- Did you do this? Eske se ou ki te fè sa a?
- No, Steve Larson did that. —Non, Estiv Lasonn te fè li.
- How long did you live there? Konbyen tan ou te rete laba a?
- I lived there for three years. —Mwen te rete la [pandan] twa zan.
- Where did you buy this? Kikote ou te achte sa a?
- I bought it in Haiti. —Mwen te achte li Annayiti.
- Whom did you sell it to? Bay ki moun ou te vann li?
- I sold it to Bob Casey. —Mwen te vann li bay Bòb Kesi.
- Why did you return it? Poukisa ou te pote li retounen?
- I returned it because it was broken. —Mwen te pote li retounen paske li te kase.
- When did it begin? Kilè sa te kòmanse?
- It began two weeks ago. —Li te kòmanse sa fè de semèn.
- It just began. —Li fèk kòmanse.
- It began on July 4th (fourth). —Li te kòmanse jou ki te 4 Jiyè (kat Jiyè).
- I do not know when it began. —Mwen pa konnen kilè li te kòmanse.
- When did it end? Kilè li te fini?
- It ended two weeks ago. —Li te fini sa fè de semèn.

- It just ended.
—Li fèk te fini.
- It ended on April 15th (fifteenth).
—Li te fini jou ki te 15 Avril (kenz Avril).
- I do not know when it ended.
—Mwen pa konnen ki lè li te fini.
- Did she become an American citizen?
Eske li te vin yon sitwayen Ameriken?
- Yes, she became an American citizen last year.
—Wi, li te vin sitwayen Ameriken ane pase.
- When did she leave?
Kilè li te ale?
- She left ten minutes ago.
—Li te ale sa fè diminit.
- She left last Friday.
—Li te ale vandredi pase.
- She left on May 25th (twenty-fifth)
—Li te ale jou ki te 25 Me (vennsenk Me)
- Did he answer your letter?
Eske li te reponn lèt ou [te ekri li] a?
- Yes, he answered it right away.
—Wi, li reponn li touswit.
- Whom did you ask?
Ki moun ou te mande?
- I asked Larry Tanaka.
—Mwen te mande Lari Tanaka.
- Did you get your paycheck?
Eske ou te resevwa chèk ou?
- Yes, I just got it.
—Wi, mwen fèk resevwa li.
- No, I didn't get it yet.
—Non, mwen poko resevwa li.
- when did you get here?
Kilè ou te rive isit la?
- I just got here.
—Mwen fèk rive isit la.
- I got here fifteen minutes ago.
—Mwen te rive isit la sa fè kenz minit.
- Did you close the windows?
Eske ou te fèmen fenèt yo?
- Yes, I closed all the windows.
—Wi, mwen te fèmen tout fenèt yo.

Did you open the windows?

—Yes, I opened all the windows.

Where did you put my keys?

—I put them over there.

Did you write to him?

—Yes, I wrote to him yesterday.

—No, I didn't write to him.

Did you call him back?

—Yes, I called him back right away.

How long did you teach there?

—I taught there for three years.

How much did it cost you?

—It cost nearly a hundred dollars.

What did he need?

—He needed a job.

How long did you keep the book?

—I kept it for two months.

Did you forget all about it?

—Yes, I did. I forgot all about it.

Did John read this?

—Yes, he just read it.

How long did you wait?

—I waited for nearly an hour.

Eske ou te louvri tout fenèt yo?

—Wi, mwen te louvri tout fenèt yo.

Kibò ou te mete kle mwen yo?

—Mwen mete yo laba a.

Eske ou te ekri li?

—Wi, mwen te ekri li yè.

—Non, mwen pa te ekri li.

Eske ou te retounen apèl li a.

—Wi, mwen te retounen apèl li a touswit.

Konbyen tan ou te fè ap anseye la?

—Mwen te anseye la pandan twa zan.

Konbyen kòb li te koute ou?

—Li te koute mwen prèske san dola.

Kisa li te bezwèn?

—Li te bezwen yon travay.

Pandan konbyen tan ou te kenbe liv la!

—Mwen te kenbe li pandan de mwà.

Eske ou te bliye li nèt?

—Wi. Mwen te bliye li nèt.

Eske Dyonn te li sa a?

—Wi, li fèk li li.

Konbyen tan ou te tann?

—Mwen te tann prèske inèdtan.

- Did someone drive you there?
—Yes, Frank drove me there.
- Whom did you ride with?
—I rode with Darin.
- What kind of textbook did you use?
—I used an English textbook.
—I did not use any book.
- Did someone explain it to you?
—Yes, a friend explained it to me.
- Did he let you see it?
—Yes, he let me see part of it.
- Did you speak to him in Kreyòl?
—No, I spoke to him in English.
- Did you pay your rent?
—Yes, I did.
- When did you pay it?
—I paid it last week.
- Where did you meet him?
—I met him at the home of a friend.
- Did that make you happy?
—Yes, I made it myself.
- Eske te gen yon moun ki te kondwi ou la?
—Wi, Frank te kondwi mwen la.
- Ki moun ki te ba ou woulib?
—Darin te ban mwen woulib.
- Ak ki kalite liv ou te sèvi?
—Mwen sèvi ak yon liv Angle.
—Mwen pa te sèvi ak ankenn liv.
- Eske gen yon moun ki te esplike ou sa?
—Wi, yon zanmi te esplike mwen sa.
- Eske li te kite ou wè li?
—Wi, li te kite mwen wè yon pati ladan li.
- Eske ou te pale avèk li an Kreyòl?
—Non, mwen te pale avèk li an Angle.
- Eske ou te peye lwaye ou?
—Wi, mwen te peye li.
- Kilè ou te peye li?
—Mwen te peye li semèn pase.
- Kibò ou te rankontre li?
—Mwen te rankontre li kay yon zanmi.
- Eske sa te fè ou kontan?
—Wi, mwen fè li mwen menm.

When did it start?

—It started two weeks ago.

—It just started.

—It started on April 20th (twentieth).

—I don't know when it started.

Did someone show you how to do it?

—Yes, Dave Rubin showed me how to do it.

Where did you see it?

—I saw it in a drugstore.

When did it happen?

—It happened two weeks ago.

—It happened just now.

—It happened on April 20th (twentieth).

—I don't remember when it happened.

Where did they move to?

—They moved to California.

Did your teacher know about this?

—Yes, she knew about it.

Where did you sit?

—I sat in front.

Kilè li te kòmanse?

—Li te kòmanse sa fè de semèn.

—Li fèk kòmanse.

—Li te kòmanse 20 Avril (ven Avril).

—Mwen pa konnen kilè li te kòmanse.

Eske gen yon moun ki te montre ou kijan pou ou fè li?

—Wi, Dev Wòbenn te montre mwen kijan pou mwen fè li.

Ki kote ou te wè li?

—Mwen te wè li nan yon famasi.

Kilè sa te nive?

—Sa te rive sa fè de semèn.

—Sa te fèk rive la a.

—Sa te rive 20 Avril (ven Avril).

—Mwen pa sonje kilè sa te rive.

Ki kote yo ale rete?

—Yo ale rete Kalifòni.

Eske pwofesè ou a te konnen sa?

—Wi, li te konnen sa.

Kibò ou te chita?

—Mwen te chita devan.

- Which one did you pick? Kilès ou te chwazi?
- I picked this one. —Mwen chwazi sa a.
- What did you drink at the party? Kisa ou te bwè nan fêt la?
- I drank lemonade. —Mwen te bwè limonad.
- When did you send it? Kilè ou te voye li?
- I sent it yesterday. —Mwen te voye li yè.
- What did she decide to do? Kisa li te deside fè?
- She decided to get a summer job. —Li te deside chèche yon travay pou ete a.
- Where did you learn English? Kibò ou te aprann Angle?
- I learned it here, in America. —Mwen aprann li isit Ozetazini.
- Did he understand it? Eske li te konprann li?
- He understood it perfectly. —Li te konprann li trè byen.
- He didn't understand it at all. —Li pa te konprann li ditou.
- He understood some of it. —Li te konprann yon pati ladan li.
- How much money did he borrow from you? Konbyen lajan li te prete nan men ou?
- He borrowed ten dollars from me. —Li te prete didola nan men mwen.
- Who did you play cards with? Ak ki moun ou te jwe kat [la]?
- We played cards with Bill and Nancy. —Nou jwe kat ak Bil epi ak Nansi.
- Did you watch it on TV? Eske ou wè sa nan televizyon
- Yes, but I watched it for only fifteen minutes. —Wi, men niwen gade li pandan kenz minit sèlman.
- Did you bring your Identification Card (ID Card)? Eske ou pote katdidantite ou?

—Yes, I brought all my papers with me.

How much money did you spend?

—I spent nearly fifty dollars.

Did you try to fix it?

—I tried, but I could not fix it.

Did someone help you do it?

—Yes, Mike helped me do it.

Did you walk here?

—Yes, I walked here with Howard Smith.

—Wi, mwen te pote tout papye mwen yo avèk mwen.

Konbyen lajan ou te depanse?

—Mwen te depanse prèske senkant dola.

Eske ou te eseye ranje li?

—Mwen te eseye, men mwen pa te kapab ranje li.

Eske te gen yon moun ki ede ou fè li?

—Wi, Mayk te ede mwen fè li.

Eske ou mache vini isit la?

—Wi, mwen mache vini isit la ak Owad Esmit.

UNIT 12
GOING PLACES

DOUZYÈM PATI
KOTE NOU PRALE



Where are you going?

—I am going to the drugstore.

—I am going shopping.

—I am going to work.

—I am going home.

—I am going for a walk.

Do you know how to get there?

—Yes, I do./No, I don't.

Excuse me. Could you show me how to get to Jefferson Street, please?

Excuse me. What's the best way to get to this address/the bank/the grocery store?

How are you going there?

—I am going to take a cab (taxi).

—I am going by bus.

—A friend will give me a ride.

Ki kote ou prale?

—Mwen prale nan fanmasi.

—Mwen prale fè acha.

—Mwen prale travay.

—Mwen prale lakay.

—Mwen prale mache.

Esko ou konn kijan pou ou ale la?

—Wi, mwen konnen/non, mwen pa konnen.

Eskize m. Esko ou ta ka montre mwen kijan pou mwen ale sou ri Jefeson, tanpri.

Eskize m. Ki wout ki pi bon pou ale nan adrès sa a/ labank / nan makèt la?

Kijan ou prale la?

—Mwen prale pran yon taksi.

—Mwen prale pran otobis.

—Yon zanmi ap pral ban niwen yon woulib.

- Someone will drive me there. — Yon moun ap kondi mwen la.
- I am going to walk. — Mwen prale apye.
- Is it far from here? Eske li lwen ak isit la?
- Yes./No./I don't know. — Wi/non/Mwen pa konnen.
- How far is it from here? Eske li lwen ak isit la?
- It is only three blocks from here. — Se sèlman twa blòk de isit la etan.
- It is a long way from here. — Li lwen ak isit la.
- It is about fifty miles from here. — Li apeprè senkant mil de isit la.
- It is about an hour's drive from here. — Li apeprè inèdtan nan machin de isit la .
- (To a cab driver:) (Ap pale ak yon chofè taksi:)
- Greyhound Bus station, please. Mennenm nan estasyon Bis Greaoun, tanpri.
- Are you going by yourself, or with someone? Eske ou prale poukont ou, oubyen eske ou gen moun avèk ou?
- I am going with someone. — Mwen prale ak yon moun.
- (To a police officer:) (Ap pale ak yon polisye:)
- Officer, I think I'm lost. Ofisyè, mwen panse mwen pèdi [wout mwen].
- What is the best way to get to this address? Ki meyè fason pou ale nan adrès sa a?
- Can you help me? Eske ou ka ede mwen?
- I have a map. Mwen gen yon kat.
- I could not find it on this map. Mwen pat kapab jwenn li nan kat sa a.

What is the address?	Ki adres la?
Did you have trouble getting here?	Eske ou te gen pwoblèm pou ou vini isit la?
—No, your directions were very clear.	—Non, eksplikasyon yo te trè klè.
—No, I didn't have any trouble.	—Non, mwen pa te gen ankenn pwoblèm.
—I am afraid so.	—Mwen byen kwè sa.
Can I <u>give you a ride</u> somewhere?	Eske inwen ka <u>ba</u> ou <u>woulib</u> pou ale yon kote?
—If it's not too much out of your way.	—Si li pa twò lwen wout kote ou prale a.
Thanks a lot for the ride.	Mèsi anpil pou woulib la.
Goodbye.	Babay.
(To a bus driver:)	(Ap pale ak yon chofè otobis:)
Excuse me. Is this bus going downtown?	Eskize m. Eske bis sa a prale lavil?
What is <u>the fare</u> , please?	Konbyen <u>kòb kous</u> la ye, tanpri?
I would like a <u>transfer</u> , please.	Mwen ta renmen yon <u>transfè</u> , tanpri.
I am going to Omni Shopping Center. Do I <u>get off</u> here?	Mwen prale nan [santdacha] Omni. Eske se la a pou mwen <u>desann</u> ?
(On the phone:)	(Nan telefòn:)
Could you send a cab to 1824 (eighteen twenty-four) Jefferson Street, please?	Eske ou ka voye yon taksi nan 1824 (dizuit vennkat) ri Jefèsonn, tanpri?

Traveling

I am going to Chicago.

How are you going?

—I am going by plane/train/bus.

—I am riding with a friend.

—I am going to drive.

(At ticket window:)

I would like a ticket to Chicago,
please.

—One way or round trip?

What gate number, please?

—Gate number five.

Excuse me. What time is the next bus
to Baltimore?

Excuse me. Is this the right bus for
Baltimore?

Excuse me. What time is the next
train to New York City?

Excuse me. When does Flight 714
leave, please?

Is Flight 411 on time?

When does Flight 329 from Chicago
arrive here?

Do you have any luggage to check?

An Vwayaj

Mwen prale Chikago.

Kijan ou prale?

—Mwen prale pa avyon/ tren/ otobis.

—Mwen ap pran woulib ale ak yon
zanmi.

—M'ap kondui.

(Nan gichè:)

Mwen vle yon tikè pou m ale
Chikago, tanpri.

—Ale sèlman osnon ale retou?

Ki nimewo pòt tanpri.

Pòt nimewo senk.

Eskize m. Kilè pwochen otobis ki
prale Baltimò a [ap deplase]?

Eskize m. Eske se bis sa a ki prale
Baltimò a?

Eskize m. Akilè pwochen tren [ki
prale] Nouyòk Siti a.

Eskize m. Akilè vòl 714 ap kitc,
tanpri?

Eske vòl 411 la alè?

Akilè vòl 329 ki ap soti Chikago a ap
rive isit?

Eske ou gen malèt pou tycke?

—Yes, I have two bags.

—Wi, mwen gen dc malèt.

(On the bus:)

(Nan Otobis la)

Excuse me. When do you get to
Sacramento?

Eskize m. Kilè ou ap rive
Sakramento?

(On the train:)

(Nan tren an:)

Which way is the dining car/
restroom?

Kibò salamanje a/twalèt la ye?

Where is the exit?

Ki kote sòti a ye?

(At the railroad station:)

(Nan estasyon tren an:)

Excuse me. Where is the locker
room?

Eskize m. Kote sal bisèt yo ye?

Where can I check this bag?

Ki kote mwen ka tyeke malèt sa a?

Where is the baggage checkout?

Kibò kote pou tyeke malèt la ye?

(To porter:)

(Ap pale ak pòtè a:)

Could you help me with the
baggage?

Eske ou ka ede mwen ak malèt yo?

Useful terms	Mo itil
taxi/cab	taksi, laliy
taxicab	laliy
bus	otobis
train	tren
airplane/plane	avyon
boat	bato
car/automobile	oto/otomobil
bicycle	bisiklèt
motorcycle	motosiklèt
bus stop	arè otobis
bus station	estasyon otobis
railroad station	estasyon tren
airport	ayewopò
street	lari
avenue	avni
boulevard	boulva
road	chemen
lane/court/place	riyèl/cinemen/plas
highway	otowout
freeway/expressway	Otowout /wout eksprès
turnpike	Otowout
ticket	tikè
one way ticket	tikè ale [sèlman]
round trip ticket	tikè ale retou
gate	pòt
platform	platfòm
map	kat
departures	ale
arrivals	rive
waiting room	saldatant
information booth	gichè enfòmasyon
baggage/luggage	malèt, valiz
passenger	pasaje
conductor	chofè
schedule	orè

More useful terms

Immigration and Naturalization Service (INS)
employment office
unemployment office
city hall
police station
sheriff's office
real estate office
school
elementary school
secondary school
church
hospital
post office
Western Union office
railroad station
bus station
airline ticket office
airport
bank
hotel
motel
drugstore
department store
movie theater
drive-in-movie
five and ten store
hardware store
bookstore
public library
gas station/service station
garage
laundry
laundromat

Lòt mo itil

Sèvis Imigrasyon ak Natiralizasyon (INS)
biwo [pou chèche] travay
biwo chomaj
lakomin
estasyon polis
biwo cherif
biwo [pou chèche] kay
lekòl
lekòl primè
lekòl segondè
legliz
lopital
lapòs
biwo transfè Westèn Inyon
estasyon tren
estasyon otobis
Biwo pou tikè avyon
ayewopò
labank
otèl
motèl
fanmasi, famasi
magazen
sal sinema
otosine
boutik senk ak dis
magasen materyo
libreri
bibliotèk piblik
estasyon gazolin
garaj
lavwa
lavwa

dry cleaner's	dray klining
fabric store	magazen twal
shoe repair shop	kèdonye
shoe store	magazen souiye
appliance repair shop	chòp pou reparasyon fou ak frijidè
furniture store	magazen mèb
thrift shop	magazen dezyèm men
Salvation Army store	magazen Ame Disali
Goodwill Industries store	magazen Goudwil
grocery store	episri
supermarket	makèt
restaurant	restoran
cafeteria	kafetarya
delicatessen	manje delika

**UNIT 13
CONVEYING
INFORMATION**

**TRÈZYÈM PATI
BAY ENFÒMASYON**



The telephone:

Excuse me. Is there a public telephone near here?

May I use your phone?

—Please do.

What is your telephone number?

—My telephone number is 362-7089.

What is the area code?

—The area code is 202.

What is the telephone number there?

Do you have his telephone number?

(Referring to a telephone directory:)

Excuse me. I'm having trouble finding the telephone number of a friend in here. Could you help me?

Hello. I would like to speak to Mr. Smith, please.

Please tell him that Mr. Anderson called. Thank you.

Telefòn:

Eskize m. Eske gen yon telefòn piblik pre isit la?

Eske mwen ka sèvi ak telefòn ou an?

—Ou te mèt

Ki nimewo telefòn ou?

—Nimewo telefòn mwen an se 362-7089.

Ki kòd reyjonal la?

—Kòd reyjonal la se 202.

Ki nimewo telefòn nan laba a?

Eske ou gen nimewo telefòn li?

(An palan de yon liv telefòn:)

Eskize m. Mwen gen difikilte jwenn nimewo telefòn yon zanmi mwen. Eske ou ka ede mwen?

Alo. Mwen ta renmen pale ak Msye Esmit, tanpri.

Tanpri di li Msye Andesson te rele. Mèsi.

Please ask him to call me at 362-4980.

Tanpri, mande li pou li rele mwen nan 362-4980.

Is this your home phone number?

Eske se nimewo [lakay] ou?

Is this your office phone number?

Eske se nimewo biwo ou?

(To a telephone operator:)

(ap pale ak operatè telefòn nan:)

Operator? I am looking for the number of Jan Berger.

Operatè? Mwen ap chèche nimewo Jan Bèje.

His family name is Berger, spelled B-E-R-G-E-R. His first name is John, spelled J-A-N.

Siyati li se Bèje, yo eple li B-E-J-E. Prenon li se Jan, yo eple li J-A-N.

Operator, I would like to make a long distance call to Philadelphia, Pennsylvania.

Operatè, mwen ta renmen fè yon apèl long distans Filadèlfia, Pennsilvani.

The person I am calling is ____.

Moun mwen ap rele a se ____.

His number is ____.

Nimewo li se ____.

My name is ____.

Non mwen se ____.

This is a person-to-person call.

Se yon apèl pèsonèl li ye.

This is a station-to-station call.

Se yon apèl pou nenpòt ki moun ki reponn.

This is a collect call.

Se yon apèl kòlèk.

I'm sorry ... I think I've got the wrong number.

Mwen regrett sa. Mwen fè yon move nimewo.

I'm sorry. There's no one here by that name. I think you've got the wrong number.

Mwen regrett sa. Pa gen ankenn moun isit la ki rele konsa. Ou fè move nimewo.

The line is busy.

Liy nan okipe.

No one answered.

62 Pa gen repons.

The Western Union office:

Where is the nearest Western Union office?

I would like to send a telegram to _____, please.

I would like to send a telegram to _____ by the least expensive way possible.

What is the minimum charge?

This is the text of the telegram.

How much would I have to pay?

How long will it take to get there?

The post office:

Is there a post office near here?

Where is the nearest post office?

How much postage does this letter need, please?

I would like to send this letter by Special Delivery.

I would like to send this by Registered Mail.

I would like to send this package to _____.

I would like to have five air letters.

Biwo transfè Westèn Inyon:

Kibò biwo Westèn Inyon ki pi pre a ye la a?

Mwen ta renmen voye yon telegram pou _____ tanpri.

Mwen ta renmen voye yon telegram mwayen ki pi bon mache posib la.

Konbyen kòb minimòm ou mande?

Men pawòl mwen vlc di nan telegram nan.

Konbyen kòb niwen ap gen pou mwen peye?

Konbyen tan li ape pran pou li rive laba a?

Biwo Lapòs:

Eske gen yon biwo lapòs pre isit la?

Kibò biwo Lapòs ki pi pre a ye?

Ki kantite tenb lèt sa a bezwen, tanpri.

Mwen ta renmen voye lèt sa a Livrezon Espesyal.

Mwen ta renmen voye sa a lèt rekòmande.

Mwen ta renmen voye pake sa a pou _____.

Mwen ta renmen genyen senk lèt pa avyon.

I would like to have a book of 29-cent stamps, please.

Mwen ta renmen gen yon liv tenb 29 kòb, tanpri.

Do I need more postage on this letter?

Esko mwen bezwen plis tenb pou lèt sa a?

I would like to buy a money order for fifty dollars, please.

Mwen ta renmen achte yon chèk sètifye senkant dola, tanpri.

How much does it cost by regular mail/airmail?

Konbyen sa ap koute pa lapòs regilye/pa avyon?



I want to see a doctor.

Mwen vle wè yon doktè.

I want to go to the hospital.

Mwen vle ale lopital.

Can you call an ambulance for me?

Eske ou ka rele yon anbilans pou men?

(On the telephone:)

(Nan telefòn:)

Operator, this is a medical emergency. Can you help me?

Operatè, sa se yon ijans medikal.
Eske ou ka ede mwen?

Are you all right?

Eske ou oke?

—I don't know. I think I sprained my ankle.

—Mwen pa konnen. Mwen panse mwen foule talon mwen.

Are you hurt?

Eske ou gen doulè?

—No, I'm all right, thank you.

—Non, mwen oke, mèsi.

(On the phone:)

(Nan telefòn:)

I would like to make an appointment with Doctor Clark, please.

Mwen ta renmen gen yon randevou ak Doktè Klak, tanpri.

(To a friend:)

(Ak yon zanmi:)

I need to see a doctor. Can you recommend one?

Mwen bezwen wè yon doktè. Eske ou ka rekòmande mwen youn?

What seems to be the trouble?

Ki jan de pwoblèm?

—I have a pain right here, doctor.

—Mwen gen yon doulè la a, doktè.

— I have a pain in my leg/stomach/
chest.

— Mwen gen yon doulè nan janm/
lestomak/kòf lestomak.

How do you feel?

Kijan ou santi ou?

— Not very well, doctor.

— Mwen pa santi mwen trè byen,
doktè.

— I have a fever.

— Mwen gen lafyèv.

— I have a bad cough.

— Mwen gen yon gwo tous.

— I have a cold.

— Mwen pran yon grip.

— I feel tired.

— Mwen santi mwen fatige.

— I don't sleep too well.

— Mwen pa dòmi byen asc.

— I have no appetite.

— Mwen pa gen apeti ditou.

Have you ever had this before?

Eske ou janm te gen sa anvan?

— No, I have never had this before.

— Non, mwen pa janm te gen sa
anvan.

How long have you had this?

Depi konbyen tan ou gen sa?

— I have been like this for two days.

— Mwen konsa depi de jou.

Are you taking any medicine?

Eske ou ap pran medikaman?

— No, I am not.

— Non, mwen pap pran ankenn
medikaman.

Do you have health insurance?

Eske ou gen asirans sante?

— Yes, I do.

— Wi, mwen genyen.

— No, I don't.

— Non, mwen pa genyen.

Is it serious, doctor?

Eske li grav, doktè?

Do I have to stay home from work?

Eske se pou mwen rete lakay, pa ale
travay?

About how long will I have to stay in bed?

Pandan konhyen tan konsa pou mwen rete nan kabann?

Do I need a special diet?

Eske mwen bezwen yon dyèt espesyal?

Do I have to come back and see you again, doctor?

Eske mwen dwc tounen vin wè ou ankò, doktò?

Do you understand the instructions on the label?

Eske ou konprann esplikasyon ki [ekri] sou etikèt la?

—Yes, I do ... But I will ask a friend to make sure.

—Wi, mwen konprann li... Men, mwen pral mande yon zanimi pou mwen ka si.

This is a good idea. You have to be very careful with medicines.

Sa se yon bon lide. Ou dwc pran anpil prekosyon ak medikaman.

Do you need a prescription for this?

Eske ou bezwen yon preskripsyon pou sa a?

Is there a drugstore/pharmacy near here?

Eske gen yon famasi pre ak isit la?

(To pharmacist:)

(Ak Famasyen an:)

Do you have anything for a cough?

Eske ou gen kichòt pou tous?

Do you have anything for a sore throat?

Eske ou gen medikaman pou malgòj?

I would like a receipt for it, please.

Mwen ta rennen yon resi pou li, tanpri.

Common health problems : Pwoblèm sante ki kouran

pain	doulè	asthma	opresyon
common cold	refwadisman	diarrhea	dyare
headache	maltèt	stroke	estrok
stomachache	doulè lestomak	heart attack	atak kè/kriz kadyak
toothache	maldan	ulcer	ilsè
flu	grip	allergy	alèji
cough	tous	tuberculosis (TB)	tibèkiloz (tbè)
constipation	konstipasyon	cancer	kansè
arthritis	atrit		

Names of some body parts : Non kèk pati nan kò [moun]

head	tèt	wrist	koud
hair	cheve	hand	men
forehead	fwon	finger	dwèt
face	figi	fingernail	zong
eyes	zye	chest	lestomak
ears	zòrèy	back	do
nose	nen	waist	senti
mouth	bouch	abdomen	vant
teeth	dan	muscle	mis
tongue	lang	heart	kè
neck	kou	blood	san
hips	senti	intestines	trip
leg	jam	liver	fwa
knee	jenou	lungs	poumon
ankle	talon	toenail	zong pye
foot	pye	skin	po
toe	zòtèy	bones	zo
shoulder	zèf	stomach	lestomak
arm	bra	kidneys	ren
elbow	koud	bladder	blad pipi

Names of some useful medical specialists**Non kèk espesyalis medikal [ki ka] itil**

doctor/physician	doktè	pediatrician	pedyat
gynecologist	jinekolojis	ophthalmologist	oftalmolojis
obstetrician	obstetrisyen	cardiologist	kadyolojis
surgeon	chirijyen	psychologist	sikolojis
pharmacist	famasyen	psychiatrist	sikyat
dentist	dantis		

UNIT 15
FOOD

KENZYÈM PATI
MANJE



I am hungry.

Are you hungry?

—No, I am not hungry.

Is there a restaurant around here?

This food is delicious.

Do you like it?

—Yes, it's very good. I like it very much.

—It's O.K.

—I'm sorry, I can't eat it. I'm not used to it.

Please have some more.

—No, thank you. I've had enough.

Would you like something to eat?

—No, thank you. I've already eaten.

Would you care for something to drink?

—May I have a glass of juice/milk?

Mwen grangou

Eske ou grangou?

—Non, mwen pa grangou.

Eske gen yon restoran bò isit la?

Manje sa a bon.

Ou renmen li?

—Wi, li bon anpil. Mwen renmen li anpil.

—Li oke.

—Mwen regrett sa. Mwen pa kapab manje li. Mwen pa abitwe avèk li.

Tanpri, pran plis ankò.

—Non mèsi. Mwen te pran ase.

Eske ou ta renmen yon bagay pou ou manje?

—Non, mèsi. Mwen te manje dejà.

Eske ou ta renmen yon bagay pou ou bwè?

—Eske mwen ka jwenn yon vè ji/lèt?

- May I have a cup of coffee?
How about a gin and tonic?
—No, thanks. I don't drink.
Have you had breakfast yet?
—Yes, I have.
Have you had lunch yet?
—No, I haven't.
Have you had dinner yet?
Would you like a cup of coffee?
—Yes, thank you.
With or without sugar?
—With sugar.
Is there a good restaurant near here?
- In a restaurant/cafeteria:**
- I'd like a cup of hot tea.
I'd like a ham sandwich and a glass of milk.
I'll have two fried eggs and toast.
How would you like your eggs?
—I would like them soft-boiled/scrambled/fried.
I would like a small Coke.
- Eske mwen ka jwenn yon tas kafe?
[Eske ou ta vle] jin ak tonik?
—Non, mèsi. Mwen pa bwè [alkòl].
Eske ou pran dejene deja?
—Wi, mwen pran [dejene] deja.
Eske ou pran manje midi deja?
—Non, mwen poko.
Eske ou soupe deja?
Eske ou ta renmen yon tas kafe?
—Wi, mèsi.
Avèk osnon san sik?
—Ak sik.
Eske gen yon bon restoran pre bò isit la?
- Nan restoran/kafeterya:**
- Mwen ta renmen yon tas te cho.
Mwen ta renmen yon sandwich janbon ak yon vè lèt.
Mwen ap pran de zé fri ak pen griye.
Kouman ou ta renmen zé ou a?
—Mwen ta renmen yo bouyi mou/melanje/fri.
Mwen ta renmen yon ti [vè] koka.

- I want a bowl of chicken soup. Mwen vle yon bòl soup poul.
- Would you like an appetizer? Eske ou ta vle yon aperitif?
- Do you want a salad? Eske ou vle yon salad?
- I want a hamburger. Mwen vle yon anmbègè.
- I want a cheeseburger. Mwen vle yon chizbègè.
- Give me two scoops of ice cream. I
want vanilla/chocolate/strawberry. Ban mwen de louch krèm. Mwen vle
vaniy/chokola/frèz.
- Would you like some dessert? Eske ou ta renmen enpe dessè?
- Yes, I would like some rice
pudding. —Wi, miwen ta renmen poudin diri.
- Where do I pay? Ki kote pou miwen peye?
- Pay at the cashier. —Peye nan kès la.

COMMON FOODS IN THE U.S. MANJE KI KOURAN OZETAZINI

Meat and poultry	Vyann ak poul	Seafood	Manje lanmè
beef	bèf	fish	Pwason
steak	biftèk	shrimp	krevèt
pork	kochon	crab	krab
chicken	poul	lobster	oma
lamb	timouton	trout	twit
veal	vo	sardine	sadin
duck	kana	tuna fish	ton
turkey	kodenn	oyster	zuit
ham	janbon	clam	paloud
sausage	sosis		

Spices and seasonings	Epis ak asezonman	Grains, cereals, and nuts	Grenn, sereyal ak nwa
parsley	pèsi	bread	pen
onion	zonyon	flour	farin
garlic	lay	buckwheat	[translate or delete]
red pepper	piman wouj	rye	sèg
black pepper	pwav	sesame	wowoli
salt	sèl	rice	diri
sugar	sik	oatmeal	awwann
brown sugar	sik wouj	cream of wheat	crèm ble
ginger	jenjanm	breakfast cereal	sereyal sèk tou pare
cinnamon	kanèl	pancakes	krèp
catsup	sòs tomat	dumplings	doumbwèy
mustard	moutad	cookies	bonbon
mayonnaise	mayonèz	crackers	biskwit sèk
dill	dil	peanuts	pistach
paprika	paprika	hazelnuts	nwa
caraway	karawe	walnuts	nwa
poppy seed	pavo		

Dairy products	Pwodwi ki fèt ak lèt	Beverages	Bwason
egg	ze	coffee	kafe
milk	lèt	tea	te
cheese	fwonimaj	juice	ji
butter	bè	soda	kola
cream	Krèm	beer	byè
ice cream	Krèm glase	wine	diven
yogurt	yogout	liquor	likè
sour cream	krèm si		
buttermilk	krèmlèt		

Vegetables	Legim	Fruits	Fwi
cabbage	chou	apple	pòm
cauliflower	choufle	orange	zoranj
celery	seleri	tangerine	tanjerin
broccoli	bwokoli	banana	fig
lettuce	leti	peach	pèch
spinach	zepina	apricot	zabriko
carrots	kawòt	pear	pwa
asparagus	aspèj	plum	ploum
beans	pwa	cantaloupe	melon frans
mushrooms	dyondyon	honeydew melon	melon espay
radish	radi	watermelon	melon
cucumber	konkonb	grapes	rezen
tomato	tomat	raisins	rezen sèk
beets	bètrav	grapefruit	chadèk
eggplant	berejèn	lemon	sitwon
green pepper	piman vèt	lime	sitwon vèt
string beans	pwa tann/pois	cherry	seriz
peas	pwa	strawberry	frèz
lima beans	pwatchous	pineapple	anana
corn	mayi		
pumpkin	joumou		
potatoes	pòmitè		
sweet potatoes	patate		
sauerkraut	chou nan vinèg		
soy beans	pwa soya		

UNIT 16
CLOTHING

SÈZYÈM PATI
RAD



Buying clothes:

May I help you?

—I would like to buy a sport shirt.

—I would like to buy a blouse..

What's your size?

—I am sorry, but I don't know my size. Can you take my measurements?

Can I try it on?

Where can I try this on?

It is too large.

Do you have smaller sizes?

It is too small.

Do you have larger sizes?

It is too tight at the waist.

The sleeves are too long.

Do you do alterations?

Achte rad:

Eske mwen ka ede ou?

—Mwen ta renmen achte yon chemiz espò [jip estil relaks]

—Mwen ta renmen achte yon kòsaj.

Ki gwosè rad ou mete?

—Mwen regrett sa, men mwen pa konnen gwosè [rad] mwen. Eske ou ka pran mezi mwen?

Eske mwen ka eseye li?

Ki kote mwen ka eseye sa a?

Li twò gwo.

Eske ou gen gwosè ki pi piti?

Li twò piti.

Eske ou gen gwosè ki pi gwo?

Li twò sere nan senti a.

Manch yo twò long.

Eske ou raniè rad tou?

- Do you charge extra for alterations? Eske ou fè peye anplis pou ranje [rad la] a?
- When will it be ready? Kilè li ap pare?
- This size fits me O.K. (well). Gwosè sa a chita byen sou mwen .
- Does this have to be drycleaned? Eske fòk li netwaye nan drayklinin?
- Can you wash this at home? Eske ou ka lave sa a lakay?
- Does this have to be handwashed? Eske sa a fèt pou lave alamen?
- Is this machine-washable? Eske sa a ka lave nan machinalave?
- Does this have to be ironed? Eske sa a ap bezwen pase?
- This is too expensive. I would like something cheaper. Sa a twò chè. Mwen ta pito yon bagay ki pi bonmache.
- This is a little too fancy for me. Sa a yon tijan twò bwòdè pou mwen.
- Is this on sale? Eske sa a an likidasyon?
- What was the regular price? Ki pri regilye li te ye?

Some items of clothing : Kèk rad

suit	kostim	pajamas	pijama
vest	vès	shorts	bout pantalon
coat	manto	bathrobe	wòbdechanm
overcoat	padsi	sweater	mayo
raincoat	padsi	scarf	foula
shirt	chemiz	jeans	pantalon abako
T-shirt	chemizèt	pants/slacks	pantalon
underwear	pantalèt/ kalson/ jipon/ soutyen	jacket	jakèt

Men's clothing	Rad gason	Other personal items	Lòt atik pèsonèl
trousers	pantalon	hat	chapò
shirt	chemiz	cap	kapichon
tie	kravat	comb	peny
bow tie	wozèt	purse	bous
undershirt	chemizèt	tote-bag	sak
briefs	kalson	book-bag	sak liv
		"fanny pack"	[transl or delete]
Women's clothing	Rad fi	watch	mont
skirt	jip	glasses	linèt
blouse	kòsaj	sun glasses	linèt solèy
dress	rad	belt	sentiwon
scarf	foula	wallet	bous
bra	soutyen	cuff links	bouton pwayè
panties	ba	tie clip	pens kravat
slip	kilòt	handkerchief	mouchwa
stockings/hose	ba	hair-brush	bwòs tèt
pantyhose	ba kilòt	diaper	kouchèt
nightgown	chemizdenwit	suitcase	malèt
housecoat	moumou	umbrella	parapli
tights	pantalon plake	jewelry	bijou
		ring	bag
		necklace	chenn
		bracelet	braslè
		chain	chenn
		earrings	zanno
Footwear	Pou pye		
shoes	soulye		
boots	bòt		
slippers	pantouf		
sandals	sandal		
tennis shoes	tenis		
sneakers	tenis		
socks	chosèt		
stockings	gwo chosèt		

Cleaning clothes:

(At the drycleaner's:)

I would like this drycleaned.

No starch on the shirts, please.

I would like to have it Friday afternoon. Is that possible?

When will it be ready?

Is there a laundromat around here?

(At the laundromat:)

How much money do you have to put in the washing machine?About how much is a load?

Excuse me. How do you operate this machine?

How much soap should you use for one load?

When do you add soap?

What kind of detergent do you use?

About how long will it take?

Excuse me. Are you using this machine?

Netwayaj rad:

(Nan dray-klinin:)

Mwen ta rennen drayklin sa a.

Pa mete lanmidon nan chemiz yo, tanpri.

Mwen ta rennen genyen li vandredi apremidi. Eske sa posib?

Kilè li ap parc?

Eske gen yon lavwa bò isit la?

(Nan lavwa a:)

Konbyen lajan ou dwe mete nan machinalave a?Apeprè ki kantite [rad] pou mete nan machin nan?

Eskize m. Kijan ou fè machin sa a maché?

Ki kantite savon pou mete pou yon lesiv?

Kilè pou moun mete savon an?

Ki kalite detèjan ou sèvi?

Konbyen tan konsa li ka pran?

Eskize m. Eske ou ap sèvi ak machin sa a?

Sewing clothes:

Is there a fabric store around here?

I need some thread.

I need some needles.

Where are the pattern books?

How much is a yard of this material?

Kouti:

Eske gen yon magazen twal bò isit la?

Mwen bezwen enpe fil.

Mwen bezwen kèk zegwi.

Kote liv patwon yo ye?

Konbyen kòb yon yad nan twal sa a koute?

Useful terms

sewing machine

fabric

tape measure

button

zipper

hooks and eyes

wool

cotton

silk

nylon

lining

pattern

Mo itil

machinakoud

twal

santimèt

bouton

zip

agraf

lenn

koton

swa

naylonn

doublì

patwon

**UNIT 17
HOUSING**

**DISETYÈM PATI
KAY**



Renting a place to live:

I need an apartment for a family of four.

Is it furnished?

How much is the rent?

Is there a laundry room in the building?

Where is the manager's office, please?

Are the utilities included in the rent?

I would like to show the lease to a friend before signing it. Will that be all right?

Do I have to make a deposit?

Is there parking reserved for tenants?

Is there free parking?

I would like to see the manager, please.

I have a complaint to make.

How many bedrooms are there?

Lwe yon kote pou ou rete:

Mwen bezwen yon apatman pou [yon fanmi ki gen] kat [moun].

Eske li tou meble?

Konbyen kòb lwaye a ye?

Eske gen yon pyès ak machinalave nan biling nan?

Kote biwo manadjè a?

Eske sèvis dlo, elektrisite ak gaz nan pri lwaye a?

Mwen ta renmen montre yon zanmi mwen kontra lwaye a anvan mwen siyen li. Eske ou dakò ak sa?

Eske fòk mwen fè yon depo?

Eske gen pakinn rezèv pou lokatè yo?

Eske gen pakinn gratis?

Mwen ta renmen wè manadjè a, tanpri.

Mwen gen yon plent pou mwen fè.

Konbyen chanmakouche ki genyen ?

How many <u>bathrooms</u> are there?	Konbyen <u>twalèt</u> ki genyen?
Is it near a school?	Eske li pre ak yon lekòl?
Is it near a bus line?	Eske li pre ak wout otobis?
Is there central air-conditioning?	Eske gen èkondisyone a santral?
Is it near a <u>shopping center</u> ?	Eske li pre ak yon <u>santdacha</u> ?
Checking into a hotel:	Ap pran yon cham lotèl:
I would like a single room.	Mwen ta renmen yon chanm pou yon moun.
I would like a double room.	Mwen ta renmen yon chanm douh.
How much is it for a day?	Konbyen li koute pa jou?
What is the checkout time?	A kilè pou moun renmèt kle chanm nan?

A house : Yon kay

entrance	antre	downstairs	etaj anba
hall	koulwa	roof	twati
living room	salon	wall	mi
bedroom	chanm	mantelpiece	nap
dining room	salamanje	shower	douch
kitchen	kizin	water heater	tank dlo cho
bathroom	twalèt	washing machine/ (clothes) washer	machinalave
floor	planche	dryer	sechwa
door	pòt	laundry tub	benywa
window	fenèt	fuse box	bwat fizib
stairway	eskalye	water meter	kontè dlo
venetian blind	jalouzi	gas meter	kontè [pou] gaz
window shade	rido	electric meter	kontè elektrisite
radiator	radyatè	stove	recho
fumace	fwaye	oven	fou
recreation room	sal rekreyasyon	refrigerator	frijidè
fireplace	fwaye	kitchen sink	lavabo kizin
screened porch	galri ak til	kitchen cabinet	bifèt kizin
closet	plaka	dishwasher	machin [pou lave] asyèt
attic	fetay	garbage disposal	veso pou mete fatra
linen closet	pandri	pantry	bifèt
basement	sousdòl	bathtub	basen
utility room	pyès pou netwayaj	washbowl	lavabo
garage	garaj	toilet bowl	bòl twalèt
front yard	devan kay	medicine cabinet	plaka medikaman
back yard	dèyè kay	towel rack	sipò pou sèvyèt
garden	jaden	toilet seat	chèz wate
patio	galri deyè kay	faucet	tiyo nan kizin
tool shed	depo zouti		
upstairs	etaj anwo		

Furnishing a house : Meble yon kay

furniture	mèb	pots	chodyè
table	tab	pans	kaswòl
coffee table	tab salon	frying pan	kaswòl
chair	chèz	saucepan	kaswòl
armchair	fotèy	kettle	bonm
sofa	sofa	coffeepot	kafetyè
rug	tapi	teapot	teyè
lamp	lanp	can opener	kle bwat
curtain	rido	bottle opener	klekola
mirror	glas	corkscrew	tounikè
dresser	bifèt	silverware	ajantri
bed	kabann	fork	fouchèt
double bed	kabann doub	spoon	kiyè
single bed	kabann senp	knife	kouto
mattress	matla	dishes	asyèt
box spring	somye	plate	plat
sheet	dra	cup	tas
blanket	kouvreli	mug	gwo tas
bedspread	kouvreli	saucer	soukoup
pillow	zòrye	bowl	bòl
pillowcase	sak zòrye	glass	vè
shower curtain	rido saldeben	tray	kabare
hairbrush	hwòs cheve	salt and pepper shakers	salyè ak pwavriye
razor	razwa	vacuum cleaner	aspiratè
bath soap	savon dehen	broom	bale
toothbrush	hwòsadàn	dustpan	ramaskras
toothpaste	pat dantifris	mop	mop
comb	peny	wastebasket	pànye fatra
bath towel	sèvyèt dehen	disinfectant	dezenfektan
face towel	debabouyèt	brush	hwòs
kitchen towel	sèvyèt kizin	dust cloth	twal siye
dishtowel	sèvyèt asyèt	garbage can	pànye fatra
tablecloth	tapi tab	detergent	detèjan
napkin	napkinn		

Household repair:

It doesn't work.

What's wrong with it?

—It doesn't start.

It broke down.

It's broken.

Can you fix it?

Does something need to be replaced?

How much would it cost to fix it?

Does that cover both parts and labor?

I think I can fix this myself.

Would a hardware store have it?

Is there a hardware store nearby?

I want to get a hammer and some nails.

(Showing the hardware clerk a worn-out part:)

Excuse me. Where can I get a replacement for this?

I would like to return this. It is the wrong size.

I would like to exchange this for another one, please. This is the wrong size. It is too small/big.

Reparasyon nan kay:

Li pa mache.

Ki pwoblèm li genyen?

—Li pa estat.

Li an pàn.

Li kraze.

Eske ou ka repare li?

Eske gen pyès ki dwe chanje?

Konbyen sa ka koute pou ranje li?

Eske se pou pyès ak mendèv ansanm?

Mwen panse mwen ka ranje sa a poukout mwen.

Eske yon magazen materyo ap genyen li?

Eske gen yon materyo pre isit la?

Mwen vlc achte yon mato ak enpe klou.

(Ap montre yon anplwaye nan magazen an yon pyès ki pa bon;)

Eskize m. Ki kote mwen ka jwenn pyès pou mwen ranplase sa a?

Mwen ta renmen retounen sa a. gwosè a pa bon.

Mwen ta renmen chanje sa a pou yon lòt, tanpri. Sa a se pa bon gwosè a. Li twò piti/gwo.

Basic household tools	Zouti ki nan yon kay
hammer	mato
(pair of) pliers	pens
screwdriver	tounavis
saw	si
chisel	sizo bwa
drill	vilbreken
wrench	kle
flashlight	flash
paintbrush	penso

Useful items	Lòt bagay itil
light bulb	anpoul
key	kle
lock	kadna
fuse	fizib
water faucet	tèt tiyo
glue	lakòl
sandpaper	papye-sable
extension cord	ralonj
nail	klou
screw	vis
nut	boulon
bolt	ekwou
tape	tep
lubricating oil	lwil pou gresc
paint	penti
turpentine	gaz blan

UNIT 18 JOBS



DIZUITYÈM PATI TRAVAY



I am looking for a job.

Mwen ap chèche yon djòb.

I am out of work.

Mwen pa nan travay.

I do not have a job.

Mwen pa gen yon djòb.

I am applying for a job.

Mwen ap fè aplikasyon pou yon djòb.

Can you help me find a job?

Eske ou ka ede miwen jwenn yon djòb?

I am going to a job interview.
Can you go with me?

Mwen pral nan yon entèvyou pou yon djòb. Eske ou kapab ale avèk miwen?

What was your occupation before
you came to the U.S.?

Kisa ou te konn fè anvan ou te vini Ozetazini?

— I was a government official.

— Mwen te ap travay nan leta.

— I was in the military.

— Mwen te nan lame.

— I was a student.

— Mwen te yon etidyan.

— I was a ... (profession)

— Mwen te yon (metye).

— I worked for ...
(name of organization)

— Mwen te travay pou
(non òganizasyon an).

How long did you work at that job?

Konbyen tan ou te travay nan djòb sa a?

- I worked at that job for six years.
—Mwen te travay nan djòb sa a pandan sizan.
- How much does this job pay?
Konbyen kòb ou tc touche nan djòb sa a?
- What are the working hours?
Ki orè travay la?
- Do you get paid every week or every other week?
Eske yo peye chak semèn osnon chak de semèn?
- Besides the salary, are there any benefits included with the job?
Anplis apwentman an, èske gen lòt benefis nan djòb la?
- What about sick leave and vacation time?
Eske gen jou konje maladi ak vakans?
- Who will be my direct supervisor?
Ki moun ki ap sipèvizè mwen?
- When can you let me know?
Kilè ou ap ban m repons?
- I would like a little time to think about it.
Mwen ta renmen gen yon ti tan pou mwen reflechi sou sa.
- When do I have to let you know?
Kilè pou mwen ba ou yon repons?
- Is this a full-time or a part-time job?
Eske se yon djòb tanplen osnon demitan?

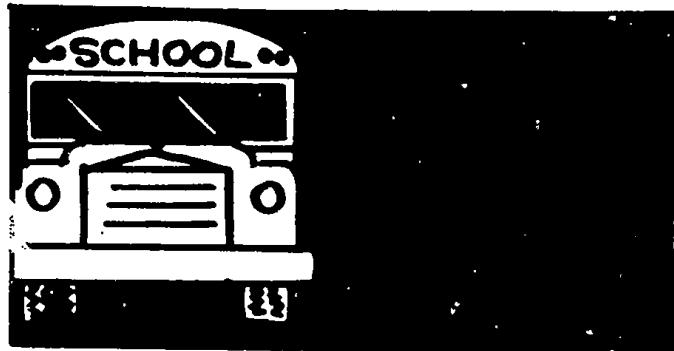
Occupations and Jobs : Metye ak Djòb

accountant	kontab	bricklayer	bòs mason
architect	achitèk	cabinetmaker	ébenis
auto mechanic	mekanisyen	carpenter	chapantye
babysitter	gadyen timoun	cashier	kesyè
baker	bouianje	chauffeur	chofè
bartender	hamann	chemist	chimis
blacksmith	fèblantye	clerk	sekretè
bookbinder	relyè	clerk-typist	daktilograf
bookkeeper	asistan kontab	cook	kizinyè

deliveryman	livrè	optician	optisyen
dentist	dantis	painter	bòs pent
dietician	dyetetis	pharmacist	famasyen
draftsman	desinatè teknik	photographer	fotograf
dressmaker	koutiryè	physicist	fizisyen
doctor	doktè	plumber	plonbye
economist	ekonomis	printer	enprimè
electrician	elektrisyen	professor	pwofesè
engineer	enjenyè	radio technician	radyomann
farmer	kiltivate	researcher	moun ki ap fè rechèch
fashion model	modèl	restaurant manager	manadiè restoran
foreman	fòmann	scientist	syantis
hairdresser	kwafèz	shipping clerk	anbalè
housekeeper	menajè	stock clerk	anplwaye depo
interpreter	intèprètè	supervisor	sipèviziè
janitor	gason	tailor	tayè
journalist	jounalis	teacher	pwofesè
lab technician	teknisyen laboratwa	translator	entèprèt
lathe operator	operate	truck driver	chofè kamyon
laundryman	lesivè	TV repairman	radyomann
lawyer	avoka	typist	daktilograf
locksmith	teknisyen seri	upholsterer	moun ki konn kouvri chèz
machinist	machinis	waiter	sèvè
maid	bòn	waitress	sèvèz
miner	travayè min	watchmaker	ðloje
mover	pòtè	welder	soudè
newspaper boy	pòtè jounal	word processor [person]	operate ðdinate
night watchman	wachman.	yardman	gason lakou
nurse	ensimyè		
(telephone) operator	telefònis		

UNIT 19
ABOUT SCHOOLS

DIZNEVYÈM PATI
KOZE LEKÒL



Is there a school in this area?

What kind of school is it?

—It's an elementary school.

—It's a junior high/intermediate school.

—It's a high school.

—It's a nursery school.

—It's a kindergarten.

Is it a public school?

—Yes, it is.

—No, it's a private school.

—No, it's a parochial school.

I would like to see the principal, please.

I am anxious for my children to resume their schooling.

I would like to enroll them in school.

Eske gen yon lekòl bò isit la?

Ki kalite lekòl li ye?

—Se yon lekòl primè.

—Se yon lekòl sisyèm jiska katriyèm segondè.

—Se yon lekòl twazyèm jiska bakaloreya.

—Se yon jadandanfan.

—Se yon jadandanfan.

Eske se yon lekòl leta?

—Wi, se yon lekòl leta.

—Non, se yon lekòl prive.

—Non, se yon lekòl mè/pè.

Mwen ta renmen wè direktè a, tanpri.

Mwen pa ka tain pou mwen wè timoun mwen yo kòmanse lekòl.

Mwen ta renmen enskri yo lekòl.

I would like to register my son Robert.

Do you have to pay for the tuition?

He has attended school in Haiti.

He has had ___ years in school.

This is his school transcript.

What grade should he be in?

He needs a lot of tutoring in English.

I would like to get acquainted with his teacher.

Robert was very good in math.

It will be some time before he is fully adjusted.

Are there school buses?

Where should he wait for the bus?

What time should he be there?

What about school supplies? Does the school provide them?

What school supplies do I have to buy for him?

Does he have to bring his lunch to school?

Robert was absent yesterday because he was sick?

Mwen ta renmen enskri Wobè, pitit mwen an.

Eske se pou moun peye pou ekolaj?

Li te ale lekòl Annayiti.

Li te pase ___ ane lekòl.

Men kànè lekòl li yo.

Nan ki klas pou li ta ye?

Li bezwen anpil lesson patikilye pou Angle.

Mwen ta renmen vin konnen pwofesè li a.

Wobè te bon anpil nan matematik.

Sa ap pran tan anvan li vin adapte konplètman.

Eske gen otobis pou clèv yo?

Ki kote pou li tann otobis la?

Akilè pou li la?

Sou koze founiti klasik? Eske lekòl la bay yo?

Ki founiti klasik mwen ap gen pou mwen achte pou li?

Eske se li ki pou pote manje midi li lekòl la?

Wobè te absan [lekòl] yè paske li te malad.

Can the school help him learn more English?

Eske lekòl ja kapab ede li aprann plis Angle?

I cannot help him with homework assignments.

Mwen pa kapab ede li ak devwa li yo.

My children need to learn English. Can you recommend a textbook?

Pitit mwen yo bezwen aprann Angle. Eske ou ka rekòmande mwen yon liv?

I would like to know more about the school system in the U.S. Can you help me?

Mwen ta renmen konnen plis sou sistèm lekòl Ozetazini an. Eske ou ka ede mwen?

I would appreciate very much any help you can give my children in school.

Mwen ta apresye anpil nenpòt ki èd ou ka bay timoun mwen yo nan lekòl la.

I would like to know how my children are doing in school.

Mwen ta renmen konnen kijan timoun mwen yo ap travay lekòl.

Useful Terms : Kèk mo ki ka itil nou

pen	plim	subject	matyè
ink	lank	test/examination	tès/ egzamen
pencil	kreyon	semester	semès
eraser	gòm	school term	ane eskolè
paper	papye	holiday	konje
colored crayons	kreyon koulè	summer vacation	gran vakans
chalk	lakre	attendance	apèl
ruler	règ	curriculum	pwogram
colored pencils	kreyon koulè	course	kou
book	liv	credit	kredi
notebook	kaye	graduation notice	anons gradiyasyon
textbook	liv	report card	kanè
bookbag	sak liv	grade	nòt
lunch box	bwat manje	good grades	bòn nòt
principal	prensipal {direktè}	bad grades	move nòt
teacher	pwofesè	first grade	premyè ane
student	élèv	second grade	dezyèm ane
classmate	timoun ki nan menm klas	third grade	twazyèm ane
friend	zanmi	fourth grade	katriyèm ane
classroom	klas	fifth grade	senkyèm ane
laboratory	laboratwa	sixth grade class	sizyèm anc
cafeteria	kafeterya	seventh grade	setyèm anc
library	bibliotèk	eighth grade	uityèm ane
principal's office	biwo direktè	ninth grade	nevyèm ane
registrar's office	biwo enskripsiyon	tenth grade	dizyèm anc
athletic field	teren espò	eleventh grade	onzyèm ane
playground	teren jwèt	twelfth grade	douzyèm ane
day care center	gadri	school district	distri eskolè
recess	rekreyasyon	PTA	PTA
lunch recess	tan lib amidi	(Parent-Teacher Association)	[Asosiyasyon paran ak pwofesè]
schedule of classes	orè kou	PTA meeting	teyinyon PTA

USEFUL WORD LIST, ENGLISH-KREYÒL LIS MO ITIL ANGLE-KREYÒL

A			
ABLE	kapab	AIRLINE	konpayi avyon
ABOUT	osijè	AIRPORT	ayewopò
ABOVE	anlè, anwo	AISLE	koulwa
ABSENT	absan	ALIEN	etranje
ACCEPT	aksepte	ALL	tout
ACCIDENT	aksidan	ALONE	poukont
ACCOUNT	kont	ALOUD	fò
ACCOUNTANT	kontab	ALTERATION	reparasyon
ACQUAINT	ensòme	ALTHOUGH	byenke
ACROSS	anfas, antravè zak	ALTOGETHER	tout ansanm
ACT	zak	ALWAYS	toujou
ACTION	aksiyon	AMBULANCE	anbilans
ADD	ajoute	AMERICAN	ameriken
ADDRESS	adrès	AMOUNT	kantite
ADJUST	ajiste	AMUSEMENT	amizman
ADVANTAGE	avantaj	AND	ak
ADVERTIZE	reklam	ANGRY	fache
ADVICE	konsèy	ANIMAL	animal
ADVISE	konseye	ANOTHER	yon lòt
AFRAID	pè	ANSWER	repons
AFTER	apre	ANXIOUS	enpasyan
AFTERNOON	apremidi	ANY	nenpòt
AGAIN	ankò	ANYBODY	nenpòt ki moun
AGAINST	kont	APARTMENT	apatman
AGENCY	ajans	APOLOGIZE	eskize
AGREE	dakò	APPEAR	parèt
AID	èd	APPETITE	apeti
AIR	lè	APPLE	pòm
AIR-CONDITIONING	ékondisyon	APPLY	aplike, kole
AIR FORCE	éfos	APPOINTMENT	randevou
AIR LETTER	lèt pa avyon	APPRECIATE	apresye
		APPROVAL	konsantman

APPROVE	apwoueve	B	
APRIL	avril	BABYSITTER	gadyen timoun
ARCHITECT	achitèk	BACK	do, dèyè
AREA	zòn	BACK YARD	lakou
ARM	bra	BAD	move, mechan
ARMCHAIR	fotèy	BAG	sak
ARMY	lame	BAGGAGE	malèt
AROUND	alantou, otou	BAKER	boulanje
ARREST	arete	BALL	balon
ARRIVAL	vini	BALLOON	blad
ARRIVE	rive	BANK	bank
ARTHRITIS	atrit	BARBER	kwafè
AS	las	BARGAIN	likidasyon,
ASK	mande	BARTENDER	bamann
ASPARAGUS	aspèj	BASE	baz
ASSIGNMENT	responsabilite	BASEMENT	sousdòl
ASSISTANT	asistan	BASKET	pànye
ASTHMA	opresyon	BATH SOAP	savon deben
ATHLETIC FIELD	teren espò	BATH TOWEL	sèvyèt deben
ATTACK	atak	BATHROBE	dezabiye
ATTEND	asiste	BATHROOM	twalèt
ATTENTION	atansyon	BEAT	bat
ATTIC	galata, fetay	BEAUTIFUL	bèl
AUGUST	out, daout	BEAUTY	bèlte
AUNT	tant	BED	kabann
AUTHORITY	otorite	BEDROOM	chanm
AUTOMATIC	otomatik	BEDSPREAD	kouvreli
AUTO MECHANIC	mekanisyen	BEEF	bèf
AUTOMOBILE	otomobil	BEET	bètrav
AUTUMN	otòn	BEFORE	anvan
AWARE	atansyon	BEHAVIOR	konpòtiman
AWAY	lwen	BEHIND	dèyè
		BELIEVE	kwè

BELONG	pou	BOOKCASE	etajè
BELOW	anba	BOOKKEEPER	asistan kontab
BELT	senti	BOOKSTORE	librerí
BELTWAY	periferik	BOOTS	bòt
BENEFIT	benefis	BORROW	prete
BERMUDA SHORTS	pantalon kout	BOTH	toulede
BEST	meyè	BOTTLE	boutèy
BETTER	pi bon pase	BOTTLE OPENER	kle kola
BETWEEN	ant	BOULEVARD	boulva
BEWARE	atansyon	BOWL	bòl
BICYCLE	bisiklèt	BOW TIE	wozèt
BIRD	zwazo	BOX	bwat
BIRTH	nesans, fèt	BOX SPRING	somye
BITE	kout dan	BRACELET	braslè
BITTER	animè	BRAIN	sèvo
BLACK	nwa	BRANCH	branch,
BLACK PEPPER	pwav	BRAVE	brav
BLACKSMITH	fòjwon	BREAK	repo
BLANKET	kouvredi	BREAKFAST	manje maten
BLEED	senyen	BREATHE	souf
BLIND	avèg	BRIDGE	pon
BLOOD	san	BRIEF	kalson
BLOUSE	kòsaj	BRIGHT	klere
BLOW	kou	BRING	pote
BLUE	ble	BROKEN	kase
BOAT	hato	BROOM	hale
BODY	kò	BROWN	mawon
BOILING	bouyi	BRUSH	hwòs
BOLT	boulon	BUCKET	hòkit
BONE	zo	BUILDING	hilding
BOOK	liv	BULLET	boulèt
BOOKBAG	sak liv	BURN	boule
BOOKBINDER	relyè	BURY	anterè

BUS	otobis	CASHIER	kesye
BUS DRIVER	chofè otobis	CAT	chat
BUS STATION	estasyon otobis	CATTLE	bèf
BUS STOP	arè otobis	CAULIFLOWER	chouflè
BUSINESS	'afè	CAUSE	kòz
BUSY	okipe	CELEBRATE	selebre
BUTCHER	bouche	CENT	santim
BUTTON	bouton	CENTER	sant
BUY	achte	CENTURY	syèk
C			
CAB	taksi	CHAIN	chenn
CAB DRIVER	chofè taksi	CHAIR	chèz
CABBAGE	chou	CHALK	lakre
CALL	tele	CHANCE	chans
CALM	kal	CHANGE	chanje
CAMERA	kamera	CHARGE	chaj
CAN	kapab, manmit	CHAUFFEUR	chofè
CAN OPENER	kle kola	CHEAP	bonmache
CANTALOUPE	melon frans	CHECK	chèk
CAP	kepi	CHEERFUL	eksite
CAPTURE	kenbe	CHEMICAL	pwodwi chimik
CAR	oto	CHEST	kòf lestomak
CARD	kat	CHEW	moulen
CARDIOLOGIST	kadyolojis	CHICKEN	poul
CARE	swen	CHILD	pitit
CAREFUL	fè atansyon	CHILDREN	pitit
CARELESS	neglijan	CHISEL	sizo bwa
CARPENTER	chapantye	CHOOSE	chwazi
CARROT	kawòt	CINNAMON	kannèl
CARRY	pote, charye	CIRCLE	sèk
CASE	ka, kès	CITIZEN	sitwayen
CASH	kash	CITIZENSHIP	sitwayènte
		CITY	vil

CITY HALL	lakomin	COMPLETE	konplete
CIVILIAN	sivil	COMPLAINT	plent
CLASSMATE	zanmi lekòl	COMPLETE	konplete,
CLASSROOM	klas	CONCERT	konsè
CLEAN	pwòp	CONDUCTOR	chofè
CLEAR	klè	CONGRATULATIONS	felisitasyon
CLERK	sekretè	CONGRESS	kongrè
CLERK-TYPIST	daktilograf	CONSTITUTION	konstitisyon
CLIMB	monte, grenpe	CONTINUE	kontinwe
CLOCK	revèy	CONTROL	kontwòl
CLOSE	fèmen	COOK	kizinyè
CLOSET	plaka	COOL	fre
CLOTH	rad	COOPERATE	kolabore
CLOTHING	gadwòb	COPY	kopi
CLOUD	nwaj	CORKSCREW	tounikè
COAL	chabon	CORN	mayi
COAST	lakot	CORNER	kwen
COAT	manto	CORRESPOND	koresponn
CODFISH	lanmori	COST	koute
COFFEE	kafe	COTTON	koton
COFFEE-POT	kafetyè	COUGH	tous
COLD	frèt	COUNTRY	peyi
COLLEGE	kolèj	COURSE	kou
COLOR	koulè	COURT	lakou
COMB	peny	COUSIN	kouzen
COME	vini	COVER	kouvèti
COME BACK	retounen	COW	vach
COME-BACK	retou	CRAB	krab
COMMANDER	kòmandan	CRASH	kolizyon
COMMITTEE	komite	CREATE	kreye
COMMON	komen	CRIME	kriin
COMMUNICATION	kominikasyon	CROSS	kwaze
COMPANY	konpayi	CROWD	foul

CRUEL	sanginè	DENTIST	dantis
CRUSH	kraze	DEODORANT	dezodoran
CUCUMBER	konkonb	DEPARTMENT	depatman
CUFFLINKS	bouton pwayè	DEPARTMENT STORE	magazen
CUP	tas	DEPARTURE	depa
CURRICULUM	kourikouldm	DEPEND	depann
CURTAIN	rido	DEPOSIT	depo
D			
DAM	dam	DESCRIPTION	des'tripsyon
DAMAGE	dega	DESERT	dezè
DANCE	dans	DESSERT	desè
DANGER	danje	DESTROY	detwi
DANGEROUS	danre	DETAIL	detay
DARK	sonm	DETERGENT	detèjan
DATE	dat	DEVELOP	devlope
DAUGHTER	pitit fi	DEVELOPMENT	devlopman
DAY	jou	DIAPER	kouchèt
DEAD	mò	DIARRHEA	dy ure
DEAF	soud	DICTIONARY	diksyonè
DEAL	okazyon	DIETICIAN	dyetetis
DEAR	chè	DIFFERENT	diferan
DEBT	dèt	DIFFICULT	difisil
DECEMBER	desanm	DIG	fouye
DECIDE	deside	DILL	andiv
DEEP	fon	DIME	senkant kòb
DEFEAT	pèdi	DINING ROOM	salamanje
DEFEND	defann	DINING TABLE	tabamanje
DEGREE	degre	DINNER	soupe
DELICIOUS	koupe dwèt	DIRECTIONS	esplikasyon
DELIVERYMAN	moun ki fè livrezon	DIRECTORY	lis
DEMAND	demand	DIRT	salte
DEMOCRACY	demokrasi	DIRTY	sal
		DISCONTENTED	fache

DISCOVER	dekouvrir	DROWN	nwaye
DISCUSS	diskite	DRUG	medikaman
DISEASE	maladi	DRUGGIST	famasyen
DISHES	plat	DRUG STORE	famasi
DISHTOWEL	sèvyèt asyèt	DRY	sèk
DISINFECTANT	dezenfektan	DRY-CLEAN	drayklinin
DISTANCE	distans	DRYER	sechwa
DISTRICT	distri	DUCK	kanna
DIVE	plonje	DULL	bòne
DIVIDE	divize	DUMB	sòt
DOCTOR	doktè	DUMPLING	doumbwèy
DOG	chyen	DURING	pandan
DOLLAR	dola	DUST	pousyè
DOOR	pòt	E	
DOT	pwen	EACH	chak
DOUBLE	doub	EAR	zòrèy
DOWN	anba	EARLY	bonè
DOWNSTAIRS	etaj anba	EARRINGS	zanno
DOWNTOWN	lavil	EARTH	latè
DRAFT	desen	EAST	lès
DRAFTSMAN	desinatè	EASY	fasil
DRAWER	tiwa	EAT	inanje
DREAM	rèv	ECONOMIST	ekonomis
DRESS	rad	ECONOMY	ekonomi
DRESS FORM	fòm rad	EDGE	arebò
DRESSER	kwafez	EDUCATE	edike
DRESSMAKER	koutiryè	EFFECTIVELY	efektivman
DRILL	vilbreken	EGG	ze
DRINK	bwason	ELECT	chwazi
DRIVE	kondwi	ELECTRICIAN	elektrisyen
DRIVER	chofè	ELECTRICITY	elektrisite
DRIVE-IN	ak machin	ELEMENT	eleman
DROP	gout		

ELEMENTARY	elemantè	EXPLODE	eksploze
EMERGENCY	ijans	EXPLORE	esplore
EMOTION	emosyon	EXPRESSWAY	otowout
EMPLOYER	bòs	EXTENSION	ekstansyon
EMPLOYMENT	travay	EXTRA	anplis
EMPTY	vid	EXTREME	estrèm
END	fen	EYE	zye
ENEMY	lennmi	F	
ENERGY	enèji	FABRIC	twal
ENGINE	motè	FACE	figi
ENGINEER	enjenyè	FACT	reyalite
ENGLISH	angle	FACTORY	faktori
ENOUGH	ase	FAIL	rate
ENROLL	enskri	FAIR	jis
ENTRANCE	antre	FALL	tonbe
EQUAL	egal	FAMILY	fanmi
EQUIPMENT	ekipiman	FAMOUS	popilè
ERASER	gòm	FAR	lwen
ESCAPE	sove	FARE	pri
EVENING	sware	FARM	jaden
EVENT	evenman	FARMER	kiltivate
EVERY	chak	FAST	vit
EVERYDAY	chak jou	FAT	gra
EXACT	egzak	FATHER	papa
EXAMPLE	egzanp	FATHER-IN-LAW	bòpè
EXCHANGE	echanj	FAUCET	tiyo
EXCITE	eksite	FEAR	pè
EXCUSE	eskiz	FEATHER	plim
EXHIBITION	egzibisyon	FEBRUARY	fevriye
EXIT	sòti	FEED	manje
EXPECT	atann	FEEL	santi
EXPENSIVE	chè	FEELING	santiman
EXPERIENCE	eksperyans		

FEMALE	feminen, femèl	FLOOR	planche
FEVER	lafyèv	FLOUR	farin
FIANCE(E)	fiyanse	FLOWER	flè
FIELD	teren	FLU	grip ak lafyèv
FIFTEEN	kenz	FLUID	likid
FIGHT	goumen	FLY	vole
FIGURE	figi	FOG	bouya
FILL	plen	FOLLOW	swiv
FILM	film	FOOD	manje
FIND	jwenn	FOOL	ridikil
FINE	byen	FOOT	pyc
FINGER	dwèt	FORCE	fòs
FINISH	fini	FOREHEAD	fwon
FIRE	dife	FOREIGNER	etranje
FIRE ALARM	alam dife	FOREMAN	fömann
FIRE ESCAPE	pòt an ka gen dife	FORK	fouchèt
FIREPLACE	fwaye	FORM	föm
FIRM	konpayi	FORWARD	anvan
FIRST	premye	FRANK	fran
FISH	pwason	FREEWAY	otowout
FIT	chita byen	FREEZE	konjle
FIVE AND TEN STORE	boutik senk ak dis kòb	FRESH	fre
FIX	fiks	FRIDAY	vandredi
FLAG	drapo	FRIEND	zanmi
FLASHLIGHT	flash	FRONT	devan
FLASHY	briyan	FRUIT	swi
FLAT	plat	FRY	fri
FLEA	pis	FRYING PAN	kaswòl
FLEE	sove	FUEL	gaz
FLIGHT	vòl	FULL	plen
FLOAT	flote	FUN	kè kontan
FLOOD	inonde	FUNDS	fon
		FUNNY	ge

FURNITURE	mèb	GO	ale
FUSE	fizib	GO TO BED	al dòmi
FUTURE	avni	GOAL	bi
G		GOD	bondye
GAIN	genyen	GODFATHER	paren
GALLON	galon	GOLD	lò
GAME	jwèt	GOOD	bon
GARAGE	garaj	GOODWILL	bòn volonté
GARBAGE	fatra	GOSSIP	tripotay
GARDEN	jaden	GOVERN	gouvène
GARLIC	lay	GOVERNMENT	gouvènman
GAS	gaz	GRAB	ponyen
GAS STATION	estasyon gazolin	GRADE	nivo
GASOLINE	gazolin	GRADUATE	diplome
GATE	baryè	GRAIN	grenn
GATHERING	rasanbleman	GRANDCHILDREN	pítit pítit
GELATIN	jelatin	GRANDDAUGHTER	pítit pítit fi
GENERAL	jeneral	GRANDFATHER	granpè
GENEROUS	laj	GRANDMOTHER	granmè
GENTLE	janti	GRANDPARENTS	granparan
GENTLEMAN	mesye	GRANDSON	pítit pítit gason
GET	pran	GRAPE	rezen
GET UP	leve	GRAPEFRUIT	chadèk
GIFT	kado	GRASS	zèb
GINGER	jenjanm	GRAY	gri
GIRLFRIEND	menaj	GREEN	vèt
GIVE	bay	GREEN PEPPER	piman vèt
GLAD	kontan	GROCERIES	mache
GLASS	vè	GROUND	moulen, atè
GLASSES	linèt	GROUP	gwoup
GLOVE	gan	GROW	grandi
GLUE	lakòl	GROWTH	kwasans
		GUARD	gad

GUIDE	gid	HEART	kè
GUILTY	koupab	HEAT	chalè
GUN	revolvè	HEAVEN	syèl
GYNECOLOGIST	jinekolojis	HEAVY	lou
		HELICOPTER	elikoptè
H		HELP	èd
HAIR	cheve	HIDE	kache
HAIRDRESSER	estetisyèn	HIGH	wo
HALF	mwatye	HIGH SCHOOL	lekòl segondè
HALF BROTHER	demi frè	HIGHWAY	otowout
HALF SISTER	demi sè	HILL	mòn
HALL	koulwa	HISTORY	istwa
HALLWAY	koulwa	HIT	frape
HAM	janbon	HOARSE	anwe
HAMMER	mato	HOLD	kenbe
HAND	men	HOLE	twou
HANDICAPPED	andikape	HOLIDAY	konje
HANDKERCHIEF	mouchwa	HOME	lakay
HANG	pandye	HOMEWORK	devwa
HAPPEN	pase	HONEST	onèt
HAPPY	kontan	HONEYDEW MELON	melon frans
HARD	di	HOOK	kwòk
HARDWARE	magazen materyo	HORSE	cheval
HARMONY	amoni	HOSPITAL	lopital
HAT	chapò	HOT	cho
HATE	rayi	HOTEL	lotèl
HAVE	gen	HOUR	lè
HAZELNUT	nwazèt	HOUSE	kay
HEAD	tèt	HOUSECOAT	moumou
HEADACHE	maltèt	HOUSEKEEPER	menajè
HEADQUARTERS	katye jeneral	HOUSEWORK	menaj nan kay
HEALTH	sante	HUGE	gran
HEAR	tande	HUMOR	amizman

HUNGER	grangou	INTELLIGENT	entelijan
HUNGRY	grangou	INTEREST	enterè
HUNT	lachas	INTERFERE	mele
HURRY	prese	INTERNATIONAL	entènasyonal
HURT	frape	INTERPRETER	entèprèt
HUSBAND	mari	INTERVIEW	antrevi
I			
I.D. CARD	katdidantite	INVENT	envansyon
ICE	[translate]	INVESTIGATE	envestige
ICE CREAM	krèm	INVITE	envite
ICEBOX	glasyè	IODINE	yòd
IDEA	lide	IRON	fè
IDENTIFICATION	idantifikasyon	ISLAND	zile
ILLNESS	maladi	ITEM	bagay
J			
IMMIGRANT	imigran	JACKET	jakèt
IMPATIENT	enpasyan	JAIL	prizon
IMPOLITE	maledve	JANITOR	gason
IMPORTANT	enpòtan	JANUARY	janvye
IMPROVE	amelyore	JAR	bokal
INCH	pous	JEANS	abako
INCLUDE	kontakte	JEWELRY	bijou
INCORRECT	pa kòrèk	JOB	travay
INDEPENDENCE	endependans	JOIN	met ansanm
INDUSTRY	endistri	JOKE	blag
INFLUENZA	grip	JUDGE	jij
INFORMATION	enfòmasyon	JUICE	ji
INJURE	jouman	JULY	jiyè
INK	lank	JUMP	sote
INSECT	ensèk	JUNE	jen
INSPECT	enspekte	JUNGLE	jeng
INSTRUCTIONS	gic	JUST	jis
INSURANCE	asirans	JUSTICE	jistis

K

KEEP	kenbe	LAUNDER	lavè
KEROSENE	gaz	LAUNDRYMAN	lesivyè
KETTLE	bonm	LAW	lwa
KEY	kle	LAWYER	avoka
KICK	choute	LAZY	parese
KILL	touye	LEAD	mennen
KIND	kalite	LEAF	fey
KISS	bo	LEARN	aprann
KITCHEN	kizin	LEASE	lwe
KNEE	jenou	LEAVE	kite
KNEEL	ajenou	LECTURE	lekti
KNIFE	kouto	LEEK	powo
KNOW	konnen	LEFT	kite, goch
KNOWLEDGE	konesans	LEG	janin
		LEMON	sitwon
		LEND	prete

L

LAB	laboratwa	LENGTH	longè
LABEL	etikèt	LESS	mwens
LABOR	travay	LET	kite
LADY	dam	LETTER	lèt
LAKE	lak	LETTUCE	leti
LAMB	mouton	LEVEL	nivo
LAMP	lanp	LIBRARY	bibliotèk
LAND	tè	LICENSE	lisans
LANE	liy	LIE	manti
LANGUAGE	langaj	LIFE	lavi
LARGE	laj	LIFE INSURANCE	asirans vi
LAST	dènye	LIGHT	limyè
LAST NAME	siyati	LIGHTNING	zeklè
LATE	anreta	LIKE	tankou
LATER	pi ta	LIMA BEANS	pwatchous
LAUGH	ri	LIME	sitwon
		LINE	liy

LINEN CLOSET	plaka	MAN	gason
LIQUID	likid	MANAGER	manadjè
LIST	lis	MANUFACTURE	manifakti
LITTLE	piti	MANY	anpil
LIVE	lavi	MAP	kat
LIVING ROOM	salon	MARCH	mas
LOAN	prè	MARK	mak
LOBBY	saldatant	MARKET	makèt
LOBSTER	oma	MARRIED	marye
LOCATE	plase	MARRY	marye
LOCK	kadna	MASS	mas
LOCKER ROOM	sal	MATCHES	alimèt
LOCKSMITH	bòs seri	MATERIAL	materyo
LONELY	pou kò	MATH	matematik
LONG	long	MATTER	matyè
LOOK	gade	MATTRESS	matla
LOOSE	lach	MAY	me
LOSE	pèdi	MAYBE	petèt
LOT	teren	MAYOR	majistra
LOUD	fò	MEAL	manje
LOVE	lanmou	MEAN	imechan
LOW	ba	MEANS	mwayen
LUBRICATE	grese	MEANWHILE	antretan
LUCK	chans	MEASURE	mezi
LUNCH	manje midi	MEAT	vyann
M			
MACHINE	machin	MECHANIC	mekanisyen
MACHINIST	machinist	MEDICINE	medikaman
MAID	bòn	MEET	kontre
MAIL	lapòs	MEETING	reyinyon
MAKE	fè	MELON	melon
MALE	mal, gason	MELT	fonn
		MEMBER	manim
		MEMORY	memwa

MENTION	mansyone	MOTOR	motè
METAL	metal	MOTORCYCLE	imotosiklèt
METHOD	metòd	MOUNTAIN	mòn
MIDDLE	mitan	MOUTH	bouch
MIDNIGHT	minwi	MOVE	deplase
MILE	mil	MOVIE	fim
MILK	lèt	MOVIE THEATER	sal sinema
MILKSHAKE	lèmalte	MUCH	anpil, kantite
MILLION	milyon	MUSCLE	mis
MIND	lespri	MUSHROOMS	dyondyon
MINER	travayè min	MUSIC	mizik
MINERAL	mineral	MUSTACHE	moustach
MINIMUM	minimòm	MYSELF	mwén menm
MINISTER	ministè	N	
MINUTE	minit	NAIL	zong
MIRROR	glas	NAME	non
MISS	mis	NAKIN	sèvyèt papye
MISTAKE	erè	NARROW	etwat
MIX	melanj	NATION	nasyon
MIXTURE	melanj	NATIONALITY	nasyonalite
MODERN	modèn	NATURE	nati
MOMENT	moman	NEAR	pre
MONDAY	lendi	NECESSARY	nesesè
MONEY	lajan	NECESSITY	nesesite
MONEY ORDER	chèk sètifye	NECK	kou
MONTH	mwa	NECKLACE	chenn
MOON	lalin	NEED	bezwen
MOP	mòp	NEEDLE	zegui
MORE	plis	NEIGHBOR	vwazen
MORNING	maten	NEPHEW	neve
MOTEL	motèl	NERVOUS	enkyete
MOTHER	manman	NEW	nouvo
MOTHER-IN-LAW	bèlmè		

NEWS	nouvèl	OCEAN	lannè
NEWSSTAND	boutik jounal	OCTOBER	oktòb
NEXT	apre	ODD	dwòl
NICE	bèl	OFFER	ðf
NIECE	nyès	OFFICE	biwo
NIGHT	nwit	OFFICER	ofisyè
NOBODY	pèsonn moun	OFFICIAL	ofisyèl
NOISE	bwi	OIL	lwil
NOISY	ki fè bwi	OLD	vye
NONE	ankenn	ON TOP OF	gen kontwòl
NOON	midi	ONCE	yon fwa
NORMAL	nòmal	ONE-WAY	yon sans
NORTH	nò	ONION	zonyon
NOSE	nen	OPEN	louvri
NOTE	nòt	OPERATE	opere
NOTEBOOK	kaye nòt	OPERATOR	operatè
NOTHING	anyen	OPHTHALMOLOGIST	oftalmolojis
NOTICE	nouvèl	OPPORTUNITY	opòtinite
NOVEMBER	novanm	OPPOSE	kont
NOW	kounyeya	OPPOSITE	opoze
NOWHERE	ankenn kote	OPTICAL	optik
NUMBER	nimewo	ORANGE	zoranj
NURSE	enfimyè	ORCHESTRA	òkès
NURSERY	gadri	ORDER	kòmand
NUT	nwa	ORGANIZE	òganize
O			
OATMEAL	avwàn	OUNCE	ons
OBEY	obeyi	OUTSIDE	deyò
OBJECT	bagay	OUTSTANDING	estraòdinè
OBSTETRICIAN	obstetriksyen	OVERSHOES	kouvèti soulye
OCCUPATION	metye	OWE	dwe
OCCUPIED	okipe	OWNER	pwopriyetè

P		PEACE	lapè
P.T.A.	PTA	PEACH	pèch
PACKAGE	pake	PEANUT	pistach
PAGE	paj	PEAR	pwa
PAIN	doulè	PEAS	pwa
PAINT	pentí	PEDIATRICIAN	pedyat
PAIR	pè	PEN	plim
PAJAMAS	pijama	PENCIL	kreyon
PAMPHLET	livrè	PENNY	penich
PAN	kaswòl	PEOPLE	moun
PANCAKES	krèp	PEPPER	pwav
PANTS	pantalon	PERCENT	pousan
PANTSUIT	pantalon	PERCENTAGE	pousantaj
PAPER	papye	PERFECT	pafè
PARADE	parad	PERHAPS	petèt
PARCEL	pake	PERIOD	peryòd
PARDON	padon	PERMANENT	pèmanan
PARENTS	paran	PERMIT	pèmi
PARK	pak	PERSON	moun
PAROCHIAL	pawas	PERSPIRATION	swe
PART	pati	PHARMACIST	famasyen
PARTY	fèt	PHONE	telefòn
PASS	pas	PHONE BOOK	liv telefòn
PASSENGER	pasaje	PHOTOGRAPHER	fotograf
PASSPORT	paspò	PHRASE	fraz
PAST	pase	PHYSICIAN	doktè
PATIENCE	pasyans	PICTURE	foto
PATIENT	pasyan	PIECE	pyès
PATIO	lakou	PIG	kochon
PATTERN	patwon	PILLOW	zòrye
PAY	ogmantasyon	PILLOW CASE	sak zòrye
PAYOUT	pèy	PIN	bwòch
PAY RAISE	pèy	PINEAPPLE	zannanna

PINK	woz, wòz	POSSIBLE	posib
PINT	pent, penti	POST	lapòs
PIPE	tiyo, pip	POST OFFICE	lapòs
PLACE	kote, plas	POSTAGE	tenh
PLAIN	plenn	POTATO	pòmtè
PLAN	plan	POTS AND PANS	bonm ak chodyè
PLANE	avyon	POUND	liv
PLANT	plant	POWDER	poud
PLATE	asyèt	POWER	pouwwa
PLATFORM	platform	PRACTICE	pratik
PLAY	jwèL jwe	PRAY	lapriyè
PLEASANT	agreyab/	PRAYER	priyè
PLEASURE	plezi	PRECIOUS	enpotan
PLUM	ploun	PRESCRIPTION	preskripsyon
PLUMBER	plonbye	PRESENT	prezan
PLUS	plis	PRESIDENT	prezidan
POCKET	pòch	PRETTY	bèl
POINT	pwen	PRICE	pri
POISON	pwazon	PRIDE	syète
POLICE	polis	PRIEST	pè
POLICE OFFICER	ofisyè polis	PRINCIPAL	direktè lekòl
POLICE STATION	pòs polis	PRINTER	enprimè
POLICEMAN	polisyè	PRISON	prizon
POLITE	poli, janti	PRIVATE	privé
POLITICS	politik	PRIZE	pri
POOR	pòv	PROBLEM	pwohlèm
POPULATION	popilasyon	PROCESS	demach
PORCH	galri	PRODUCE	legim
PORK	kochon	PRODUCT	pwordwi
PORT	pò	PRODUCTION	pwordiksyon
PORTER	pòtè	PROFESSION	pwofesyon
PORTRAIT	pòtre	PROFESSOR	pwofesè
POSITION	pozisyon	PROFIT	benefis

PROGRAM	pwogram	QUICK	prese, rapid
PROGRESS	pwogrè	QUIET	trankil
PROMISE	pwomès	R	
PROOF	prèv	RACE	ras
PROPERTY	pwopriyete	RADIO	radyo
PROPOSE	pwopoze	RADISH	radi
PROTECT	pwoteje	RAILROAD	ray tren
PROTEST	pwoteste	RAIN	lapli
PROUD	fyè	RAINCOAT	padsi
PROVE	pwouve	RAISE	ogmantasyon
PROVIDE	pote	RAISINS	rezen
PRUNE	prin	RARE	ra
PSYCHOLOGIST	si't-ołojis	RATE	tarif
PUBLIC	piblik	RAZOR	razwa
PUBLIC SCHOOL	lekòl piblik	RAZOR BLADE	jilèt
PUBLISH	pibliye	REACH	rive
PUDDING	poudin	READY	pare
PUDDLE	ma dlo	REAL	reyèl
PULL	rale	REAL ESTATE	pwopriyete
PUMPKIN	jounou	REASON	rezon
PUNISH	pini	REASONABLE	rezonab
PURE	santach	RECEIPT	resi
PURPLE	inov	RECENT	resan
PURPOSE	bi	RECIPE	resèt
PURSE	bous	RECOGNIZE	rekonèt
PUSH	pouse	RECOMMEND	rekòmande
PUT	mete	RECORD	plak
Q		RECOVER	tiredafè
QUALITY	kalite	RECREATION	rekreyasyon
QUANTITY	kantite	RED	wouj
QUARTER	yon ka	RED PEPPER	piman wouj
QUESTION	kesyon	REDUCE	diminye

REFER	rekòmande	RICH	rich
REFINED	rafine	RIDE	woulib
REFRIGERATOR	frijidè	RIGHT	dwat, oke
REGISTERED MAIL	lèt rekòmande	RING	bag
REGISTRAR	anrejistrè	RISE	leve
REGISTRAR'S OFFICE	hiwo enskripsiyon	RIVER	rivyè
		ROAD	wout
REGISTRATION	anrejjistreman	ROB	vòl
REGULAR	regilye	ROBE	wòbdechanm
REJECT	rejte	ROCK	wòch
RELATION	relasyon	ROLL	woulo
RELATIVES	fanmi	ROOF	dokay
RELEVANT	ki enpòtan	ROOM	chamn
RELIGION	relijyon	ROOT	rasin
REMEMBER	sonje	ROUGH	difisil
RENT	lwe	ROUND	won
REPLACE	replase	ROUND TRIP TICKET	tikè aleretou
REPRESENT	reprézante	ROUTE	wout
REPRESENTATIVE	reprézantan	RUBBER	kaoutchou
REQUEST	demand	RUG	tapi
RESIDENT	rezidan	RULER	règ
RESPOND	reponn	RUN	kouri
RESPONSIBLE	responsab	RUN AWAY	sove
REST	repo	S	
RESTAURANT	restoran	SAD	tris
RESTROOM	twalèt	SAILOR	maren
RESULT	rezulta	SALARY	apwentman
RESUME	kontinye	SALE	likidasyon
RETURN	retounen	SALT	sèl
REUNION	reyinyon	SALVATION ARMY STORE	magazen amedisali
REWARD	rekompans	SAME	menm
RHYTHM	rit, kadans		
RICE	diri		

SAND	sab	SELF	menm menm
SANDALS	sandal	SELF-CONFIDENCE	kwè nan tèt
SANDPAPER	papye sable	SELFISH	egoyis
SARDINES	sadin	SEMESTER	semès
SATISFY	satisfè	SEND	voye
SATURDAY	samdi	SENTENCE	santans
SAUCEPAN	soukoup	SEPTEMBER	sektanm
SAUERKRAUT	chou nan vinèg	SERIOUS	serious
SAVE	ekonomize	SESAME	wowoli
SAW	si	SETTLE	regle, deside
SAY	di	SEW	koud
SCALE	balans	SHADE	lonbray
SCARE	pè	SHADOW	lonbraj
SCARF	foula	SHAKE	souke
SCHEDULE	orè	SHALLOW	pa fon
SCHOOL	lekòl	SHAME	lawonte
SCHOOL YEAR	ane lekòl	SHAPE	fòm
SCIENCE	lasyans	SHARE	pataje
SCIENTIST	syantis	SHARP	file
SCISSORS	sizo	SHEET	dra, fèy
SCORE	nòt	SHERIFF	cherif
SCREAM	rele	SHINE	briye
SCREW	vise	SLIP	kalson
SCREWDRIVER	tounavis	SHIRT	chemiz
SEA	lanmè	SHOCK	chòk
SEAFOOD	bètlamè	SHOE	soulye
SEARCH	chèche	SHOE STORE	magazen soulye
SEAT	chita	SHOOT	tire
SECRET	sekè	SHORT	kout
SECTION	seksyon	SHOULDER	zèpòl
SEE	wè	SHOW	montré
SEEM	sanble	SHOWER	douch
		SHRIMP	krevet

SHUT	fèmen	SMASH	kraze
SHY	timid	SMILE	souri
SICK	malad	SMOKE	lafimen
SIGHT	gade	SMOOTH	dous, fen
SIGN	siyen	SNEAKERS	tenis
SIGNAL	siyal	SNEEZE	estène
SIGNATURE	siyati	SNOW	lanèj
SILK	swa	SOAP	savon
SILLY	rizib	SOCIAL SECURITY	sekirite sosyal
SILVER	ajan	SOCIETY	sosyete
SILVERWARE	ajantri	SOCKS	chosèt
SIMPLE	senp	SOFA	sofa
SINCE	depi	SOIL	tè
SINCERE	sensè	SOLDIER	solda
SING	chante	SOLID	solid
SINK	lavabo	SOME	enpe, kèk
SIT	chita	SOMEBODY	yon moun
SIZE	gwosè	SOMEONE	yon moun
SKIN	po	SON	pitit gason
SKINNY	mèg	SON-IN-LAW	bofis
SKIRT	jip	SONG	chante
SKY	syèl	SORROW	lapenn
SLACKS	pantalon	SORRY	regrett
SLEEP	dòmi	SORT	klase
SLEEVE	manch	SOUND	son
SLENDER	mens	SOUP	soup
SLIM	mens	SOUR	si
SLIP	kalson	SOUR CREAM	krèm si
SLIPPERS	pantouf	SOUTH	sid
SLOPPY	malpwòp	SOYBEAN	pwa soya
SLOW	dousman	SPACE	espas
SMALL	piti	SPARK	etensèl
SMART	entelijan	SPEAK	pale

SPECIAL	espesyal	STORY	istwa
SPECIALIST	espesyalis	STOVE	fou
SPEECH	pale	STRAIGHT	dwat
SPEED	vitès	STRANGE	dwòl
SPELL	eple, kriz	STREET	lari
SPEND	depanse	STRENGTH	kouraj
SPICES	epis	STRIKE	grèv
SPLIT	separe	STRING	kòd
SPONSOR	sipò	STRING BEAN	pwa
SPOON	kiyè	STRONG	fò, solid
SPORT	espò	STUDY	etid
SPOT	tach	STUPID	estipid
SPRAIN	foule	SUBJECT	sijè
SPREAD	pwopaje	SUCCEED	reyisi
SPRING	prentan	SUDDEN	toudenkou
SQUARE	kare	SUCH	tankou
STAMP	tenb	SUFFER	soufri
STAR	etwal, vedèt	SUFFICIENT	sifi
STARCH	lanmidon	SUGAR	sik
START	kòmansman	SUGGESTION	sijesyon
STATE	eta	SUIT	kostim
STATEMENT	deklarasyon	SUITCASE	malèt
STAY	rete	SUMMER	ete
STEAL	vòlè	SUN	solèy
STEEL	asye	SUNDAY	dimanch
STEP	etap, eskalye	SUPERMARKET	makèt
STEPBROTHER	bòfrè	SUPERVISOR	sipèvizè
STEPFATHER	bòpè	SUPPLIES	machandiz
STILL	anplas	SUPPLY	machandiz.
STOCKINGS	chosèt	SUPPORT	sipò
STOMACH	lestomak	SURFACE	sou deyò
STOMACH-ACHE	vantsèmal	SURGEON	chirijyen
STORE	boutik	SURNAME	siyati

SURPRISE	sipriz	TELEPHONE	liv telefòn
SWEAT	swe	DIRECTORY	
SWEATER	chanday	TELEVISION	televizyon
SWEET	dous	TELL	di
SWIM	naje	TEMPORARY	tanporèman
SYSTEM	sistèm	TENANT	lokatè
		TENNIS	tenis
T		TERM	tèm
TABLE	tab	TERRIBLE	terib
TABLECLOTH	tapi tab	TEST	tès
TAIL	ke	TEXT	tèks
TAILOR	tayè	TEXTBOOK	liv lekòl
TAKE	pran	THANK	mèsi
TALC	poud	THEATER	teyat
TALE	istwa	THERE	laba
TALK	pale	THICK	epè
TALL	wo	THIN	mens
TANGERINE	mandarin	THING	bagay
TAP	frape	THINK	panse
TAPE MEASURE	tep	THIRSTY	swaf
TAPE	tep	THREAD	fil
TASK	responsabilite	THRIFT SHOP	magazen bonmache
TASTE	gou	THROAT	gój
TASTY	bon gou	THROUGH	atravè
TAX	taks	THROW	voye
TEACH	moutre	THUNDER	loraj
TEACHER	pwofesè	THURSDAY	jedi
TEAPOT	teyè	TICKET	tikè
TEAR	dlo je	TIE	kravat
TEASPOON	tikiyè	TIGHT	sere
TELEGRAM	telegram	TIME	tan
TELEPHONE	telefòn	TIRED	fatige
		TOAST	pen griye

TODAY	jodiya	TRUCK	kamyon
TOE	zòtèy	TRUE	vre, verite
TOGETHER	ansanm	TRUNK	kès
TOMATO	tomat	TRUST	konfyans
TOMORROW	demen	TRY	eseye
TON	tòn	TUESDAY	madi
TONGUE	lang	TUITION	ekolaj
TONIGHT	aswè a	TUNA FISH	pwason, ton
TOOL	zouti	TURKEY	Latiki
TOOTH	dan	TURN	tou, vire
TOOTHACHE	maldan	TURNPIKE	otowout
TOOTHPASTE	pat dantifris	TURPENTINE	gas
TOP	anwo	TUTOR	pwofesè patikilye
TORN	chire	TWICE	andefwa
TOUCH	manyen	TYPE	kalite
TOWEL	sèvyèt	TYPIST	daktilograf
TOWN	vil	U	
TRADE	komès, echanj	UGLY	lèd
TRADITION	tradisyon	ULCER	ilsè
TRAIN	tren	UMBRELLA	parapli
TRANSFER	transfere	UNCLE	monnonk
TRANSLATOR	entèprèt	UNDER	anba
TRANSPORT	transpò	UNDERNEATH	pa anba
TRANSPORTATION	transpòtasyon	UNDERSTAND	konprann
TRASH	satra	UNDERWEAR	rad lenj
TRAVEL	vwayaj	UNEMPLOYMENT	chomaj
TRAY	plato, kabare	UNHAPPY	fache
TREE	pyebwa	UNION	inyon
TRICK	kou, trik	UNIT	youn
TRIP	vwayaj	UNITE	ini, inyon
TROUBLE	traka	UNITY	inite
TROUSERS	pantalon	UNIVERSITY	inivèsite
TROUT	twit		

UP	anwo	W	
UPHOLSTERER	moun ki fè kousen	WAIST	senti, tay
UPSET	fache	WAIT	tann
UPSTAIRS	etaj anwo	WAITER	moun ki ap sèvi
URGE	bezwen prese	WAITING	tann
USE	sèvi	WAITRESS	sèvèz
USEFUL	itil	WAKE UP	reveye
USUAL	komen	WALK	mache
V		WALL	mi
VACATION	vakans	WALLET	bous
VACCINATE	vaksinen	WALNUT	nwa
VACCINATION	vaksen	WANT	vle
VACUUM CLEANER	bale elektrik	WAR	lagè
VALUE	valè	WARM	tyèd
VANILLA	vaniy	WARN	avèti
VANITY TABLE	kwafsez	WARNING	avètisman
VARY	chanje	WASH	lave
VEAL	vo	WASHING MACHINE	machinalave
VEGETABLES	legim	WASTE	fatra, gaspiyaj
VEIN	venn	WATCH	gade
VESSEL	vesèl, hato	WATCHMAKER	ðloje
VIEW	vi,	WATER	dlo
VILLAGE	vilaj	WATERMELON	melon
VIOLENT	vyolan	WAVE	vag
VIRUS	viris	WAY	wout
VISION	vizyon	WEAK	fèh
VISIT	vizit, vizite	WEALTHY	rich
VOICE	vwa	WEAPON	zain
VOLUNTARY	volontè	WEAR	mete
VOTE	vote	WEATHER	tan
		WEDNESDAY	indkredi
		WEEK	semenn
		WEIGH	peze

WEIGHT	pèz, pwa	WRENCH	kle
WELDER	plonbye	WRONG	antò
WELL	byen	Y	
WEST	lwès	YARD	lakou
WET	mouye	YARDMAN	gason lakou
WHEAT	ble	YEAR	ane
WHEEL	wou, kaoutchou	YELLOW	jòn
WHILE	pandan	YESTERDAY	yè
WHITE	blan	YOGURT	yogout
WIDE	laj	YOUNG	jenn
WIFE	madanm	YOURS	pa ou
WILD	sovaj	YOUTH	lajenès
WIN	genyen	Z	
WINDOW	fenèt	ZONE	zon
WINE	diven	ZOO	zou
WING	zè!		
WINTER	ivè		
WIRE	fil elektrik		
WISE	saj		
WISH	swete		
WITH	ak		
WITHDRAW	retire		
WITHIN	andedan		
WITHOUT	san		
WOMAN	fi		
WOOD	bwa		
WOOL	lenn		
WORD	mo		
WORK	travay		
WORLD	lemonn		
WORRY	enkyete		
WORSE	pi mal		
WOUND	blese		

USEFUL WORD LIST, KREYÒL-ENGLISH LIS MO ITIL KREYÒL-ANGLE

Endèks sa a nou ekri li pou moun ki ap sèvi ak liv la kapab jwenn sa yon mo Kreyòl vle di, san pèdi tan. Men li pa konplè. Kòm tout mo ki la yo sòti nan liv la, epitou liv la pa gen tout mo, si ou pa konprann yon mo ale nan endèks Anglè a pou ou kapab jwenn kontèks kote mo a sòti.

A			
ABAKO	JEANS	ANBA	UNDER
ABSAN	ABSENT	ANBILANS	AMBULANCE
ACHITÈK	ARCHITECT	ANDEDAN	WITHIN
ACHTE	BUY	ANDEFWA	TWICE
ADRÈS	ADDRESS	ANDIKAPE	HANDICAPPED
AFÈ	BUSINESS	ANDIV	DILL
AGREYAB	PLEASANT	ANE LEKÒL	SCHOOL, YEAR
AJAN	SILVER	ANE	YEAR
AJANS	AGENCY	ANFAS, ANTRAVÈ	ACROSS
AJANTRI	SILVERWARE	ANGLE	ENGLISH
AJENOU	KNEEL	ANIMAL	ANIMAL
AJISTE	ADJUST	ANKENN KOTE	NOWHERE
AJOUTE	ADD	ANKENN	NONE
AK	AND	ANKÒ	AGAIN
AK MACHIN	DRIVE-IN	ANKOURAJE	SPONSOR
AK	WITH	ANLÈ, ANWO	ABOVE
AKSEpte	ACCEPT	ANMÈ	BITTER
AKSIDAN	ACCIDENT	ANPIL, KANTITE	MUCH
AKSYON	ACTION	ANPIL	MANY
AL DÒMI	GO TO BED	ANPLAS	STILL
ALAM DIFE	FIRE ALARM	ANPLIS	EXTRA
ALANTOU, OTOU	AROUND	ANREJISTRÈ	REGISTRAR
ALE	GO	ANREJISTREMAN	REGISTRATION
ALIMÈT	MATCHES	ANRETA	LATE
AMELYORE	IMPROVE	ANSANM	TOGETHER
AMERIKEN	AMERICAN	ANT	BETWEEN
AMIZMAN	HUMOR	ANTERE	BURY
AMIZMAN	AMUSEMENT	ANTÒ	WRONG
AMONI	HARMONY	ANTRE	ENTRANCE
ANBA	BELLOW	ANTRETAN	MEANWHILE
ANBA	DOWN	ANTREVI	INTERVIEW
		ANVAN	FORWARD

ANVAN	BEFORE	AVÈTI	WARN
ANWE	HOARSE	AVÈTISMAN	WARNING
ANWO	UP	AVNI	FUTURE
ANWO	TOP	AVOKA	LAWYER
ANYEN	NOTHING	AVRIL	APRIL
APATMAN	APARTMENT	AVWÀN	OATMEAL
APETI	APPETITE	AVYON	PLANE
APLIKE, KOLE	APPLY	AYEWOPÒ	AIRPORT
APRANN	LEARN		
APRE	NEXT	B	
APRE	AFTER	BA	LOW
APREMIDI	AFTERNOON	BAG	RING
APRESYE	APPRECIATE	BAGAY	ITEM
APWENTMAN	SALARY	BAGAY	OBJECT
APWOUVE	APPROVE	BAGAY	THING
ARÈ OTOBIS	BUS STOP	BALANS	SCALE
AREBO	EDGE	BALE	BROOM
ARETE	ARREST	BALE ELEKTRIK	VACUUM CLEANER
ASE	ENOUGH	BALON	BALL
ASIRANS	INSURANCE	BAMANN	BARTENDER
ASIRANS VI	LIFE INSURANCE	BANK	BANK
ASISTAN KONTAB	BOOKKEEPER	BARYÈ	GATE
ASISTAN	ASSISTANT	BAT	BEAT
ASISTE	ATTEND	BATO	BOAT
ASPÈJ	ASPARAGUS	BAY	GIVE
ASWÈ A	TONIGHT	BAZ	BASE
ASYE	STEEL	BÈF	BEEF
ASYÈT	PLATE	BÈF	CATTLE
ATAK	ATTACK	BÈL	NICE
ATANN	EXPECT	BÈL	PRETTY
ATANSYON	BEWARE	BÈL	BEAUTIFUL
ATANSYON	AWARE	BÈLMÈ	MOTHER-IN-LAW
ATANSYON	ATTENTION	BÈLTE	BEAUTY
ATRAVÈ	THROUGH	BENEFIS	BENEFIT
ATRIT	ARTHRITIS	BENEFIS	PROFIT
AVANTAJ	ADVANTAGE	BÈTLANMÈ	SEAFOOD
AVÈG	BLIND	BÈTRAV	BEET

BEZWEN	NEED	BOUCH	MOUTH
BEZWEN PRESE	URGE	BOUCHE	BUTCHER
BI	PURPOSE	BOULANJE	BAKER
BI	GOAL	BOULE	BURN
BIBLIOTÈK	LIBRARY	BOULÈT	BULLET
BIJOU	JEWELRY	BOULON	BOLT
BILDING	BUILDING	BOULVA	BOULEVARD
BISIKLÈT	BICYCLE	BOUS	PURSE
BIWO ENSKRIPSYON	REGISTRAR'S OFFICE	BOUS	WALLET
BIWO	OFFICE	BOUTÈY	BOTTLE
BLAD	BALLOON	BOUTIK JOUNAL	NEWSSTAND
BLAG	JOKE	BOUTIK	STORE
BLAN	WHITE	BOUTON PWAYÈ	CUFFLINKS
BLE	BLUE	BOUTON	BUTTON
BLE	WHEAT	BOUYA	FOG
BLESE	WOUND	BOUYI	BOILING
BO	KISS	BRA	ARM
BOFIS	SON-IN-LAW	BRANCH	BRANCH
BÒFRÈ	STEPBROTHER	BRASLÈ	BRACELET
BOKAL	JAR	BRAV	BRAVE
BOKIT	BUCKET	BRIYAN	FLASHY
BÒL	BOWL	BRIYE	SHINE
BON	MAID	BWA	WOOD
BON VOLONTE	GOODWILL	BWASON	DRINK
BON	GOOD	BWAT	BOX
BON GOU	TASTY	BWI	NOISE
BONDYE	GOD	BWÒCH	PIN
BONE	DULL	BWÒS	BRUSH
BONÈ	EARLY	BYEN	FINE
BONM AK CHODYÈ	POTS AND PANS	BYEN	WELL
BONM	KETTLE	BYENKE	ALTHOUGH
BONMACHE	CHEAP	C H	
BÒPÈ	FATHER-IN-LAW	CHABON	COAL
BÒPÈ	STEPFATHER	CHADÈK	GRAPEFRUIT
BÒS SERI	LOCKSMITH	CHAJ	CHARGE
BÒS	EMPLOYER	CHAK JOU	EVERYDAY
BÒT	BOOTS		

CHAK	EVERY	CHOFÈ	CHAUFFEUR
CHAK	EACH	CHOFÈ OTOBIS	BUS DRIVER
CHALÈ	HEAT	CHÒK	SHOCK
CHANDAY	SWEATER	CHOMAJ	UNEMPLOYMENT
CHANJE	CHANGE	CHOSET	SOCKS
CHANJE	EXCHANGE	CHOSET	STOCKINGS
CHANJE	VARY	CHOU NAN VINÈG	SAUERKRAUT
CHANM	BEDROOM	CHOU	CABBAGE
CHANM	ROOM	CHOUFLÈ	CAULIFLOWER
CHANS	LUCK	CHOUTE	KICK
CHANS	CHANCE	CHWAZI	ELECT
CHANTE	SING	CHWAZI	CHOOSE
CHANTE	SONG	CHYEN	DOG
CHAPANTYE	CARPENTER		
CHAPO	HAT	D	
CHAT	CAT	DAKÒ	AGREE
CHÈ	DEAR	DAKTILOGRAF	CLERK-TYPIST
CHÈ	EXPENSIVE	DAKTILOGRAF	TYPIST
CHÈCHE	SEARCH	DAM	LADY
CHÈK	CHECK	DAM	DAM
CHÈK SÈTIFYE	MONEY ORDER	DAN	TOOTH
CHEMIZ	SHIRT	DANJE	DANGER
CHENN	CHAIN	DANJRE	DANGEROUS
CHENN	NECKLACE	DANS	DANCE
CHERIF	SHERIFF	DANTIS	DENTIST
CHEVAL	HORSE	DAT	DATE
CHEVE	HAIR	DEFANN	DEFEND
CHÈZ	CHAIR	DEGA	DAMAGE
CHIRE	TOM	DEGRE	DEGREE
CHIRIYEN	SURGEON	DEKLARASYON	STATEMENT
CHITA BYEN	FIT	DEKOUVRI	DISCOVER
CHITA	SEAT	DEMACH	PROCESS
CHITA	SIT	DEMAND	REQUEST
CHO	HOT	DEMAND	DEMAND
CHOFÈ	DRIVER	DEMEN	TOMORROW
CHOFÈ TAKSI	CAB DRIVER	DEMI SÈ	HALF SISTER
CHOFÈ	CONDUCTOR	DEMI FRÈ	HALF BROTHER

DEMOKRASI	DEMOCRACY	DIMANCH	SUNDAY
DÈNYE	LAST	DIMINYE	REDUCE
DEPA	DEPARTURE	DIPLOME	GRADUATE
DEPANN	DEPEND	DIREKTÈ LEKÒL	PRINCIPAL
DEPANSE	SPEND	DIRI	RICE
DEPATMAN	DEPARTMENT	DISKITE	DISCUSS
DEPI	SINCE	DISTANS	DISTANCE
DEPLASE	MOVE	DISTRÌ	DISTRICT
DEPO	DEPOSIT	DIVEN	WINE
DESANM	DECEMBER	DIVIZE	DIVIDE
DESÈ	DESSERT	DLO JE	TEAR
DESEN	DRAFT	DLO	WATER
DESIDE	DECIDE	DO, DÈYÈ	BACK
DESINATÈ	DRAFTSMAN	DOKAY	ROOF
DESKRIPSYON	DESCRIPTION	DOKTÈ	DOCTOR
DÈT	DEBT	DOKTÈ	PHYSICIAN
DETAY	DETAIL	DOLA	DOLLAR
DETÈJAN	DETERGENT	DÒMI	SLEEP
DETWI	DESTROY	DOUB	DOUBLE
DEVAN	FRONT	DOUCH	SHOWER
DEVLOPE	DEVELOP	DOULÈ	PAIN
DEVLOPMAN	DEVELOPMENT	DOUMBWÈY	DUMPLING
DEVWA	HOMEWORK	DOUS, FEN	SMOOTH
DÈYÈ	BEHIND	DOUS	SWEET
DEYÒ	OUTSIDE	DOUSMAN	SLOW
DEZABIYE	BATHROBE	DRA, FÈY	SHEET
DEZÈ	DESERT	DRAPO	FLAG
DEZENFEKTAN	DISINFECTANT	DRAYKLININ	DRY-CLEAN
DEZODORAN	DEODORANT	DWAT, OKE	RIGHT
DI	HARD	DWAT	STRAIGHT
DI	SAY	DWE	OWE
DI	TELL	DWÈT	FINGER
DIFE	FIRE	DWÒL	ODD
DIFERAN	DIFFERENT	DWÒL	STRANGE
DIFISIL	DIFFICULT	DYARE	DIARRHEA
DIFISIL	ROUGH	DYETETIS	DIETICIAN
DIKSYONÈ	DICTIONARY	DYONDYON	MUSHROOMS

E

ECHANJ	EXCHANGE	ENKYETE	NERVOUS
ÈD	HELP, AID	ENPASYAN	WORRY
EDIKE	EDUCATE	ENPASYAN	IMPATIENT
EFEKTIVMAN	EFFECTIVELY	ENPE, KÈK	ANXIOUS
ÈFÒS	AIR FORCE	ENPÒTAN	SOME
EGAL	EQUAL	ENPÒTAN	IMPORTANT
EGOYIS	SELFISH	ENPRIMÈ	PRECIOUS
EGZAK	EXACT	ENSÈK	PRINTER
EGZANP	EXAMPLE	ENSKRI	INSECT
EGZIBISYON	EXHIBITION	ENSPEKTE	ENROLL
EKIPMAN	EQUIPMENT	ENTELIJAN	INSPECT
EKOLAJ	TUITION	ENTELIJAN	SMART
ÈKONDISYONE	AIR-CONDITIONING	ENTÈNASYONAL	INTELLIGENT
EKONOMI	ECONOMY	ENTÈPRÈT	INTERNATIONAL
EKONOMIS	ECONOMIST	ENTÈPRÈT	INTERPRETER
EKONOMIZE	SAVE	ENTERÈ	TRANSLATOR
EKSITE	CHEERFUL	ENVANSYON	INTEREST
EKSITE	EXCITE	ENVESTIGE	INVENT
EKSPERYANS	EXPERIENCE	ENVITE	INVESTIGATE
EKSPLORE	EXPLORE	EPÈ	INVITE
EKSPLOZE	EXPLODE	EPIS	THICK
EKSTANSYON	EXTENSION	EPLÉ, KRIZ	SPICES
EKSTRÈM	EXTREME	ERÈ	SPELL
ELEKTRISITE	ELECTRICITY	ESEYE	MISTAKE
ELEKTRISYEN	ELECTRICIAN	ESKIZ	TRY
ELEMAN	ELEMENT	ESKIZE	EXCUSE
ELEMANTÈ	ELEMENTARY	ESPAS	APOLOGIZE
ELIKOPTÈ	HELICOPTER	ESPESYAL	SPACE
EMOSYON	EMOTION	ESPESYALIS	SPECIAL
ENDEPANDANS	INDEPENDENCE	ESPLIKASYON	SPECIALIST
ENDISTRI	INDUSTRY	ESPÒ	DIRECTIONS
ENÈJI	ENERGY	ESTASYON GAZOLIN	SPORT
ENFIMYÈ	NURSE	ESTASYON OTOBIS	GAS STATION
ENFÔMASYON	INFORMATION	ESTÈNE	BUS STATION
ENFÔME	ACQUAINT	ESTETISYÈN	SNEEZE
ENJENYÈ	ENGINEER	ESTIPID	HAIRDRESSER
			STUPID

ESTRAÒDINÈ	OUTSTANDING	FELISITASYON	CONGRATULATIONS
ETA	STATE	FÈMEN	CLOSE
ETAJ ANBA	DOWNSTAIRS	FÈMEN	SHUT
ETAJ ANWO	UPSTAIRS	FEMINEN, FEMÈL	FEMALE
ETAJÈ	BOOKCASE	FEN	END
ETAP, ESKALYE	STEP	FENÈT	WINDOW
ETE	SUMMER	FÈT	PARTY
ETENSÈL	SPARK	FEVRIYE	FEBRUARY
ETID	STUDY	FÈY	LEAF
ETIKÈT	LABEL	FI	WOMAN
ETRANJE	FOREIGNER	FIGI	FIGURE
ETRANJE	ALIEN	FIGI	FACE
ETWAL, VEDÈT	STAR	FIKS	FIX
ETWAT	NARROW	FIL	THREAD
EVENMAN	EVENT	FIL ELEKTRIK	WIRE
F		FILE	SHARP
FACHE	ANGRY	FILM	FILM
FACHE	DISCONTENTED	FIM	MOVIE
FACHE	UNHAPPY	FINI	FINISH
FACHE	UPSET	FIYANSE	FIANCE(E)
FAKTORI	FACTORY	FIZIB	FUSE
FAMASI	DRUG STORE	FLASH	FLASHLIGHT
FAMASYEN	PHARMACIST	FLÈ	FLOWER
FAMASYEN	DRUGGIST	FLOTE	FLOAT
FANMI	FAMILY	FO	LOUD
FANMI	RELATIVES	FO	ALOUD
FARIN	FLOUR	FO, SOLID	STRONG
FASIL	EASY	FÒJWON	BLACKSMITH
FATIGE	TIRED	FÒM	SHAPE
FATRA	GARBAGE	FÒM RAD	FORM
FATRA, GASPIYAJ	WASTE	FÒMANN	DRESS FORM
FATRA	TRASH	FON	FOREMAN
FÈ	MAKE	FON	DEEP
FÈ ATANSYON	CAREFUL	FONN	FUNDS
FÈ	IRON	FÒS	MELT
FÈB	WEAK	FOTÈY	FORCE
			ARMCHAIR

FOTO	PICTURE	GAS	TURPENTINE
FOTOGRAF	PHOTOGRAPHER	GASON	MAN
FOU	STOVE	GASON	JANITOR
FOUCHÈT	FORK	GASON LAKOU	YARDMAN
FOUL	CROWD	GAZ	KEROSENE
FOULA	SCARF	GAZ	FUEL
FOULE	SPRAIN	GAZ	GAS
FOUYE	DIG	GAZOLIN	GASOLINE
FRAN	FRANK	GE	FUNNY
FRAPE	HIT	GEN KONTWÒL	ON TOP OF
FRAPE	HURT	GEN	HAVE
FRAPE	TAP	GENYEN	GAIN
FRAZ	PHRASE	GENYEN	WIN
FRE	COOL	GID	GUIDE
FRE	FRESH	GID	INSTRUCTIONS
FRÈT	COLD	GLAS	MIRROR
FRI	FRY	GLASYÈ	ICEBOX
FRIJIDÈ	REFRIGERATOR	GÒJ	THROAT
FWAYE	FIREPLACE	GÒM	ERASER
FWI	FRUIT	GOU	TASTE
FWON	FOREHEAD	GOUMEN	FIGHT
FYÈ	PROUD	GOUT	DROP
FYÈTE	PRIDE	GOUVÈNE	GOVERN
		GOUVÈNMAN	GOVERNMENT
G		GRA	FAT
GAD	GUARD	GRAN	HUGE
GADE	LOOK	GRANDI	GROW
GADE	SIGHT	GRANGOU	HUNGRY
GADE	WATCH	GRANGOU	HUNGER
GADRI	NURSERY	GRANMÈ	GRANDMOTHER
GADWÒB	CLOTHING	GRANPARAN	GRANDPARENTS
GADYEN TIMOUN	BABY SITTER	GRANPÈ	GRANDFATHER
GALATA, FETAY	ATTIC	GRENN	GRAIN
GALON	GALLON	GRESE	LUBRICATE
GALRI	PORCH	GRÈV	STRIKE
GAN	GLOVE	GRI	GRAY
GARAJ	GARAGE	GRIP AK LAFYÈV	FLU

GRIP	INFLUENZA	JIJ	JUDGE
GWOSE	SIZE	JILET	RAZOR BLADE
GWOUP	GROUP	JINEKOLOJIS	GYNECOLOGIST
		JIP	SKIRT
I		JIS	JUST
IDANTIFIKASYON	IDENTIFICATION	JIS	FAIR
IJANS	EMERGENCY	JISTIS	JUSTICE
ILSÈ	ULCER	JIYÈ	JULY
IMIGRAN	IMMIGRANT	JODIYA	TODAY
INI, NYON	UNITE	JON	YELLOW
INITE	UNITY	JOU	DAY
INIVÈSITE	UNIVERSITY	JOUMAN	INJURE
INONDE	FLOOD	JOUMOU	PUMPKIN
INYON	UNION	JWENN	FIND
ISTWA	HISTORY	JWÈT, JWE	PLAY
ISTWA	TALE	JWÈT	GAME
ISTWA	STORY		
ITIL	USEFUL	K	
IVÈ	WINTER	KA, KÈS	CASE
		KABANN	BED
J		KACHE	HIDE
JADEN	FARM	KADNA	LOCK
JADEN	GARDEN	KADO	GIFT
JAKÈT	JACKET	KADYOLOJIS	CARDIOLOGIST
JANBON	HAM	KAFE	COFFEE
JANM	LEG	KAFETYÈ	COFFEE-POT
JANTI	GENTLE	KAL	CALM
JANVYE	JANUARY	KALITE	KIND
JEDI	THURSDAY	KALITE	QUALITY
JELATIN	GELATIN	KALITE	TYPE
JEN	JUNE	KALSON	BRIEF
JENERAL	GENERAL	KALSON	SLIP
JENG	JUNGLE	KALSON	SLIP
JENJANM	GINGER	KAMERA	CAMERA
JENN	YOUNG	KAMYON	TRUCK
JENOU	KNEE	KANNA	DUCK
JI	JUICE	KANNÈL	CINNAMON

KANTITE	AMOUNT	KLAS	CLASSROOM
KANTITE	QUANTITY	KLASE	SORT
KAOUTCHOU	RUBBER	KLE KOLA	CAN OPENER
KAPAB, MANMIT	CAN	KLE KOLA	BOTTLE OPENER
KAPAB	ABLE	KLE	KEY
KARE	SQUARE	KLE	WRENCH
KASE	BROKEN	KLÈ	CLEAR
KASH	CASH	KLERE	BRIGHT
KASWÒL	FRYING PAN	KO	BODY
KASWÒL	PAN	KOCHON	PORK
KAT	MAP	KOCHON	PIG
KAT	CARD	KÒD	STRING
KATDIDANTITE	I.D. CARD	KÒF LESTOMAK	CHEST
KATYE JENERAL	HEADQUARTERS	KOLABORE	COOPERATE
KAWÒT	CARROT	KOLÈJ	COLLEGE
KAY	HOUSE	KOLIZYON	CRASH
KAYE NOT	NOTEBOOK	KÒMAND	ORDER
KE	TAIL	KÒMANDAN	COMMANDER
KÈ KONTAN	FUN	KÒMANSMAN	START
KÈ	HEART	KOMEN	COMMON
KENBE	CAPTURE	KOMEN	USUAL
KENBE	KEEP	KOMÈS, ECHANJ	TRADE
KENBE	HOLD	KOMINIKASYON	COMMUNICATION
KENZ	FIFTEEN	KOMITE	COMMITTEE
KEPI	CAP	KONDWI	DRIVE
KÈS	TRUNK	KONESANS	KNOWLEDGE
KESYE	CASHIER	KONFYANS	TRUST
KESYON	QUESTION	KONGRÈ	CONGRESS
KI FÈ BWI	NOISY	KONJE	HOLIDAY
KI ENPÒTAN	RELEVANT	KONJLE	FREEZE
KILTIVATÈ	FARMER	KONKONB	CUCUMBER
KITE	LET	KONNEN	KNOW
KITE, GOCH	LEFT	KONPAYI	FIRM
KITE	LEAVE	KONPAYI	COMPANY
KIYÈ	SPOON	KONPAYI AVYON	AIRLINE
KIZIN	KITCHEN	KONPLETE	COMPLETE
KIZINYÈ	COOK	KONPLETE	COMPLETE

KONPÒTMAN	BEHAVIOR	KOURAJ	STRENGTH
KONPRANN	UNDERSTAND	KOURI	RUN
KONSANTMAN	APPROVAL	KOURIKOULOUM	CURRICULUM
KONSÈ	CONCERT	KOUT	SHORT
KONSEY	ADVICE	KOUT DAN	BITE
KONSEYE	ADVISE	KOUTE	COST
KONSTITISYON	CONSTITUTION	KOUTIRYÈ	DRESSMAKER
KONT	AGAINST	KOUTO	KNIFE
KONT	OPPOSE	KOUVÈTI	COVER
KONT	ACCOUNT	KOUVÈTI SOULYE	OVERSHOES
KONTAB	ACCOUNTANT	KOUVRELÍ	BEDSPREAD
KONTAN	HAPPY	KOUVRELI	BLANKET
KONTAN	GLAD	KOUZEN	COUSIN
KONTE	INCLUDE	KOZ	CAUSE
KONTINWE	CONTINUE	KRAB	CRAB
KONTINYE	RESUME	KRAVAT	TIE
KONTRE	MEET	KRAZE	CRUSH
KONTWÒL	CONTROL	KRAZE	SMASH
KOPI	COPY	KRÈM SI	SOUR CREAM
KORESPONN	CORRESPOND	KRÈM	ICE CREAM
KÒSAJ	BLOUSE	KRÈP	PANCAKES
KOSTIM	SUIT	KREVÈT	SHRIMP
KOTE, PLAS	PLACE	KREYE	CREATE
KOTON	COTTON	KREYON	PENCIL
KOU	BLOW	KRIM	CRIME
KOU	COURSE	KWAFFÈ	BARBER
KOU	NECK	KWAFFEZ	VANITY TABLE
KOU, TRIK	TRICK	KWAFÈZ	DRESSER
KOUCHÈT	DIAPER	KWASANS	GROWTH
KOUD	SEW	KWAZE	CROSS
KOULÈ	COLOR	KWÈ	BELIEVE
KOULWA	HALLWAY	KWÈ NAN TÈT	SELF-CONFIDENCE
KOULWA	HALL	KWEN	CORNER
KOULWA	AISLE	KWÒK	HOOK
KOUNYEYA	NOW		
KOUPAB	GUILTY		
KOUPE DWÈT	DELICIOUS		

L

LABA	THERE	LAPLI	RAIN
LABORATWA	LAB	LAPÒS	POST
LACH	LOOSE	LAPÒS	MAIL
LACHAS	HUNT	LAPRIYÈ	POST OFFICE
LAFIMEN	SMOKE	LARI	PRAY
LAFYÈV	FEVER	LAS	STREET
LAGÈ	WAR	LASYANS	AS
LAJ	LARGE	LATÈ	SCIENCE
LAJ	GENEROUS	LAVABO	EARTH
LAJ	WIDE	LAVE	SINK
LAJA _n	MONEY	LAVÈ	WASH
LAJENÈS	YOUTH	LAVI	LAUNDER
LAK	LAKE	LAVI	LIFE
LAKAY	HOME	LAVIL	LIVE
LAKÒL	GLUE	LAWONTE	DOWNTOWN
LAKOMIN	CITY HALL	LAY	SHAME
LAKOT	COAST	LE	GARLIC
LAKOU	COURT	LÈ	HOUR
LAKOU	BACK YARD	LÈD	AIR
LAKOU	PATIO	LEGIM	UGLY
LAKOU	YARD	LEGIM	PRODUCE
LAKRE	CHALK	LEKÒL	VEGETABLES
LALIN	MOON	LEKÒL PIBLIK	SCHOOL
LAME	ARMY	LEKÒL SEGONDÈ	PUBLIC SCHOOL
LANÈJ	SNOW	LEKTI	HIGH SCHOOL
LANG	TONGUE	LÈMALTE	LECTURE
LANGAJ	LANGUAGE	LEMONN	MILKSHAKE
LANK	INK	LENDI	WORLD
LANMÈ	OCEAN	LENN	MONDAY
LANMÈ	SEA	LENNMI	WOOL
LANMIDON	STARCK	LÈS	ENEMY
LANMORI	CODFISH	LESIVYÈ	EAST
LANMOU	LOVE	LESPRI	LAUNDRYMAN
LANP	LAMP	LESTOMAK	MIND
LAPÈ	PEACE	LÈT REKÒMANDE	STOMACH
LAPENN	SORROW	LÈT	REGISTERED MAIL
			LETTER

LÈT PA AVYON	AIR LETTER	LWE	LEASE
LÈT	MILK	LWE	RENT
LETI	LETTUCE	LWEN	FAR
LEVE	RISE	LWEN	AWAY
LEVE	GET UP	LWÈS	WEST
LIBRERI	BOOKSTORE	LWIL	OIL
LIDE	IDEA		
LIKID	LIQUID	M	
LIKID	FLUID	MA DLO	PUDDLE
LIKIDASYON	SALE	MACHANDIZ	SUPPLY
LIKIDASYON	BARGAIN	MACHANDIZ	SUPPLIES
LIMYÈ	LIGHT	MACHE	GROCERIES
LINÈT	GLASSES	MACHE	WALK
LIS	DIRECTORY	MACHIN	MACHINE
LIS	LIST	MACHINALAVE	WASHING MACHINE
LISANS	LICENSE	MACHINIS	MACHINIST
LIV	BOOK	MADANM	WIFE
LIV TELEFÒN	PHONE BOOK	MADI	TUESDAY
LIV	POUND	MAGAZEN	STORE
LIV LEKÒL	TEXTBOOK	MAGAZEN AMEDISALI	SALVATION ARMY STORE
LIV TELEFÒN	TELEPHONE DIRECTORY	MAGAZEN SOULYE	SHOE STORE
LIVRÈ	PAMPHLET	MAGAZEN MATERYO	HARDWARE
LIY	LANE	MAGAZEN BONMACHE	THRIFT SHOP
LIY	LINE	MAJISTRA	MAYOR
LO	GOLD	MAK	MARK
LOKATÈ	TENANT	MAKÈT	MARKET
LONBRAJ	SHADOW	MAKÈT	SUPERMARKET
LONBRAY	SHADE	MAL, GASON	MALE
LONG	LONG	MALAD	SICK
LONGÈ	LENGTH	MALAD!	ILLNESS
LOPITAL	HOSPITAL	MALADI	DISEASE
LORAJ	THUNDER	MALDAN	TOOTHACHE
LOT	OTHER	MALEDVE	IMPOLITE
LOTÈL	HOTEL	MALÈT	BAGGAGE
LOU	HEAVY	MALÈT	SUITCASE
LOUVRI	OPEN	MALPWÒP	SLOPPY
LWA	LAW	MALTÈT	HEADACHE

MANADJÈ	MANAGER	MÈKREDI	WEDNESDAY
MANCH	SLEEVE	MELANJ	MIXTURE
MANDARIN	TANGERINE	MELANJ	MIX
MANDE	ASK	MELE	INTERFERE
MANIFAKTI	MANUFACTURE	MELON ESPAY	HONEYDEW
MANJE	FOOD, MEAL	MELON FRANS	CANTALOUPE
MANJE	FEED, EAT	MELON	MELON, WATERMELON
MANJE MATEN	BREAKFAST	MEMWA	MEMORY
MANJE MIDI	LUNCH	MEN	HAND
MANM	MEMBER	MENAJ NAN KAY	HOUSEWORK
MANMAN	MOTHER	MENAJ	GIRLFRIEND
MANSYONE	MENTION	MENAJÈ	HOUSEKEEPER
MANTI	LIE	MENM MENM	SELF
MANTO	COAT	MENM	SAME
MANYEN	TOUCH	MENNEN	LEAD
MAREN	SAILOR	MENS	SLIM
MARI	HUSBAND	MENS	SLENDER
MARYE	MARRIED	MENS	THIN
MARYE	MARRY	MÈSI	THANK
MAS	MASS	MESYE	GENTLEMAN
MAS	MARCH	MET ANSANM	JOIN
MATEMATIK	MATH	METAL	METAL
MATEN	MORNING	METE	PUT
MATERYO	MATERIAL	METE	WEAR
MATLA	MATTRESS	METÒD	METHOD
MATO	HAMMER	METYE	OCCUPATION
MATYÈ	MATTER	MEYÈ	BEST
MAWON	BROWN	MEZI	MEASURE
MAYI	CORN	MI	WALL
ME	MAY	MIDI	NOON
MÈB	FURNITURE	MIL	MILE
MECHAN	MEAN	MILYON	MILLION
MEDIKAMAN	DRUG	MINERAL	MINERAL
MEDIKAMAN	MEDICINE	MINIMÒM	MINIMUM
MEG	SKINNY	MINISTÈ	MINISTER
MEKANISYEN	AUTO MECHANIC	MINIT	MINUTE
MEKANISYEN	MECHANIC	MINWI	MIDNIGHT

MIS	MUSCLE	MWENS	LESS
MIS	MISS		
MITAN	MIDDLE	N	
MIZIK	MUSIC	NAJE	SWIM
MO	DEAD	NASYON	NATION
MO	WORD	NASYONALITE	NATIONALITY
MODÈN	MODERN	NATI	NATURE
MOMAN	MOMENT	NEGLIJAN	CARELESS
MON	HILL	NEN	NOSE
MON	MOUNTAIN	NENPÒT	ANY
MONNONK	UNCLE	NENPÒT KI MOUN	ANYBODY
MONTE, GRENPÈ	CL' 'B	NESANS, FÈT	BIRTH
MONTRE	SUUW	NESESÈ	NECESSARY
MOP	MOP	NESESITE	NECESSITY
MOTÈ	MOTOR	NEVE	NEPHEW
MOTÈ	ENGINE	NIMEWO	NUMBER
MOTÈL	MOTEL	NIVO	GRADE
MOTOSIKLÈT	MOTORCYCLE	NIVO	LEVEL
MOUCHWA	HANDKERCHIEF	NO	NORTH
MOULEN	CHEW	NÒMAL	NORMAL
MOULEN, ATÈ	GROUND	NON	NAME
MOUMOU	HOUSECOAT	NOT	SCORE
MOUN KI FÈ LIVREZON	DELIVERY MAN	NOT	NOTE
MOUN	PERSON	NOUVÈL	NOTICE
MOUN	PEOPLE	NOUVÈL	NEWS
MOUN KI FÈ KOUSEN	UPHOLSTERER	NOUVO	NEW
MOUN KI AP SÈVI	WAITER	NOVANM	NOVEMBER
MOUSTACH	MUSTACHE	NWA	BLACK
MOUTON	LAMB	NWA	NUT
MOUTRE	TEACH	NWA	WALNUT
MOUYE	WET	NWAJ	CLOUD
MOV	PURPLE	NWAYE	DROWN
MOVE, MECHAN	BAD	NWAZÈT	HAZELNUT
MWA	MONTH	NWIT	NIGHT
MWATYE	HALF	NYÈS	NIECE
MWAYEN	MEANS		
MWEN MENM	MYSELF		

O

OBÉYI	OBÉY
OBSTETRISYEN	OBSTETRICIAN
OFF	OFFER
OFISYE POLIS	POLICE OFFICER
OFISYE	OFFICER
OFISYÈL	OFFICIAL
OFTALMOLOJIS	OPHTHALMOLOGIST
ORGANIZE	ORGANIZE
OGMANTASYON	PAY RAISE
OGMANTASYON	RAISE
OKAZYON	DEAL
OKENN	NONE
OKÈS	ORCHESTRA
OKIPE	BUSY
OKIPE	OCCUPIED
OKTÒB	OCTOBER
ÔLOJE	WATCHMAKER
OMA	LOBSTER
ONÈT	HONEST
ONS	OUNCE
OPERATÈ	OPERATOR
OPERE	OPERATE
OPÒTINITE	OPPORTUNITY
OPOZE	OPPOSITE
OPRESYON	ASTHMA
OPTIK	OPTICAL
ORÈ	SCHEDULE
OSIJÈ	ABOUT
OTO	CAR
OTOBIS	BUS
OTOMATIK	AUTOMATIC
OTOMOBIL	AUTOMOBILE
OTÒN	AUTUMN
ÓTORITE	AUTHORITY
OTOWOUT	FREEWAY
OTOWOUT	EXPRESSWAY

O

OTOWOUT	HIGHWAY
OTOWOUT	TURNPIKE
OUT, DAOUT	AUGUST
P	
PA KÒRÈK	INCORRECT
PA FON	SHALLOW
PA OU	YOURS
PA ANBA	UNDERNEATH
PADON	PARDON
PADSI	RAINCOAT
PAFÈ	PERFECT
PAJ	PAGE
PAK	PARK
PAKE	PARCEL
PAKE	PACKAGE
PALE	SPEECH
PALE	SPEAK
PALE	TALK
PANDAN	DURING
PANDAN	WHILE
PANDYE	HANG
PANSE	THINK
PANTALON KOUT	BERMUDA SHORTS
PANTALON	SLACKS, PANTS, TROUSERS
PANTALON	PANTSUIT
PANTOUF	SLIPPERS
PÀNYE	BASKET
PAPA	FATHER
PAPYE	PAPER
PAPYE SABLE	SANDPAPER
PARAD	PARADE
PARAN	PARENTS
PARAPLI	UMBRELLA
PARE	READY
PARENN	GODFATHER
PARESE	LAZY

PARÈT	APPEAR	PÈZ, PWA	WEIGHT
PAS	PASS	PEZE	WEIGH
PASAJE	PASSENGER	PI TA	LATER
PASE	PAST	PI BON PASE	BETTER
PASE	HAPPEN	PI MAL	WORSE
PASPÒ	PASSPORT	PIBLIK	PUBLIC
PASYAN	PATIENT	PIBILIYE	PUBLISH
PASYANS	PATIENCE	PIJAMA	PAJAMAS
PAT DANTIFRIS	TOOTHPASTE	PIMAN WOUJ	RED PEPPER
PATAJE	SHARE	PIMAN VÈT	GREEN PEPPER
PATI	PART	PINI	PUNISH
PATWON	PATTERN	PIS	FLEA
PAWAS	PAROCHIAL	PISTACH	PEANUT
PÈ	FEAR	PITI	SMALL
PÈ	PAIR	PITI	LITTLE
PÈ	PRIEST	PITIT PITIT GASON	GRANDSON
PÈ	AFRAID	PITIT PITIT	GRAND CHILDREN
PÈ	SCARE	PITIT PITIT FI	GRANDDAUGHTER
PÈCH	PEACH	PITIT FI	DAUGHTER
PÈDI	LOSE	PITIT	CHILDREN
PÈDI	DEFEAT	PITIT GASON	SON
PEDYAT	PEDIATRICIAN	PLAK	RECORD
PÈMANAN	PERMANENT	PLAKA	CLOSET
PÈMI	PERMIT	PLAKA	LINEN CLOSET
PEN GRIYE	TOAST	PLAN	PLAN
PENICH	PENNY	PLANCHE	FLOOR
PENT, PENTI	PINT	PLANT	PLANT
PENTI	PAINT	PLASE	LOCATE
PENY	COMB	PLAT	FLAT
PERIFERIK	BELTWAY	PLAT	DISHES
PERYÒD	PERIOD	PLATFÒM	PLATFORM
PÈSONN MOUN	NOBODY	PLATO, KABARE	TRAY
PETÈT	MAYBE	PLEN	FULL
PETÈT	PERHAPS	PLEN	FILL
PÈY	PAYMENT	PLENN	PLAIN
PÈY	PAY	PLENT	COMPLAINT
PEYI	COUNTRY	PLEZI	PLEASURE

PLIM	FEATHER	POUS	INCH
PLIM	PEN	POUSAN	PERCENT
PLIS	PLUS	POUSANTAJ	PERCENTAGE
PLIS	MORE	POUSE	PUSH
PLONBYE	PLUMBER	POUSYÈ	DUST
PLONBYE	WELDER	POUVWA	POWER
PLONJE	DIVE	PÒV	POOR
PLOUM	PLUM	POWO	LEEK
PO	SKIN	POZISYON	POSITION
PÒCH	POCKET	PRAN	GET
POLI, JANTI	POLITE	PRAN	TAKE
POLIS	POLICE	PRATIK	PRACTICE
POLISYE	POLICEMAN	PRE	NEAR
POLITIK	POLITICS	PRÈ	LOAN
PÒM	APPLE	PREMYE	FIRST
POMTÈ	POTATO	PRENTAN	SPRING
PON	BRIDGE	PRESE, RAPID	QUICK
PONYEN	GRAB	PRESE	HURRY
POPILASYON	POPULATION	PRESKRIPSYON	PRESCRIPTION
POPILÈ	FAMOUS	PRETE	LEND
PORT	PORT	PRETE	BORROW
POS POLIS	POLICE STATION	PRÈV	PROOF
POSIB	POSSIBLE	PREZAN	PRESENT
POT	DOOR	PREZIDAN	PRESIDENT
POT AN KA GEN DIFE	FIRE ESCAPE	PRI	PRICE
POTE, CHARYE	CARRY	PRI	FARE
POTE	BRING	PRI	PRIZE
POTE	PROVIDE	PRIN	PRUNE
PÒTÈ	PORTER	PRIVE	PRIVATE
PÒTRE	PORTRAIT	PRIYÈ	PRAYER
POU KO	LONELY	PRIZON	JAIL
POU	BELONG	PRIZON	PRISON
POUD	POWDER	PTA	P.T.A.
POUD	TALC	PWA	PEAR
POUDIN	PUDDING	PWA SOYA	SOYBEAN
POUKONT	ALONE	PWA	PEAS
POUL	CHICKEN	PWA	STRING BEAN

PWASON	FISH	RADI	RADISH
PWASON, TON	TUNA FISH	RADYO	RADIO
PWATCHOUS	LIMA BEANS	RAFINE	REFINED
PWAV	PEPPER	RALE	PULL
PWAV	BLACK PEPPER	RANDEVOU	APPOINTMENT
PWAZON	POISON	RAS	RACE
PWEN	POINT	RASANBLEMAN	GATHERING
PWEN	DOT	RASIN	ROOT
PWOBLÈM	PROBLEM	RATE	FAIL
PWODIKSYON	PRODUCTION	RAY TREN	RAILROAD
PWODWI	PRODUCT	RAYI	HATE
PWODWI CHIMIK	CHEMICAL	RAZWA	RAZOR
PWFESÈ	PROFESSOR	RÈG	RULER
PWFESÈ	TEACHER	REGILYE	REGULAR
PWFESÈ PATIKILYE	TUTOR	REGLE, DESIDE	SETTLE
PWFESYON	PROFESSION	REGRÈT	SORRY
PWOGRAM	PROGRAM	REJTE	REJECT
PWOGRÈ	PROGRESS	REKLAM	ADVERTIZE
PWOMÈS	PROMISE	REKÒMANDE	REFER
PWÒP	CLEAN	REKÒMANDE	RECOMMEND
PWOPAJE	SPREAD	REKONÈT	RECOGNIZE
PWOPOZE	PROPOSE	REKONPANS	REWARD
PWOPRIYETE	PROPERTY	REKREYASYON	RECREATION
PWOPRIYETE	REAL ESTATE	RELASYON	RELATION
PWOPRIYETÈ	OWNER	RELE	CALL
PWOTEJE	PROTECT	RELE	SCREAM
PWOTESTE	PROTEST	RELIYON	RELIGION
PWOUVE	PROVE	RELYÈ	BOOKBINDER
PYE	FOOT	REPARASYON	ALTERATION
PYEBWA	TREE	REPLASE	REPLACE
PYÈS	PIECE	REPO	BREAK
R		REPO	REST
RA	RARE	REPONN	RESPOND
RAD	DRESS	REPONS	ANSWER
RAD	CLOTH	REPREZANTAN	REPRESENTATIVE
RAD LENJ	UNDERWEAR	REPREZANTE	REPRESENT
		RESAN	RECENT

		S	
RESÈT	RECIPE	SAB	SAND
RESI	RECEIPT	SADIN	SARDINES
RESPONSAB	RESPONSIBLE	SAJ	WISE
RESPONSABILITE	ASSIGNMENT	SAK LIV	BOOK BAG
RESPONSABILITE	TASK	SAK	BAG
RESTORAN	RESTAURANT	SAK ZORYE	PILLOW CASE
RETE	STAY	SAL	DIRTY
RETIRE	WITHDRAW	SAL	LOCKER ROOM
RETOU	COME-BACK	SAL SINEMA	MOVIE THEATER
RETOUNEN	COME BACK	SALAMANJE	DINING ROOM
RETOUNEN	RETURN	SALDATANT	LOBBY
RÈV	DREAM	SALON	LIVING ROOM
REVÈY	CLOCK	SALTE	DIRT
REVEYE	WAKE UP	SAMDI	SATURDAY
REVOLVÈ	GUN	SAN	BLOOD
REYALITE	FACT	SAN	WITHOUT
REYÈL	REAL	SANBLE	SEEM
REYINYON	MEETING	SANDAL	SANDALS
REYINYON	REUNION	SANGINÈ	CRUEL
REYISI	SUCCEED	SANT	CENTER
REZEN	RAISINS	SANTACH	PURE
REZEN	GRAPE	SANTANS	SENTENCE
REZIDAN	RESIDENT	SANTE	HEALTH
REZILTA	RESULT	SANTI	FEEL
REZON	REASON	SANTIM	CENT
REZONAB	REASONABLE	SANTIMAN	FEELING
RI	LAUGH	SATISFÈ	SATISFY
RICH	RICH	SAVON DEBEN	BATH SOAP
RICH	WEALTHY	SAVON	SOAP
RIDIKIL	FOOL	SECHWA	DRYER
RIDO	CURTAIN	SÈK	DRY
RIT, KADANS	RHYTHM	SÈK	CIRCLE
RIVE	REACH	SEKIRITE SOSYAL	SOCIAL SECURITY
RIVE	ARRIVE	SEKRÈ	SECRET
RIVYÈ	RIVER	SEKRETÈ	CLERK
RIZIB	SILLY	SEKSYON	SECTION

SEKTANM	SEPTEMBER	SITWAYÈNTE	CITIZENSHIP
SÈL	SALT	SITWON	LEMON
SELEBRE	CELEBRATE	SITWON	LIME
SEMENN	WEEK	SIVIL	CIVILIAN
SEMÈS	SEMESTER	SIYAL	SIGNAL
SENK AK DIS	FIVE AND TEN	SIYATI	SIGNATURE
SENKANT KÒB	DIME	SIYATI	LAST NAME
SENP	SIMPLE	SIYATI	SURNAME
SENSÈ	SINCERE	SIYEN	SIGN
SENTI	BELT	SIZO	SCISSORS
SENTI, TAY	WAIST	SIZO BWA	CHISEL
SENYEN	BLEED	SOFA	SOFA
SEPARE	SPLIT	SOLDÀ	SOLDIER
SERE	TIGHT	SOLÈY	SUN
SEREMONI	CEREMONY	SOLID	SOLID
SERYE	SERIOUS	SOMYE	BOX SPRING
SÈVÈZ	WAITRESS	SON	SOUND
SÈVI	USE	SONJE	REMEMBER
SÈVO	BRAIN	SONM	DARK
SÈVYÈT	TOWEL	SOSYETE	SOCIETY
SÈVYÈT ASYÈT	DISHTOWEL	SOT	DUMB
SÈVYÈT DEBEN	BATH TOWEL	SOTE	JUMP
SÈVYÈT PAPYE	NAPKIN	SOTI	EXIT
SI	SAW	SOU DEYÒ	SURFACE
SI	SOUR	SOUD	DEAF
SID	SOUTH	SOUF	BREATHE
SIFI	SUFFICIENT	SOUFRI	SUFFER
SIJÈ	SUBJECT	SOUKE	SHAKE
SIJESYON	SUGGESTION	SOUKOUP	SAUCEPAN
SIK	SUGAR	SOULYE	SHOE
SIKOLOJIS	PSYCHOLOGIST	SOUP	SOUP
SIPÈVIZÈ	SUPERVISOR	SOUPE	DINNER
SIPÒ	SPONSOR	SOURI	SMILE
SIPÒ	SUPPORT	SOUSÒL	BASEMENT
SIPRIZ	SURPRISE	SOVAJ	WILD
SISTÈM	SYSTEM	SOVE	ESCAPE
SITWAYEN	CITIZEN	SOVE	RUN AWAY

SOVE	FLEE	TELEFÒN	PHONE
SWA	SILK	TELEFÒN	TELEPHONE
SWAF	THIRSTY	TELEGRAM	TELEGRAM
SWARE	EVENING	TELEVIZYON	TELEVISION
SWE	PERSPIRATION	TÈM	TERM
SWE	SWEAT	TENB	POSTAGE
SWEN	CARE	TENB	STAMP
SWETE	WISH	TENIS	SNEAKERS
SWIV	FOLLOW	TENIS	TENNIS
SYANTIS	SCIENTIST	TEP	TAPE
SYÈK	CENTURY	TEP	TAPE MEASURE
SYÈL	SKY	TEREN ESPÒ	ATHLETIC FIELD
SYÈL	HEAVEN	TEREN	FIELD
T			
TAB	TABLE	TERIB	TERRIBLE
TABAMANJE	DINING TABLE	TÈS	TEST
TACH	SPOT	TÈT	HEAD
TAKS	TAX	TEYAT	THEATER
TAKSI	CAB	TEYÈ	TEAPOT
TAN	TIME	TIKÈ ALERETOU	ROUND TRIP TICKET
TAN	WEATHER	TIKÈ	TICKET
TANDE	HEAR	TIKI	TURKEY
TANKOU	LIKE	TIKIYÈ	TEASPOON
TANKOU	SUCH	TIMID	SHY
TANN	WAITING	TIRE	SHOOT
TANN	WAIT	TIREDAFÈ	RECOVER
TANPORÈMAN	TEMPORARY	TIWA	DRAWER
TANT	AUNT	TIYO	FAUCET
TAPI	RUG	TIYO, PIP	PIPE
TAPI TAB	TABLECLOTH	TOMAT	TOMATO
TARIF	RATE	TON	TON
TAS	CUP	TONBE	FALL
TAYÈ	TAILOR	TOU, VIRE	TURN
TÈ	LAND	TOUDENKOU	SUDDEN
TÈ	SOIL	TOUJOU	ALWAYS
TÈKS	TEXT	TOULEDE	BOTH
		TOUNAVIS	SCREWDRIVER

TOUNIKÈ	CORKSCREW	VENN	VEIN
TOUS	COUGH	VESÈL, BATÓ	VESSEL
TOUT ANSANM	ALTOGETHER	VÈT	GREEN
TOUT	ALL	VI	VIEW
TOUYE	KILL	VID	EMPTY
TRADISYON	TRADITION	VIL	CITY
TRAKA	TROUBLE	VIL	TOWN
TRANKIL	QUIET	VILAJ	VILLAGE
TRANSFERE	TRANSFER	VILBREKEN	DRILL
TRANSPÒ	TRANSPORT	VINI	COME
TRANSPÒTASYON	TRANSPORTATION	VINI	ARRIVAL
TRAVAY	LABOR	VIRIS	VIRUS
TRAVAY	JOB	VISE	SCREW
TRAVAY	EMPLOYMENT	VIT	FAST
TRAVAY	WORK	VITÈS	SPEED
TRAVAYÈ MIN	MINER	VIZIT, VIZITE	VISIT
TREN	TRAIN	VIZYON	VISION
TRIPOTAY	GOSSIP	VLE	WANT
TRIS	SAD	VO	VEAL
TWAL	FABRIC	VOL	FLIGHT
TWALÈT	BATHROOM	VOL	ROB
TWALÈT	RESTROOM	VOLE	FLY
TWIT	TROUT	VOLÈ	STEAL
TWOU	HOLE	VOLONTÈ	VOLUNTARY
TYÈD	WARM	VOTE	VOTE
		VOYE	SEND
V		VOYE	THROW
VACH	COW	VRE, VERITE	TRUE
VAG	WAVE	VWA	VOICE
VAKANS	VACATION	VWAYAJ	TRAVEL
VAKSEN	VACCINATION	VWAYAJ	TRIP
VAKSINEN	VACCINATE	VWAZEN	NEIGHBOR
VALÈ	VALUE	VYANN	MEAT
VANDREDI	FRIDAY	VYE	OLD
VANIY	VANILLA	VYOLAN	VIOLENT
VANTFÈMAL	STOMACH-ACHE		
VÈ	GLASS		

W

WÈ SEE
 WO HIGH
 WO TALL
 WÒBDECHANM ROBE
 WÒCH ROCK
 WON ROUND
 WOU, KAOUTCHOU WHEEL
 WOUJ RED
 WOULIB RIDE
 WOULO ROLL
 WOUT ROUTE
 WOUT ROAD
 WOUT WAY
 WOWOLI SESAME
 WOZ, WOZ PINK
 WOZÈT BOW TIE

ZE EGG
 ZÈB GRASS
 ZEGUI NEEDLE
 ZEKLÈ LIGHTNING
 ZÈL WING
 ZÈPÒL SHOULDER
 ZILE ISLAND
 ZO BONE
 ZÒN AREA
 ZÒN ZONE
 ZONG NAIL
 ZONYON ONION
 ZORANJ ORANGE
 ZORÈY EAR
 ZORYE PILLOW
 ZOTÈY TOE
 ZOU ZOO
 ZOUTI TOOL
 ZWAZO BIRD
 ZYE EYE

Y

YÈ YESTERDAY
 YOD IODINE
 YOGOUT YOGURT
 YON LOT ANOTHER
 YON KA QUARTER
 YON MOUN SOMEBODY
 YON SANS ONE-WAY
 YON FWA ONCE
 YON MOUN SOMEONE
 YOUN UNIT

Z

ZAK ACT
 ZAM WEAPON
 ZANMI LEKÒL CLASSMATE
 ZANMI FRIEND
 ZANNANNA PINEAPPLE
 ZANNO EARRINGS